Europos Parlamentas
2019-2024

Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas

2021/0213(CNS)

8.4.2022

PAKEITIMAI
92 - 386

Pranešimo projektas
Johan Van Overtveldt
(PE719.624v01-00)

Pakeičiama Sąjungos energinių produktų ir elektros energijos mokesčių struktūra (nauja redakcija)

Pasiūlymas dėl direktyvos
(COM(2021)0563 – C9-0362/2021 – 2021/0213(CNS))

Pakeitimas 92
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(2a) pagrindinis energijos mokesčių tikslas yra aplinkosauginis – keisti vartojimo ir investavimo modelius. Antrinis, bet svarbus tikslas yra pajamų surinkimas. Kitų politikos tikslų siekimas energijos mokesčiais gali neigiamai paveikti pagrindinį ir antrinį tikslus. Energijos mokesčiai nėra perskirstomoji politikos priemonė, nors tokį poveikį gali daryti;

Or. en

Pakeitimas 93
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(2a) pagrindinis energijos mokesčių tikslas yra aplinkosauginis – keisti vartojimo ir investavimo modelius. Tačiau energijos mokesčių pokyčiai gali daryti perskirstomąjį poveikį būtent paveikdami labiausiai pažeidžiamus namų ūkius. Kad nelygybė nebūtų didinama, šioje direktyvoje į tai reikėtų atsižvelgti;

Or. en

Pakeitimas 94
Nicola Beer, Ondřej Kovařík

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) būtina užtikrinti, kad aiškiomis energinių produktų ir elektros energijos apmokestinimo taisyklėmis ir toliau būtų prisidedama prie sklandaus vidaus rinkos veikimo ir kartu, atsižvelgiant į Komisijos komunikatą „Europos žaliasis kursas“[28], sprendžiamos su klimatu ir aplinkos apsauga susijusios problemos. Energijos mokesčiai gali padėti siekti ***tikslo iki 2030 m. bent 55 proc. sumažinti grynąjį išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį, palyginti su 1990 m., taip pat įgyvendinant principą „teršėjas moka“ siekti nulinės taršos tikslo, užtikrinant, kad variklių degalų, krosnių kuro ir elektros energijos mokesčiais būtų geriau atspindėtas jų poveikis aplinkai ir sveikatai***. Energijos mokesčių indėlis siekiant ***šių tikslų*** patvirtintas Tarybos išvadose dėl ES energijos mokesčių sistemos[29];	(3) būtina užtikrinti, kad aiškiomis energinių produktų ir elektros energijos apmokestinimo taisyklėmis ir toliau būtų prisidedama prie sklandaus vidaus rinkos veikimo ir kartu, atsižvelgiant į Komisijos komunikatą „Europos žaliasis kursas“[28], sprendžiamos su klimatu ir aplinkos apsauga susijusios problemos. Energijos mokesčiai gali padėti siekti ***naujų iki 2030 m. užsibrėžtų Sąjungos energetikos tikslų***. ***Tačiau tebėra labai svarbu, kad Sąjungos klimato politika ir energijos mokesčiai būtų laikomi dviem atskirais aspektais. Taigi, Sąjungos energijos mokesčius svarbu laikyti priemone, kuria skatinami neutralaus poveikio klimatui politikos procesai.*** Energijos mokesčių indėlis siekiant šių tikslų patvirtintas Tarybos išvadose dėl ES energijos mokesčių sistemos[29];
[28] 2019 m. gruodžio 11 d. COM(2019) 640 *final*.	[28] 2019 m. gruodžio 11 d. COM(2019) 640 *final*.
[29] 14861/19, 2019 m. gruodžio 5 d.	[29] 14861/19, 2019 m. gruodžio 5 d.

Or. en

Pakeitimas 95
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) būtina užtikrinti, kad aiškiomis energinių produktų ir elektros energijos apmokestinimo taisyklėmis ir toliau ***būtų prisidedama prie sklandaus vidaus rinkos veikimo ir kartu***, atsižvelgiant į Komisijos	(3) būtina užtikrinti, kad aiškiomis energinių produktų ir elektros energijos apmokestinimo taisyklėmis ir toliau, atsižvelgiant į Komisijos komunikatą „Europos žaliasis kursas“[28], ***būtų***

komunikatą „Europos žaliasis kursas“[28], sprendžiamos su klimatu ir aplinkos apsauga susijusios problemos. Energijos mokesčiai ***gali*** padėti ***siekti tikslo iki 2030 m. bent 55 proc.*** sumažinti grynąjį išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį***, palyginti su 1990 m.***, taip pat įgyvendinant principą „teršėjas moka“ siekti nulinės taršos tikslo, užtikrinant, kad variklių degalų, krosnių kuro ir elektros energijos mokesčiais būtų ***geriau*** atspindėtas jų poveikis aplinkai ***ir*** sveikatai. Energijos mokesčių indėlis siekiant šių tikslų patvirtintas Tarybos išvadose dėl ES energijos mokesčių sistemos***[29]***;

sprendžiamos su klimatu ir aplinkos apsauga susijusios problemos ***ir kartu būtų užtikrinta, kad tais produktais galėtų naudotis visi Sąjungos namų ūkiai, ypač gaunantys mažesnes pajamas***. Energijos mokesčiai ***turėtų*** padėti sumažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį ***pagal Europos klimato teisės aktą, pasiekti atsinaujinančiųjų išteklių energijos ir elektros energijos vartojimo efektyvumo tikslus***, taip pat įgyvendinant principą „teršėjas moka“ siekti nulinės taršos tikslo, užtikrinant, kad variklių degalų, krosnių kuro ir elektros energijos mokesčiais būtų ***visapusiškai*** atspindėtas jų poveikis aplinkai***,*** sveikatai ***ir biologinei įvairovei***. Energijos mokesčių indėlis siekiant šių tikslų patvirtintas Tarybos išvadose dėl ES energijos mokesčių sistemos;

---

[28] 2019 m. gruodžio 11 d. COM(2019) 640 *final*.

[29] 14861/19, 2019 m. gruodžio 5 d.

[28] 2019 m. gruodžio 11 d. COM(2019) 640 *final*.

Or. en

Pakeitimas 96
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) būtina užtikrinti, kad aiškiomis energinių produktų ir elektros energijos apmokestinimo taisyklėmis ir toliau būtų prisidedama prie sklandaus vidaus rinkos veikimo ir kartu, atsižvelgiant į Komisijos komunikatą „Europos žaliasis kursas“[28], sprendžiamos su klimatu ir aplinkos apsauga susijusios problemos. Energijos mokesčiai ***gali*** padėti ***siekti tikslo iki 2030 m. bent 55 proc.*** sumažinti grynąjį	(3) būtina užtikrinti, kad aiškiomis energinių produktų ir elektros energijos apmokestinimo taisyklėmis ir toliau būtų prisidedama prie sklandaus vidaus rinkos veikimo ir kartu, atsižvelgiant į Komisijos komunikatą „Europos žaliasis kursas“[28] ***ir pagal jį rengiamus pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų***, sprendžiamos su klimatu ir aplinkos apsauga susijusios problemos. Energijos

išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį***, palyginti su 1990 m.***, taip pat įgyvendinant principą „teršėjas moka“ siekti nulinės taršos tikslo, užtikrinant, kad variklių degalų, krosnių kuro ir elektros energijos mokesčiais būtų ***geriau*** atspindėtas jų poveikis aplinkai ***ir*** sveikatai. Energijos mokesčių indėlis siekiant šių tikslų patvirtintas Tarybos išvadose dėl ES energijos mokesčių sistemos[29];	mokesčiai ***turėtų*** padėti sumažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį ***pagal Klimato teisės aktą, pasiekti atsinaujinančiųjų išteklių energijos ir elektros energijos vartojimo efektyvumo tikslus***, taip pat įgyvendinant principą „teršėjas moka“ siekti nulinės taršos tikslo, užtikrinant, kad variklių degalų, krosnių kuro ir elektros energijos mokesčiais būtų ***visapusiškai*** atspindėtas jų poveikis aplinkai***,*** sveikatai ***ir biologinei įvairovei***. Energijos mokesčių indėlis siekiant šių tikslų patvirtintas Tarybos išvadose dėl ES energijos mokesčių sistemos[29];
[28] 2019 m. gruodžio 11 d. COM(2019) 640 *final*.	[28] 2019 m. gruodžio 11 d. COM(2019) 640 *final*.
[29] 14861/19, 2019 m. gruodžio 5 d.	[29] 14861/19, 2019 m. gruodžio 5 d.

Or. en

Pakeitimas 97
Lídia Pereira

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) būtina užtikrinti, kad aiškiomis energinių produktų ir elektros energijos apmokestinimo taisyklėmis ir toliau būtų prisidedama prie sklandaus vidaus rinkos veikimo ir kartu, atsižvelgiant į Komisijos komunikatą „Europos žaliasis kursas“[28], sprendžiamos su klimatu ir aplinkos apsauga susijusios problemos. Energijos mokesčiai gali padėti siekti tikslo iki 2030 m. bent 55 proc. sumažinti grynąjį išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį, palyginti su 1990 m., taip pat įgyvendinant principą „teršėjas moka“ siekti nulinės taršos tikslo, užtikrinant, kad variklių degalų, krosnių kuro ir elektros energijos mokesčiais būtų geriau atspindėtas jų poveikis aplinkai ir	(3) būtina užtikrinti, kad aiškiomis energinių produktų ir elektros energijos apmokestinimo taisyklėmis ir toliau būtų prisidedama prie sklandaus vidaus rinkos veikimo ir kartu, atsižvelgiant į Komisijos komunikatą „Europos žaliasis kursas“[28], sprendžiamos su klimatu ir aplinkos apsauga susijusios problemos. Energijos mokesčiai gali padėti siekti tikslo iki 2030 m. bent 55 proc. sumažinti grynąjį išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį, palyginti su 1990 m., taip pat įgyvendinant principą „teršėjas moka“ siekti nulinės taršos tikslo, užtikrinant, kad ***sąžiningais*** variklių degalų, krosnių kuro ir elektros energijos mokesčiais būtų geriau atspindėtas jų poveikis aplinkai ir

sveikatai. Energijos mokesčių indėlis siekiant šių tikslų patvirtintas Tarybos išvadose dėl ES energijos mokesčių sistemos[29];	sveikatai. Energijos mokesčių indėlis siekiant šių tikslų patvirtintas Tarybos išvadose dėl ES energijos mokesčių sistemos[29];
_____	_____
[28] 2019 m. gruodžio 11 d. COM(2019) 640 *final*.	[28] 2019 m. gruodžio 11 d. COM(2019) 640 *final*.
[29] 14861/19, 2019 m. gruodžio 5 d.	[29] 14861/19, 2019 m. gruodžio 5 d.

Or. pt

Pakeitimas 98
Alfred Sant, Eero Heinäluoma, Cyrus Engerer, Josianne Cutajar, Alex Agius Saliba, Irene Tinagli, Margarida Marques, Elisabetta Gualmini, Eva Kaili, Pedro Marques, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Billy Kelleher, Frances Fitzgerald

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(3a) salų, periferiniai ir atokūs regionai turėjo nedaug alternatyvų, todėl savo ekonomikos konkurencingumo siekė naudodamiesi oro transportu, kuris suteikia galimybę veiksmingomis ir prieinamomis oro transporto paslaugomis užtikrinti ir skatinti pagrindinius ekonomikos procesus ir kitus ekonominės plėtros veiksnius. Geresnis susisiekimas oro transportu suteikė platesnės ekonominės naudos, ne vien tiesioginiams oro transporto tinklų naudotojams. Be naudos, kurią galima laikyti tiesiogine ekonomine aviacijos teikiama nauda, susisiekimas oro transportu tarp valstybių narių yra labai svarbus ekonomikos augimą ir socialinę gerovę skatinantis veiksnys. Valstybių narių centrinių regionų ir salų, periferinių bei atokių regionų oro jungtys ir toliau bus itin svarbus ekonomikos augimą skatinantis veiksnys;

Or. en

Pakeitimas 99
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(3a) labai svarbu, kad šia direktyva būtų įgyvendinami iš Sąjungos energetikos sistemų integracijos strategijos kylantys principai, o jos nuostatose būtų atspindėtas pakopinis prioritetas pirmiausia visoje ekonomikoje skatinti energijos vartojimo efektyvumą ir taupymą, vėliau – elektros energiją gaminti tiesiogiai iš atsinaujinančiųjų išteklių, o toms reikmėms, kurių negalima patenkinti kitomis priemonėmis, skatinti naudoti tvarų atsinaujinančiųjų išteklių kurą, taip pat skatinti veiksmingiau naudoti ir kaupti šilumą, kad visuose sektoriuose būtų skatinama tolesnė integracija, taip remiant energetikos pertvarką ir didinant piliečių dalyvavimą, kartu užtikrinant, kad Sąjungos valdžios institucijų ir Sąjungos piliečių išlaidos neviršytų įperkamumo ribų;

Or. en

Pakeitimas 100
Alfred Sant, Eero Heinäluoma, Cyrus Engerer, Josianne Cutajar, Alex Agius Saliba, Irene Tinagli, Margarida Marques, Elisabetta Gualmini, Eva Kaili, Pedro Marques, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Billy Kelleher, Frances Fitzgerald

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(3b) tol, kol galimybių naudotis švaresne energija negalima užtikrinti technologine pažanga, mokesčių

	mokėtojai yra raginami vartoti išmintingai ir naudoti mažiau iškastinio kuro vartojančias transporto priemones. Tačiau tol, kad atsiras labiau aplinką tausojančių alternatyvų, salų, periferiniai ir atokūs regionai, palyginti su centriniais regionais, ekonominiu požiūriu bus nepalankesnėje padėtyje. Salų, periferiniai ir atokūs regionai neturėtų būti diskriminuojami, nes netolimoje ateityje jie neturės už oro transportą ekologiškesnių transporto alternatyvų. Salų ir periferinių regionų gyventojai ir įmonės turėtų turėti galimybę ir toliau naudotis lygiavertėmis susisiekimo galimybėmis kaip labiau centrinių Sąjungos regionų gyventojai;

Or. en

Pakeitimas 101
Alfred Sant, Eero Heinäluoma, Cyrus Engerer, Josianne Cutajar, Alex Agius Saliba, Eva Kaili, Costas Mavrides, Billy Kelleher, Frances Fitzgerald

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) aplinkosaugos mokesčiai gali būti ekonomiškai efektyvi priemonė valstybėms narėms tikslingai mažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį. Kad vidaus rinka tinkamai veiktų reikia nustatyti bendras tokio apmokestinimo ***taisyklės***;	(4) aplinkosaugos mokesčiai gali būti ekonomiškai efektyvi priemonė valstybėms narėms tikslingai mažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį. Kad vidaus rinka tinkamai veiktų***,*** reikia nustatyti bendras tokio apmokestinimo ***taisykles, tačiau kartu išsaugoti valstybių narių lankstumą ir galimybes savarankiškai spręsti jų kompetencijai priklausančius mokesčių klausimus, be kita ko, kad jos galėtų skatinti savo salų, periferinių ir atokių regionų ekonominę ir socialinę plėtrą***;

Or. en

Pakeitimas 102
Nicola Beer, Olivier Chastel, Ondřej Kovařík

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) aplinkosaugos mokesčiai gali būti ekonomiškai efektyvi priemonė valstybėms narėms tikslingai mažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį. Kad vidaus rinka tinkamai veiktų reikia nustatyti bendras tokio apmokestinimo ***taisyklės***;	(4) aplinkosaugos mokesčiai gali būti ekonomiškai efektyvi priemonė valstybėms narėms tikslingai mažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį. Kad vidaus rinka tinkamai veiktų**,** reikia nustatyti bendras tokio apmokestinimo ***taisykles. Tuo tikslu šia direktyva energijos vartojimo efektyvumas turėtų būti skatinamas technologiškai neutraliu būdu, o CO_2 kainos signalai turėtų būti siunčiami ES apyvartinių taršos leidimų prekybos sistema***;

Or. en

Pakeitimas 103
Eva Kaili

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) aplinkosaugos mokesčiai gali būti ekonomiškai efektyvi priemonė valstybėms narėms tikslingai mažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį. Kad vidaus rinka tinkamai veiktų reikia nustatyti bendras tokio apmokestinimo ***taisyklės***;	(4) aplinkosaugos mokesčiai gali būti ekonomiškai efektyvi priemonė valstybėms narėms tikslingai mažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį. Kad vidaus rinka tinkamai veiktų**,** reikia nustatyti bendras tokio apmokestinimo ***taisykles, tačiau kartu išsaugoti Sąjungos ekonomikos konkurencingumą ir valstybių narių lankstumą bei galimybes savarankiškai spręsti jų kompetencijai priklausančius mokesčių klausimus, be kita ko, kad jos galėtų skatinti savo salų, periferinių ir atokių regionų ekonominę ir socialinę plėtrą***;

Or. en

Pakeitimas 104
Lídia Pereira

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) ***aplinkosaugos*** mokesčiai gali būti ***ekonomiškai efektyvi*** priemonė valstybėms narėms tikslingai mažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį. Kad vidaus rinka tinkamai veiktų reikia nustatyti bendras tokio apmokestinimo ***taisyklės***;	(4) ***energinių produktų ir elektros energijos*** mokesčiai gali būti ***sąnaudų požiūriu veiksminga*** priemonė valstybėms narėms tikslingai mažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį. Kad vidaus rinka tinkamai veiktų***,*** reikia nustatyti bendras ***sąžiningas, veiksmingas, subalansuotas, proporcingas ir skaidrias*** tokio apmokestinimo ***taisykles***. ***Šie mokesčiai priklauso valstybių narių nacionalinei išimtinei mokesčių politikos srities kompetencijai***;

Or. pt

Pakeitimas 105
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) aplinkosaugos mokesčiai ***gali būti ekonomiškai efektyvi*** priemonė valstybėms narėms tikslingai mažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį. ***Kad vidaus rinka tinkamai veiktų reikia nustatyti bendras tokio apmokestinimo taisyklės***;	(4) aplinkosaugos mokesčiai ***yra*** priemonė valstybėms narėms tikslingai mažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį***, labiau taupyti energiją, didinti energijos vartojimo efektyvumą ir skatinti energiją gaminti iš atsinaujinančiųjų išteklių***;

Or. en

Pakeitimas 106
Claude Gruffat

Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) aplinkosaugos mokesčiai ***gali būti*** ekonomiškai efektyvi priemonė valstybėms narėms tikslingai mažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį. Kad vidaus rinka tinkamai veiktų reikia nustatyti bendras tokio apmokestinimo ***taisyklės***;	(4) aplinkosaugos mokesčiai ***yra*** ekonomiškai efektyvi priemonė ***Sąjungai ir*** valstybėms narėms ***užsitikrinti energetinę nepriklausomybę ir*** tikslingai mažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį***, labiau taupyti energiją, didinti energijos vartojimo efektyvumą ir kartu skatinti daugiau naudoti atsinaujinančiuosius energijos išteklius***. Kad vidaus rinka tinkamai veiktų***,*** reikia nustatyti bendras tokio apmokestinimo taisyklės;

Or. en

Pakeitimas 107
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(4a) šią direktyvą reikia geriau suderinti su persvarstytomis Direktyvos 2003/87/EB nuostatomis, kad veiksminga anglies dioksido kainodara būtų užtikrinta visoje Sąjungoje ir visuose sektoriuose. Šioje direktyvoje nustatyta minimali anglies dioksido kaina papildytų ES apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemos reformą ir padėtų ekonomiškai efektyviai siekti iki 2030 m. užsibrėžtų Europos Sąjungos klimato srities tikslų;

Or. en

Pakeitimas 108
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(4b) šioje direktyvoje nustačius minimalią anglies dioksido kainą, apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemoje pastatams ir kelių transportui pagal Direktyvos 2003/87/EB IVa skyrių nustatytą anglies dioksido kainą būtų galima išskaičiuoti, kad būtų išvengta dvigubo apmokestinimo;

Or. en

Pakeitimas 109
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) tačiau valstybėms narėms turėtų būti palikta galimybė taikyti energijos mokesčius variklių degalams, krosnių kurui ir elektros energijai įvairiais kitais tikslais, nebūtinai tiesiogiai ar išimtinai susijusiais su šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio mažinimu;	(5) tačiau valstybėms narėms turėtų būti palikta galimybė taikyti energijos mokesčius variklių degalams, krosnių kurui ir elektros energijai įvairiais kitais tikslais, nebūtinai tiesiogiai ar išimtinai susijusiais su šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio mažinimu***. Pirmiausia reikėtų užtikrinti galimybę mažinti mažas pajamas gaunantiems namų ūkiams tenkančią mokesčių naštą***;

Or. en

Pakeitimas 110
Caroline Nagtegaal, Nicola Beer

Pasiūlymas dėl direktyvos

5 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(5a) valstybės narės iš mokesčių už žibalą ir bunkerinį kurą gautas pajamas turėtų skirti tam, kad paremtų tvarias investicijas į aviacijos ir jūrų sektorius ir padėtų šiems sektoriams pasiekti Europos žaliojo kurso tikslus. Vidaus vandenų sektoriuje atitinkamos mokestinės pajamos gali būti panaudotos kaip Europos vidaus vandenų fondo finansavimo šaltinis[1a]. Šiame fonde turėtų būti sukurta vienos bendros prieigos sistema, kad į jį būtų lengva kreiptis pagalbos ir būtų galima į vieną paraišką sujungti kelis projektus, taip padidinant finansavimo galimybes. Fondas turėtų papildyti esamus pagal Reglamentą (ES) Nr. 546/2014 sukurtus rezervinius fondus, iš Sąjungos ir nacionalinių finansavimo priemonių lėšų skiriant papildomų finansinių įnašų, taip siekiant paskatinti tolesnes pramonės sektoriaus investicijas ir sumažinti dabartinį investicijų atotrūkį – investicijų finansuojant darnią pertvarką atotrūkis siekia beveik 10 mlrd. EUR[1b]. Fondas turėtų suteikti galimybę derinti finansavimą su EITP, Europos struktūrinių ir investicijų fondų, įskaitant Sanglaudos fondą, ir Europos investicijų banko finansinių priemonių finansavimu;
	[1a] 2021 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija „Ateities iššūkiams parengto Europos vidaus vandenų transporto sektoriaus kūrimas“ (2021/2015(INI)), p. 14; Europos Komisijos komunikatas NAIADES III (COM(2021) 324), p. 13.
	[1b] Laivų technologijų ir transporto sistemų kūrimo centras (DST), „Assessment of technologies in view of zero-emission IWT“. Tai Centrinės laivybos Reinu komisijos visa apimančio tyrimo „Financing the energy transition

towards a zero-emission European IWT sector“ dalis, ataskaita Nr. 2293, p. 95.

Or. en

Pagrindimas

Atsižvelgiant į padidėjusį spaudimą imtis reikalingų klimato priemonių ir siekiant apriboti anglies dioksido nutekėjimo galimybes, reikėtų remti sektorių energetikos pertvarką. ES vidaus vandenų fondo įsteigimas būtų konkretus žingsnis šia linkme.

Pakeitimas 111
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) dideli valstybių narių nacionaliniu lygiu taikomų energijos mokesčių lygių skirtumai gali kenkti tinkamam vidaus rinkos veikimui;	(6) dideli valstybių narių nacionaliniu lygiu taikomų energijos mokesčių lygių skirtumai gali kenkti tinkamam vidaus rinkos veikimui***, taip pat trukdyti siekti klimato srities ir energetikos tikslų. Europos audito rūmai taip pat nustatė, kad energijos šaltinių apmokestinimo lygis neatspindi jų išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio Europos Sąjungoje. Be to, energinių produktų kaina neatspindi išmetamųjų teršalų aplinkosaugos sąnaudų;***

Or. en

Pakeitimas 112
Alfred Sant, Eero Heinäluoma, Cyrus Engerer, Josianne Cutajar, Alex Agius Saliba, Margarida Marques, Eva Kaili, Pedro Marques, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Billy Kelleher, Frances Fitzgerald

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

(7a) skrydžiams į salų regionus, kurie neturi susisiekimo su žemynine Europos dalimi keliais, traukiniais arba tiltais, ir į periferinius bei atokius regionus, ypač tuos, kurių ekonomika yra labai priklausoma nuo turizmo, ir iš jų mokestis už žibalą pirmuosius penkerius metus neturėtų būti taikomas, o per kitus penkerius metus turėtų būti didinamas penkiais vienodais metiniais etapais, kol po dešimties metų pasieks visiems skrydžiams taikomus lygius. Kad būtų išvengta bet kokio su žibalo naudojimu susijusio* détournement de trafic*, turėtų būti imtasi prevencinių priemonių;

Or. en

Pagrindimas

The tax on aviation fuel as proposed will crucially affect the competitiveness of insular, peripheral and remote regions, which have no road, rail or bridge alternatives by which to maintain connectivity with the European mainland, especially when tourism accounts for a significant proportion of their economy. Such territories need to be given a breathing space (of five years) in order to provide them with a chance of maintaining some degree of competitiveness before taxes on the aviation fuel used to reach them by air begin to be introduced. Commenced as of the sixth year, taxation levels would then reach over five years, the same levels applicable to all other territories in the Union.

Pakeitimas 113
Eva Kaili

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(7a) skrydžiams į atokius, periferinius ir salų regionus ir į teritorijas, kurių nemažą dalį sudaro salynai, kurie neturi susisiekimo su žemynine Europos dalimi keliais, traukiniais arba tiltais ir kurių ekonomika yra labai priklausoma nuo turizmo, ir iš jų mokestis už žibalą pirmuosius dešimt metų neturėtų būti taikomas, o per kitus penkerius metus turėtų būti didinamas penkiais vienodais

	metiniais etapais, kol po penkiolikos metų pasieks visiems skrydžiams taikomus lygius;

Or. en

Pakeitimas 114
Gunnar Beck

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) Sąjunga, kaip Jungtinių Tautų Bendrosios klimato kaitos konvencijos dalyvė, ratifikavo Paryžiaus susitarimą. Energinių produktų ir, tam tikrais atvejais, elektros energijos apmokestinimas yra viena iš priemonių, tinkamų siekiant Paryžiaus susitarimo tikslų;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 115
Gunnar Beck

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) valstybės narės taip pat bet kuriuo metu turėtų laikytis priede nustatytos tos pačios skirtingiems produktams kiekvienai paskirčiai taikomos minimalių apmokestinimo lygių klasifikacijos, kad būtų užtikrinta aplinkos apsaugai pritaikyta tarifų struktūra. ***Minimalūs energijos apmokestinimo lygiai turėtų būti kasmet automatiškai suderinami siekiant atsižvelgti į jų tikrosios vertės pokyčius, kad būtų išlaikytas dabartinis tarifų suderinimo lygis ir taip sumažintas***	(11) valstybės narės taip pat bet kuriuo metu turėtų laikytis priede nustatytos tos pačios skirtingiems produktams kiekvienai paskirčiai taikomos minimalių apmokestinimo lygių klasifikacijos, kad būtų užtikrinta aplinkos apsaugai pritaikyta tarifų struktūra. ***Valstybės narės neturėtų būti įpareigotos nustatyti tokius pat ryšius tarp skirtingų kategorijų***;

energijos ir maisto kainų keliamas nepastovumas. Toks derinimas turėtų būti atliekamas remiantis Eurostato skelbiamo Sąjungos suderinto vartotojų kainų indekso, į kurį neįtraukta energija ir neperdirbtas maistas, pokyčiais;

Or. en

Pagrindimas

Laikytis ne tik tokio paties klasifikavimo, bet ir nustatyti tokius pačius ryšius tarp minimalių apmokestinimo lygių būtų neefektyvu. Kadangi nacionaliniu lygmeniu tradiciniam iškastiniam kurui (anglims, dyzelinui ir benzinui) šiandien dažnai yra taikomi daug didesni akcizo tarifai, negu Energijos mokesčių direktyvoje nustatyti minimalūs lygiai, nustačius tokius pačius ryšius, kai kuriose valstybėse narėse gali labai padidėti alternatyviųjų degalų, pavyzdžiui, ne tik SND, gamtinių dujų ir SGD, bet ir tvarių biodujų tarifai. Tai turėtų neigiamų socialinių padarinių ir pakenktų energetikos pertvarkai.

Pakeitimas 116
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) valstybės narės taip pat bet kuriuo metu turėtų laikytis priede nustatytos tos pačios skirtingiems produktams kiekvienai paskirčiai taikomos minimalių apmokestinimo lygių klasifikacijos, kad būtų užtikrinta aplinkos apsaugai pritaikyta tarifų struktūra***. Minimalūs energijos apmokestinimo lygiai turėtų būti kasmet automatiškai suderinami siekiant atsižvelgti į jų tikrosios vertės pokyčius, kad būtų išlaikytas dabartinis tarifų suderinimo lygis ir taip sumažintas energijos ir maisto kainų keliamas nepastovumas. Toks derinimas turėtų būti atliekamas remiantis Eurostato skelbiamo Sąjungos suderinto vartotojų kainų indekso, į kurį neįtraukta energija ir neperdirbtas maistas, pokyčiais***;	(11) valstybės narės taip pat bet kuriuo metu turėtų laikytis priede nustatytos tos pačios skirtingiems produktams kiekvienai paskirčiai taikomos minimalių apmokestinimo lygių klasifikacijos, kad būtų užtikrinta aplinkos apsaugai pritaikyta tarifų struktūra;

Or. en

Pakeitimas 117
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) siekiant užtikrinti sklandų tam tikrų nuostatų, susijusių su tam tikrais produktais ar naudojimo paskirtimis, įgyvendinimą, reikalingas pereinamasis taikymo laikotarpis;	(12) siekiant užtikrinti sklandų tam tikrų nuostatų, susijusių su tam tikrais produktais ar naudojimo paskirtimis, įgyvendinimą, ***gali būti*** reikalingas pereinamasis taikymo laikotarpis;

Or. en

Pakeitimas 118
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) siekiant užtikrinti sklandų tam tikrų nuostatų, susijusių su tam tikrais produktais ar naudojimo paskirtimis, įgyvendinimą, reikalingas pereinamasis taikymo laikotarpis;	(12) siekiant užtikrinti sklandų tam tikrų nuostatų, susijusių su tam tikrais produktais ar naudojimo paskirtimis, įgyvendinimą, ***gali būti*** reikalingas pereinamasis taikymo laikotarpis***. Tačiau dėl ekstremalios klimato situacijos šios direktyvos nuostatas reikia greitai įgyvendinti***;

Or. en

Pakeitimas 119
Nicola Beer, Caroline Nagtegaal, Ondřej Kovařík

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

(13) paprastai valstybės narės turėtų nustatyti tokį energinių produktų ir elektros energijos apmokestinimo lygį, kuris yra ne mažesnis už direktyvoje nustatytą minimalų apmokestinimo lygį. Valstybėms narėms turėtų būti leidžiama taikyti Sąjungos minimalų apmokestinimo lygį, atsižvelgiant į visą taikomą mokestį, apimantį visus netiesioginius mokesčius, kuriuos jos nusprendė taikyti (išskyrus PVM);	(13) paprastai valstybės narės turėtų nustatyti tokį energinių produktų ir elektros energijos apmokestinimo lygį, kuris yra ne mažesnis už direktyvoje nustatytą minimalų apmokestinimo lygį***, taip siekiant užtikrinti vienodas valstybėms narėms taikomas sąlygas ir konkurencingumą***. Valstybėms narėms turėtų būti leidžiama taikyti Sąjungos minimalų apmokestinimo lygį, atsižvelgiant į visą taikomą mokestį, apimantį visus netiesioginius mokesčius, kuriuos jos nusprendė taikyti (išskyrus PVM);

Or. en

Pakeitimas 120
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) šiai Sąjungos energinių produktų ir elektros energijos apmokestinimo struktūrai įgyvendinti skirtą fiskalinę tvarką pasirenka valstybė narė. Šiuo atžvilgiu valstybės narės gali nuspręsti nedidinti bendros mokesčių naštos, jei mano, kad šio mokesčių neutralumo principo įgyvendinimas galėtų prisidėti prie jų mokesčių sistemų pertvarkymo ir modernizavimo skatinant elgesį, padedantį užtikrinti didesnę aplinkos apsaugą ir didinti darbo jėgos naudojimą;	(14) šiai Sąjungos energinių produktų ir elektros energijos apmokestinimo struktūrai įgyvendinti skirtą fiskalinę tvarką pasirenka valstybė narė. Šiuo atžvilgiu valstybės narės gali nuspręsti nedidinti bendros mokesčių naštos, jei mano, kad šio mokesčių neutralumo principo įgyvendinimas galėtų prisidėti prie jų mokesčių sistemų pertvarkymo ir modernizavimo skatinant elgesį, padedantį užtikrinti didesnę aplinkos apsaugą ir didinti darbo jėgos naudojimą***. Mokesčių sistema turėtų būti sukurta taip, kad joje būtų išvengta neigiamo poveikio mažas pajamas gaunantiems namų ūkiams***;

Or. en

Pakeitimas 121
Claude Gruffat

Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) šiai Sąjungos energinių produktų ir elektros energijos apmokestinimo struktūrai įgyvendinti skirtą fiskalinę tvarką pasirenka valstybė narė. Šiuo atžvilgiu valstybės narės gali nuspręsti nedidinti bendros mokesčių naštos, jei mano, kad šio mokesčių neutralumo principo įgyvendinimas galėtų prisidėti prie jų mokesčių sistemų pertvarkymo ir modernizavimo skatinant elgesį, padedantį užtikrinti didesnę aplinkos apsaugą ir didinti darbo jėgos naudojimą;	(14) šiai Sąjungos energinių produktų ir elektros energijos apmokestinimo struktūrai įgyvendinti skirtą fiskalinę tvarką pasirenka valstybė narė. Šiuo atžvilgiu valstybės narės gali nuspręsti nedidinti bendros mokesčių naštos, jei mano, kad šio mokesčių neutralumo principo įgyvendinimas galėtų prisidėti prie jų mokesčių sistemų pertvarkymo ir modernizavimo skatinant elgesį, padedantį užtikrinti didesnę aplinkos apsaugą***, be kita ko, skatinti energijos vartojimo efektyvumą daugiau naudojant atsinaujinančiųjų išteklių energijos,*** ir didinti darbo jėgos naudojimą. ***Mokesčių sistemą primygtinai raginama kurti taip, kad galimas energijos mokesčių direktyvos regresyvumas būtų labiau sumažintas, o prireikus kompensuotas tvirtu mokesčių sistemos progresyvumu ir perskirstymo politika***;

Or. en

Pakeitimas 122
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(14a) įvertinta, kad vidutinis šio pasiūlymo poveikis gerovei visose valstybėse bus labai nedidelis. Elektros energija sudaro didelę mažesnes pajamas gaunančių namų ūkių išlaidų dalį, todėl pasiūlytas elektros energijos mokesčio tarifo sumažinimas daro didelį progresyvų

poveikį perskirstymui Sąjungos lygmeniu ir visų valstybių narių, kurios turėtų taikyti sumažintus tarifus, viduje;

Or. en

Pakeitimas 123
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) energijos kainos yra pagrindiniai Sąjungos energetikos, transporto ir aplinkosaugos politikos elementai;	(15) energijos kainos yra pagrindiniai Sąjungos energetikos, transporto ir aplinkosaugos politikos elementai***. Primena, kad dėl tarptautinių iškastinio kuro rinkų nepastovumo energijos kainoms išaugus, valstybės narės galėtų sušvelninti mažmeninių kainų padidėjimą pažeidžiamiems namų ūkiams ir labai mažoms įmonėms, be kita ko, sumažindamos mokesčius ir rinkliavas, atsispindinčias vartotojų sąskaitose už energiją, kaip numatyta Direktyvoje (ES) 2019/944 (Elektros energijos rinkos direktyva) ir taip pat primenama Europos Komisijos komunikate „Augančių energijos kainų problemos sprendimas: veiksmų ir paramos priemonių rinkinys“;***

Or. en

Pakeitimas 124
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) energijos kainos yra pagrindiniai Sąjungos energetikos, transporto ir	(15) energijos kainos yra pagrindiniai Sąjungos energetikos, transporto ir

aplinkosaugos politikos elementai;	aplinkosaugos politikos elementai***.*** ***Valstybėms narėms tam tikromis aplinkybėmis, būtent didelio neapibrėžtumo, nepastovumo arba abiem šiais požymiais pasižyminčiais laikotarpiais tarptautinėse iškastinio kuro rinkose turėtų būti leidžiama nustatyti už rinkos rodiklius mažesnes mažmenines kainas ir pelno maržas***;

Or. en

Pakeitimas 125
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(15a) galimybė tam pačiam produktui taikyti diferencijuotus nacionalinius mokesčių tarifus leistų tam tikromis aplinkybėmis, kuriomis šią priemonę numatyta taikyti, suteikti vienodą galimybę naudotis tais produktais visiems namų ūkiams ir skatinti viešąjį transportą;

Or. en

Pakeitimas 126
Joachim Schuster, Elisabetta Gualmini, Paul Tang, René Repasi

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(17a) energijos mokesčiai turėtų būti taikomi tik galutiniam vartojimui ir neturėtų būti taikomi nei energijos vartojimui energijos vertės grandinėje, nei jokios formos konversijai ir kaupimui. Toks principas turėtų būti taikomas visų

rūšių energijos konversijos procesams ir energiniams produktams bei elektros energijai, naudojamiems energiniams produktams ir elektros energijai transportuoti ir saugoti. Šiuo atžvilgiu konversija turėtų būti suprantama kaip vienos rūšies energijos pavertimo kitos rūšies energija procesas, pvz., gamtinių dujų naudojimas elektros energijai gaminti arba vandenilio gamyba naudojant elektros energiją ar gamtines dujas;

Or. en

Pagrindimas

Tai turėtų užkirsti kelią dvigubam apmokestinimui. Kitaip nei iškastinis kuras, kuris yra kasamas, mažataršis kuras ir elektros energija yra gaminami. Todėl reikia apmokestinti ne gamybos sąnaudas, o tik gamybos rezultatą.

Pakeitimas 127
Ondřej Kovařík, Olivier Chastel, Nicola Beer, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(17a) energijos mokesčiai turėtų būti taikomi tik galutiniam vartojimui ir neturėtų būti taikomi nei energijos vartojimui energijos vertės grandinėje, nei jokios formos konversijai ir kaupimui. Toks principas turėtų būti taikomas visų rūšių energijos konversijos procesams ir energiniams produktams bei elektros energijai, naudojamiems energiniams produktams ir elektros energijai transportuoti ir saugoti. Šiuo atžvilgiu konversija turėtų būti suprantama kaip vienos rūšies energijos pavertimo kitos rūšies energija procesas, pvz., gamtinių dujų naudojimas elektros energijai gaminti arba vandenilio gamyba naudojant elektros energiją ar gamtines

dujas;

Or. en

Pakeitimas 128
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) energiniams produktams, naudojamiems kaip variklių degalai konkrečiais tikslais bei kaip krosnių kuras, paprastai taikomi mažesni mokesčiai nei tie, kurie taikomi energiniams produktams, naudojamiems kaip degalai. Siekiant skatinti elektros energijos naudojimą, ***visų pirma*** transporto ***sektoriuje***, ji visada turėtų būti vienas iš mažiausiai apmokestinamų energijos šaltinių. Tuo tikslu per reikiamą laikotarpį nuo šios direktyvos įsigaliojimo valstybės narės turėtų siekti elektros energijai, naudojamai elektra varomoms transporto priemonėms įkrauti, taikyti tokį patį apmokestinimo lygį kaip ir šildymui naudojamai elektros energijai;	(18) energiniams produktams, naudojamiems kaip variklių degalai konkrečiais tikslais bei kaip krosnių kuras, paprastai taikomi mažesni mokesčiai nei tie, kurie taikomi energiniams produktams, naudojamiems kaip degalai. Siekiant skatinti elektros energijos naudojimą***, be kita ko,*** transporto ***ir šildymo bei vėsinimo sektoriuose***, ji visada turėtų būti vienas iš mažiausiai apmokestinamų energijos šaltinių. Tuo tikslu per reikiamą laikotarpį nuo šios direktyvos įsigaliojimo valstybės narės turėtų siekti elektros energijai, naudojamai elektra varomoms transporto priemonėms įkrauti, taikyti tokį patį apmokestinimo lygį kaip ir šildymui ***bei vėsinimui*** naudojamai elektros energijai;

Or. en

Pakeitimas 129
Joachim Schuster, Elisabetta Gualmini, Paul Tang, René Repasi

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) energiniams produktams, naudojamiems kaip variklių degalai konkrečiais tikslais bei kaip krosnių kuras, paprastai taikomi mažesni mokesčiai nei	(18) energiniams produktams, naudojamiems kaip variklių degalai konkrečiais tikslais bei kaip krosnių kuras, paprastai taikomi mažesni mokesčiai nei

tie, kurie taikomi energiniams produktams, naudojamiems kaip degalai. Siekiant skatinti elektros energijos naudojimą, visų pirma transporto sektoriuje, ji visada turėtų būti vienas iš mažiausiai apmokestinamų energijos šaltinių. Tuo tikslu per reikiamą laikotarpį nuo šios direktyvos įsigaliojimo valstybės narės turėtų siekti elektros energijai, naudojamai elektra varomoms transporto priemonėms įkrauti, taikyti tokį patį apmokestinimo lygį kaip ir šildymui naudojamai elektros energijai;	tie, kurie taikomi energiniams produktams, naudojamiems kaip degalai. Siekiant skatinti elektros energijos naudojimą, visų pirma transporto sektoriuje, ji visada turėtų būti vienas iš mažiausiai apmokestinamų energijos šaltinių. Tuo tikslu per reikiamą laikotarpį nuo šios direktyvos įsigaliojimo valstybės narės turėtų siekti elektros energijai, naudojamai elektra varomoms transporto priemonėms įkrauti, taikyti tokį patį apmokestinimo lygį kaip ir šildymui naudojamai elektros energijai***. Tuo tikslu Komisija turėtų parengti ir priimti deleguotąjį aktą, kuriuo ši direktyva būtų papildyta nustatant bendrą sertifikavimo sistemą, pagal kurią būtų nustatoma vartojamos elektros energijos kilmė***;

Or. en

Pakeitimas 130
Lídia Pereira

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) siekiant direktyvos tikslų neturėtų būti daromas skirtumas tarp komercinės ir nekomercinės paskirties dyzelino, taip pat verslo ir ne verslo reikmėms naudojamo krosnių kuro ir elektros energijos;	***Išbraukta.***

Or. pt

Pakeitimas 131
Ondřej Kovařík, Olivier Chastel, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

(19) ***siekiant direktyvos tikslų neturėtų būti daromas skirtumas tarp*** komercinės ir nekomercinės paskirties ***dyzelino, taip pat*** verslo ir ne verslo reikmėms ***naudojamo krosnių kuro ir elektros energijos***;	(19) ***valstybėms narėms gali prireikti atskirti*** komercinės ir nekomercinės paskirties ***dyzeliną. Valstybės narės turėtų galėti pasinaudoti šia galimybe sumažinti skirtumą tarp nekomercinės paskirties gazolio, naudojamo kaip variklių kuras, ir benzino apmokestinimo.*** ***Energinių produktų ir elektros energijos naudojimas*** verslo ir ne verslo reikmėms ***mokesčių tikslais galėtų būti vertinamas skirtingai***;

Or. en

Pakeitimas 132
Gunnar Beck

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) ***siekiant direktyvos tikslų neturėtų būti daromas skirtumas tarp*** komercinės ir nekomercinės paskirties ***dyzelino, taip pat*** verslo ir ne verslo reikmėms ***naudojamo krosnių kuro ir elektros energijos***;	(19) ***valstybėms narėms gali prireikti atskirti*** komercinės ir nekomercinės paskirties ***dyzeliną. Valstybės narės turėtų galėti pasinaudoti šia galimybe sumažinti skirtumą tarp nekomercinės paskirties gazolio, naudojamo kaip variklių kuras, ir benzino apmokestinimo. Energinių produktų ir elektros energijos naudojimas*** verslo ir ne verslo reikmėms ***mokesčių tikslais galėtų būti vertinamas skirtingai***;

Or. en

Pagrindimas

Turėdamos galimybę diferencijuoti verslo ir ne verslo reikmes, valstybės narės mokesčių priemonę gali taikyti ne verslo reikmėms ir taip siekti efektyvaus energijos vartojimo ir fiskalinių tikslų ir kartu išsaugoti konkurencingumą vidaus rinkoje, ir taip veiksmingai siekti direktyvos tikslų.

Pakeitimas 133
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) energiniams produktams, naudojamiems kaip krosnių kuras ar variklių degalai, iš esmės turėtų būti taikoma Sąjungos sistema. ***Ta prasme, atsižvelgiant į mokesčių sistemos pobūdį ir logiką, iš sistemos taikymo ribų turi būti išskirtas energinių produktų dvejopas naudojimas ir jų naudojimas ne kurui.*** Panašiu būdu naudojama elektros energija turėtų būti traktuojama pagal tuos pačius principus;	(20) energiniams produktams, naudojamiems kaip krosnių kuras ar variklių degalai, iš esmės turėtų būti taikoma Sąjungos sistema. Panašiu būdu naudojama elektros energija turėtų būti traktuojama pagal tuos pačius principus;

Or. en

Pakeitimas 134
Othmar Karas

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) energiniams produktams, naudojamiems kaip krosnių kuras ar variklių degalai, iš esmės turėtų būti taikoma Sąjungos sistema. Ta prasme, atsižvelgiant į mokesčių sistemos pobūdį ir logiką, iš sistemos taikymo ribų turi būti išskirtas energinių produktų dvejopas naudojimas ir jų naudojimas ne kurui. Panašiu būdu naudojama elektros energija turėtų būti traktuojama pagal tuos pačius principus;	(20) energiniams produktams, naudojamiems kaip krosnių kuras ar variklių degalai, iš esmės turėtų būti taikoma Sąjungos sistema. Ta prasme, atsižvelgiant į mokesčių sistemos pobūdį ir logiką, iš sistemos taikymo ribų turi būti išskirtas energinių produktų dvejopas naudojimas ir jų naudojimas ne kurui***, taip pat mineraloginiai procesai***. Panašiu būdu naudojama elektros energija turėtų būti traktuojama pagal tuos pačius principus;

Or. en

Pakeitimas 135
José Manuel García-Margallo y Marfil

Pasiūlymas dėl direktyvos

20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) energiniams produktams, naudojamiems kaip krosnių kuras ar variklių degalai, iš esmės turėtų būti taikoma Sąjungos sistema. Ta prasme, atsižvelgiant į mokesčių sistemos pobūdį ir logiką, iš sistemos taikymo ribų turi būti išskirtas energinių produktų dvejopas naudojimas ir jų naudojimas ne kurui. Panašiu būdu naudojama elektros energija turėtų būti traktuojama pagal tuos pačius principus;	(20) energiniams produktams, naudojamiems kaip krosnių kuras ar variklių degalai, iš esmės turėtų būti taikoma Sąjungos sistema. Ta prasme, atsižvelgiant į mokesčių sistemos pobūdį ir logiką, iš sistemos taikymo ribų turi būti išskirtas energinių produktų dvejopas naudojimas ir jų naudojimas ne kurui***, taip pat mineraloginiai procesai***. Panašiu būdu naudojama elektros energija turėtų būti traktuojama pagal tuos pačius principus;

Or. en

Pakeitimas 136
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(20a) aviacijos poveikį klimatui mokslo bendruomenė, visų pirma Tarpvyriausybinė klimato kaitos komisija, dar 1999 m. paskelbusi specialiąją ataskaitą „Aviacija ir Žemės atmosfera“[1a]***, nustatė jau seniai. Be to, aviacijos sektoriuje, kitaip nei kituose sektoriuose, kuriuose išmetamos šiltnamio efektą sukeliančios dujos, labai padidėjo išmetamo ŠESD kiekis – per pastaruosius tris dešimtmečius bendras jų išmetamas kiekis padidėjo dvigubai, o nuo 2013 m. vien Europoje – beveik 28 proc. Naujausi duomenys rodo, kad vos 1 proc. pasaulio gyventojų, daugiausia - didžiausias pajamas gaunantys gyventojai, išmeta bent pusę viso šio kiekio. Be to, naujausiame EASA tyrime***[1b] ***nurodoma, kad išmetamų ne CO_2 teršalų poveikis klimatui gali būti bent dukart didesnis nei***

vien išmetamo CO_2 poveikis. Šį poveikį klimatui daugiausia lemia šiuo metu šiame sektoriuje plačiai naudojamo iškastinio kuro sudėtis, todėl į šį poveikį būtina skubiai atsižvelgti tinkamai apmokestinant. Reaktyvinių degalų mokesčio nustatymas ES vidaus skrydžiams būtų papildoma atgrasymo nuo tuščių lėktuvų skrydžių priemonė, papildanti būtinas priemones, kurių reikia imtis toliau, persvarstant oro uostų tvarkaraščių reglamentą, ir kurios veiksmingai užkirstų kelią tokių tuščių ar beveik tuščių skrydžių vykdymui;

[1a] ***IPCC specialioji ataskaita „Aviacija ir Žemės atmosfera“ (1999) https://www.unep.org/resources/report/ipcc-special-report-aviation-and-global-atmosphere***

[1b] ***Komisijos ataskaita Europos Parlamentui ir Tarybai „Atnaujinta aviacijos sektoriaus su išmetamu CO_2 kiekiu nesusijusio poveikio klimatui analizė ir galimos politikos priemonės pagal ES Apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemos direktyvos 30 straipsnio 4 dalį“, https://www.easa.europa.eu/document-library/research-reports/report-commission-european-parliament-and-council.***

Or. en

Pakeitimas 137
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(20a) Įvedus minimalią kuro normą, Sąjungos žvejybos sektorius, o ypač smulkiųjų žvejybos laivų, atsidurtų

nepalankioje konkurencinėje padėtyje trečiųjų šalių, taikančių mažesnes kainas ir mažesnius mokesčius, atžvilgiu. Be to, tai paskatintų nesąžiningą elgesį teritoriniu atžvilgiu, nes ilgosiomis ūdomis žvejojantys laivai gali įveikti ilgus atstumus ir taip papildyti kuro rezervą uostuose, kuriuose kuro kaina yra žemesnė. Dėl to taip pat padidėtų galutinių vartotojų mokamos kainos, ypač už šviežius produktus. Tai prieštarautų sveikatos rekomendacijoms didinti suvartojamą žuvies kiekį, atsižvelgiant ne tik į aukštą žuvies maistinę kokybę, taigi ir į naudą sveikatai, bet ir į mažą aplinkosauginį pėdsaką. Tai sukeltų didelio masto precedento neturintį daugelio žvejybos įmonių, visų pirma smulkiųjų žvejybos įmonių, bankrotą, atitinkamai būtų prarasta daug darbo vietų ir tai turėtų sunkių padarinių vietos žvejų bendruomenėms;

Or. es

Pagrindimas

Reikia toliau užtikrinti atleidimą nuo kuro mokesčių Sąjungos laivams, siekiant, kad laivai nevyktų užsipilti kuro į šalis, kuriose mokesčių tarifai ar kainos yra mažesnės, ir taip užtikrinti lygias sąlygas. Be to, kuro apmokestinimas sukeltų nesąžiningą elgesį teritoriniu ir laivynų atžvilgiu, sudarant blogesnes sąlygas pakrančių laivynams, kurie negali plaukti ilgų maršrutų ir pasirinkti, kur užsipilti kuro.

Pakeitimas 138
Paul Tang, Aurore Lalucq, Niels Fuglsang, René Repasi

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(20a) skrydžiams suvartojama daug daugiau energijos negu kitų rūšių transporte, tad juos reikėtų atitinkamai apmokestinti. Nors kelionėms į salų arba atokius regionus ir iš jų tinkamų alternatyvų orlaiviams galbūt nėra,

lengvatinis aviacijai taikomas mokestinis režimas šioje srityje nėra geriausia politikos priemonė. Vietoj to vyriausybės turėtų investuoti iš žibalo mokesčio gautas pajamas tuose regionuose, kad būtų didinamas jų gerovės lygis;

Or. en

Pakeitimas 139
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(20a) aviacijos poveikį klimatui mokslo bendruomenė nustatė jau seniai. Aviacijos mastas labai išaugo, o bendras jos išmetamų teršalų kiekis per pastaruosius tris dešimtmečius padidėjo dvigubai. Reaktyvinių degalų mokesčio nustatymas ES vidaus skrydžiams gali būti papildoma atgrasymo nuo aplinkai labai didelį žalingą poveikį darančių tuščių lėktuvų skrydžių priemonė, papildanti kitas priemones;

Or. en

Pakeitimas 140
Nicola Beer, Caroline Nagtegaal, Olivier Chastel, Ondřej Kovařík

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(20a) siekiant užtikrinti susisiekimą, oro ir vandens navigacija tebėra svarbūs sektoriai. Tačiau siekiant išlikti konkurencingais tarptautiniu lygiu ir sukurti vienodas veiklos sąlygas, reikėtų apsvarstyti galimybę energijos mokesčių

atžvilgiu laikytis tarptautinio požiūrio;

Or. en

Pakeitimas 141
Caroline Nagtegaal, Olivier Chastel

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(20a) siekiant išsaugoti vienodas veiklos sąlygas ir užkirsti kelią tiek verslo, tiek anglies dioksido nutekėjimui, bus apmokestinamas navigacijai Sąjungos vidaus vandenyse naudojamų degalų kiekis, o ne Sąjungos uostuose laikomo mazuto kiekis;

Or. en

Pagrindimas

Siekiant užkirsti kelią tiek anglies dioksido, tiek verslo nutekėjimui, turėtume apmokestinti ne ES uostuose laikomo mazuto kiekį, bet ES vandenyse naudojamų degalų kiekį. Todėl paskata laikyti kurą ne ES išnyks, nes visi laivai turės mokėti jiems priklausantį degalų mokestį. Be to, bus išsaugota paskata pereiti prie tvaresnių alternatyviųjų degalų. Techninis įgyvendinimas bus pavestas Europos Komisijai.

Pakeitimas 142
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) Sąjunga ir valstybės narės yra sudariusios daugiašalius susitarimus dėl oro susisiekimo paslaugų ir oro transporto arba dvišalius susitarimus su trečiosiomis šalimis. Į šiuos susitarimus įtrauktos nuostatos dėl aviacinių degalų apmokestinimo. Aviaciniams degalams	(21) Sąjunga ir valstybės narės yra sudariusios daugiašalius susitarimus dėl oro susisiekimo paslaugų ir oro transporto arba dvišalius susitarimus su trečiosiomis šalimis. Į šiuos susitarimus įtrauktos nuostatos dėl aviacinių degalų apmokestinimo. Aviaciniams degalams

tradiciškai taikytas lengvatinių mokesčių režimas. Siekiant direktyvos tikslų, reikia, kad, nepažeidžiant tų tarptautinių susitarimų, ES vidaus oro navigacijai, ***išskyrus tik*** krovininiams gabenti skirtus skrydžius, tiekiami energiniai produktai ir elektros energija būtų apmokestinti***. Vis dėlto nesant efektyvesnių alternatyvų vis dar reikia taikyti išimtį degalams, naudojamiems tik kroviniams gabenti skirtiems skrydžiams***;	tradiciškai taikytas lengvatinių mokesčių režimas. Siekiant direktyvos tikslų, reikia, kad, nepažeidžiant tų tarptautinių susitarimų, ES vidaus oro navigacijai, ***įskaitant*** krovininiams gabenti skirtus skrydžius, tiekiami energiniai produktai ir elektros energija būtų apmokestinti;

Or. en

Pakeitimas 143
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) Sąjunga ir valstybės narės yra sudariusios daugiašalius susitarimus dėl oro susisiekimo paslaugų ir oro transporto arba dvišalius susitarimus su trečiosiomis šalimis. Į šiuos susitarimus įtrauktos nuostatos dėl aviacinių degalų apmokestinimo. Aviaciniams degalams tradiciškai taikytas lengvatinių mokesčių režimas. Siekiant direktyvos tikslų, reikia, kad, nepažeidžiant tų tarptautinių susitarimų, ES vidaus oro navigacijai, ***išskyrus tik krovininiams gabenti skirtus skrydžius***, tiekiami energiniai produktai ir elektros energija būtų apmokestinti. ***Vis dėlto nesant efektyvesnių alternatyvų vis dar reikia taikyti išimtį degalams, naudojamiems tik kroviniams gabenti skirtiems skrydžiams***;	(21) Sąjunga ir valstybės narės yra sudariusios daugiašalius susitarimus dėl oro susisiekimo paslaugų ir oro transporto arba dvišalius susitarimus su trečiosiomis šalimis. Į šiuos susitarimus įtrauktos nuostatos dėl aviacinių degalų apmokestinimo***, remiantis pradinių Čikagos konvencijos dėl civilinės aviacijos nuostatų, 1944 m. padėjusių pagrindą Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos steigimui, aiškinimu***. ***Vienintelė speciali degalų apmokestinimo išimtis nustatyta minėtos Konvencijos 24 straipsnyje ir yra taikoma degalams, kurie leidžiantis jau yra bake, taip siekiant išvengti dvigubo apmokestinimo, tačiau netaikoma papildytiems degalams.*** Aviaciniams degalams tradiciškai taikytas lengvatinių mokesčių režimas. Siekiant direktyvos tikslų, reikia, kad nepažeidžiant tų tarptautinių susitarimų, ES vidaus oro navigacijai tiekiami energiniai produktai ir elektros energija būtų apmokestinti.

Dabartinės spragos, leidžiančios netaikyti reaktyvinių degalų mokesčio skrydžiams iš Sąjungos oro uostų arba į juos, ateityje persvarstant tarptautinius aviacijos susitarimus turėtų būti panaikintos;

Or. en

Pakeitimas 144
Georgios Kyrtsos

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) Sąjunga ir valstybės narės yra sudariusios daugiašalius susitarimus dėl oro susisiekimo paslaugų ir oro transporto arba dvišalius susitarimus su trečiosiomis šalimis. Į šiuos susitarimus įtrauktos nuostatos dėl aviacinių degalų apmokestinimo. ***Aviaciniams degalams tradiciškai taikytas lengvatinių mokesčių režimas. Siekiant direktyvos tikslų, reikia, kad, nepažeidžiant tų tarptautinių susitarimų, ES vidaus oro navigacijai, išskyrus tik krovininiams gabenti skirtus skrydžius, tiekiami energiniai produktai ir elektros energija būtų apmokestinti. Vis dėlto nesant*** efektyvesnių alternatyvų ***vis dar reikia taikyti išimtį degalams, naudojamiems tik*** kroviniams gabenti skirtiems skrydžiams;	(21) Sąjunga ir valstybės narės yra sudariusios daugiašalius susitarimus dėl oro susisiekimo paslaugų ir oro transporto arba dvišalius susitarimus su trečiosiomis šalimis. Į šiuos susitarimus įtrauktos nuostatos dėl aviacinių degalų apmokestinimo. ***Nesant*** efektyvesnių alternatyvų***, tam, kad būtų pasiekti šios direktyvos tikslai, energinius produktus ir elektros energiją, naudojamus*** kroviniams gabenti skirtiems ***ir keleiviniams skrydžiams, vis dar reikia atleisti nuo mokesčių, nepažeidžiant tarptautinių įsipareigojimų***;

Or. en

Pakeitimas 145
Paul Tang, Aurore Lalucq, Niels Fuglsang, René Repasi

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

(21) Sąjunga ir valstybės narės yra sudariusios daugiašalius susitarimus dėl oro susisiekimo paslaugų ir oro transporto arba dvišalius susitarimus su trečiosiomis šalimis. Į šiuos susitarimus įtrauktos nuostatos dėl aviacinių degalų apmokestinimo. Aviaciniams degalams tradiciškai taikytas lengvatinių mokesčių režimas. Siekiant direktyvos tikslų, reikia, kad***, nepažeidžiant tų tarptautinių susitarimų,*** ES vidaus oro navigacijai***, išskyrus tik krovininiams gabenti skirtus skrydžius,*** tiekiami energiniai produktai ir elektros energija būtų apmokestinti***. Vis dėlto nesant efektyvesnių alternatyvų vis dar reikia taikyti išimtį degalams, naudojamiems tik kroviniams gabenti skirtiems skrydžiams***;	(21) Sąjunga ir valstybės narės yra sudariusios daugiašalius susitarimus dėl oro susisiekimo paslaugų ir oro transporto arba dvišalius susitarimus su trečiosiomis šalimis. Į šiuos susitarimus įtrauktos nuostatos dėl aviacinių degalų apmokestinimo. Aviaciniams degalams tradiciškai taikytas lengvatinių mokesčių režimas. Siekiant šios direktyvos tikslų, reikia, kad ES vidaus oro navigacijai tiekiami energiniai produktai ir elektros energija būtų apmokestinti***, net jei dėl to dėl tarptautinių susitarimų reikėtų derėtis iš naujo***;

Or. en

Pakeitimas 146
Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) siekiant užtikrinti sklandų šios direktyvos įgyvendinimą, minimalūs variklių degalų, naudojamų ES vidaus ne verslo ir ne pramoginiams skrydžiams, apmokestinimo lygiai būtų pasiekti per dešimties metų pereinamąjį laikotarpį, o tvariems alternatyviesiems degalams ir elektros energijai ***dešimt metų*** būtų taikomas nulinis minimalus tarifas. Energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems ES vidaus verslo ir pramoginiams skrydžiams, turėtų būti taikomi standartiniai variklių degalams ir elektros energijai valstybėse narėse taikomi apmokestinimo lygiai;	(22) siekiant užtikrinti sklandų šios direktyvos įgyvendinimą, minimalūs variklių degalų, naudojamų ES vidaus ne verslo ir ne pramoginiams skrydžiams, apmokestinimo lygiai būtų pasiekti per dešimties metų pereinamąjį laikotarpį, o tvariems alternatyviesiems degalams ir elektros energijai būtų taikomas nulinis minimalus tarifas. Energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems ES vidaus verslo ir pramoginiams skrydžiams, turėtų būti taikomi standartiniai variklių degalams ir elektros energijai valstybėse narėse taikomi apmokestinimo lygiai;

Or. en

Pakeitimas 147
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) siekiant užtikrinti sklandų šios direktyvos įgyvendinimą, minimalūs variklių degalų, naudojamų ES vidaus ne verslo ir ne pramoginiams skrydžiams, apmokestinimo lygiai būtų ***pasiekti per dešimties metų pereinamąjį laikotarpį***, o tvariems alternatyviesiems degalams ir elektros energijai dešimt metų būtų taikomas nulinis minimalus tarifas. Energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems ES vidaus verslo ir pramoginiams skrydžiams, turėtų būti taikomi standartiniai variklių degalams ir elektros energijai valstybėse narėse taikomi apmokestinimo lygiai;	(22) siekiant užtikrinti sklandų šios direktyvos įgyvendinimą, minimalūs variklių degalų, naudojamų ES vidaus ne verslo ir ne pramoginiams skrydžiams, apmokestinimo lygiai būtų ***greitai įgyvendinti***, o tvariems alternatyviesiems degalams ir elektros energijai dešimt metų būtų taikomas nulinis minimalus tarifas. Energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems ES vidaus verslo ir pramoginiams skrydžiams, turėtų būti taikomi standartiniai variklių degalams ir elektros energijai valstybėse narėse taikomi apmokestinimo lygiai***. Siekiant nedidinti iškraipymų, kurie trukdytų siekti tikslo pereiti prie geležinkelių transporto, kroviniams gabenti skirtiems skrydžiams būtų taikomi tokie patys įpareigojimai kaip kitiems skrydžiams***;

Or. en

Pakeitimas 148
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) siekiant užtikrinti sklandų šios direktyvos įgyvendinimą, minimalūs variklių degalų, naudojamų ES vidaus ne verslo ir ne pramoginiams skrydžiams, apmokestinimo lygiai būtų pasiekti per dešimties metų pereinamąjį laikotarpį, o tvariems alternatyviesiems degalams ir	(22) siekiant užtikrinti sklandų šios direktyvos įgyvendinimą, minimalūs variklių degalų, naudojamų ES vidaus ne verslo ir ne pramoginiams skrydžiams, apmokestinimo lygiai būtų pasiekti per dešimties metų pereinamąjį laikotarpį***, kuris prasidėtų ... [ketveri metai nuo šios***

elektros energijai dešimt metų būtų taikomas nulinis minimalus tarifas. Energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems ES vidaus verslo ir pramoginiams skrydžiams, turėtų būti taikomi standartiniai variklių degalams ir elektros energijai valstybėse narėse taikomi apmokestinimo lygiai;

direktyvos įsigaliojimo datos], o tvariems alternatyviesiems degalams ir elektros energijai dešimt metų būtų taikomas nulinis minimalus tarifas. Energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems ES vidaus verslo ir pramoginiams skrydžiams, turėtų būti taikomi standartiniai variklių degalams ir elektros energijai valstybėse narėse taikomi apmokestinimo lygiai;

Or. en

Pakeitimas 149
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) siekiant užtikrinti ***sklandų šios direktyvos įgyvendinimą***, minimalūs variklių degalų, naudojamų ES vidaus ***ne verslo ir ne pramoginiams*** skrydžiams, apmokestinimo lygiai ***būtų pasiekti per dešimties metų pereinamąjį laikotarpį***, o ***tvariems alternatyviesiems degalams*** ir elektros energijai dešimt metų būtų taikomas nulinis minimalus tarifas. Energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems ES vidaus verslo ir pramoginiams skrydžiams, turėtų būti taikomi standartiniai variklių degalams ir elektros energijai valstybėse narėse taikomi apmokestinimo lygiai;	(22) siekiant užtikrinti***, kad į realias aviacijos sektoriaus sąnaudas būtų tinkamai atsižvelgta, ir sudaryti vienodas sąlygas kitoms transporto rūšims***, minimalūs variklių degalų, naudojamų ES vidaus skrydžiams, apmokestinimo lygiai ***turėtų būtų įgyvendinti nedelsiant***, o ***pažangiesiems biodegalams, nebiologinės kilmės kurui iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių*** ir elektros energijai***, įskaitant elektros energiją, tiekiamą stacionariam veikimui ir elektrinio riedėjimo operacijoms ant žemės,*** dešimt metų būtų taikomas nulinis minimalus tarifas. Energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems ES vidaus verslo ir pramoginiams skrydžiams, turėtų būti taikomi standartiniai variklių degalams ir elektros energijai valstybėse narėse taikomi apmokestinimo lygiai***. Kroviniams gabenti skirtiems skrydžiams turėtų būti taikomi tokie patys įpareigojimai kaip kitiems skrydžiams, kad vienodos veiklos sąlygos nebūtų dar labiau iškreipiamos, o tai galiausiai netrukdytų siekti tikslo pereiti***

	prie geležinkelių transporto, taip pat ir kroviniams gabenti, kaip nustatyta 2020 m. gruodžio 9 d. Komisijos komunikate dėl darnaus ir išmanaus judumo strategijos;

Or. en

Pakeitimas 150
Paul Tang, Aurore Lalucq, Niels Fuglsang, René Repasi

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) siekiant užtikrinti sklandų šios direktyvos įgyvendinimą, minimalūs variklių degalų, naudojamų ES vidaus ***ne verslo ir ne pramoginiams*** skrydžiams, apmokestinimo lygiai ***būtų*** pasiekti per ***dešimties*** metų pereinamąjį laikotarpį, o tvariems alternatyviesiems degalams ir elektros energijai dešimt metų būtų taikomas nulinis minimalus tarifas. Energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems ES vidaus ***verslo ir pramoginiams*** skrydžiams, turėtų būti taikomi standartiniai variklių degalams ir elektros energijai valstybėse narėse taikomi apmokestinimo lygiai.	(22) ***kadangi, nustačius žibalo mokestį, kainos padidėtų tik nežymiai,*** siekiant užtikrinti sklandų šios direktyvos įgyvendinimą, minimalūs variklių degalų, naudojamų ES vidaus skrydžiams, apmokestinimo lygiai ***galėtų būti*** pasiekti per ***penkerių*** metų pereinamąjį laikotarpį, o tvariems alternatyviesiems degalams ir elektros energijai dešimt metų būtų taikomas nulinis minimalus tarifas. Energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems ES vidaus skrydžiams, turėtų būti taikomi standartiniai variklių degalams ir elektros energijai valstybėse narėse taikomi apmokestinimo lygiai;

Or. en

Pakeitimas 151
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(22a) Remiantis IPCC specialiąja

ataskaita „Vandenynas ir kriosfera besikeičiančio klimato sąlygomis“, nuo 1970 m. pasaulinis vandenynas nesustabdomai šyla ir sugeria daugiau kaip 90 proc. klimato sistemos šilumos pertekliaus; absorbuodamas daugiau CO_2 vandenyno paviršius vis labiau rūgštėja, o nuo paviršiaus iki 1000 m – praranda deguonį. IMO ir FAO duomenimis, 2012 m. žvejybos laivai (įskaitant vidaus vandenų laivus) visame pasaulyje sunaudojo 53,9 mln. tonų degalų ir išmetė 172,3 mln. tonų CO_2 (tai sudaro 0,5 proc. viso tais metais visame pasaulyje išmesto CO_2 kiekio), kai akvakultūrai teko maždaug 0,45 proc. viso pasaulyje išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio;

Or. en

Pakeitimas 152
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(22a) kad būtų pasiekti Sąjungos nustatyti 2030 m. išmetamųjų teršalų kiekio mažinimo tikslai ir tikslas ne vėliau kaip 2050 m. užtikrinti poveikio klimatui neutralumą, būtina sumažinti išmetamą ŠESD kiekį visuose sektoriuose, pereinant prie mokesčių sistemos, pagal kurią atgrasoma nuo iškastinio kuro ir skatinama pereiti prie netaršių degalų. Tačiau šis skubus pokytis turi būti užtikrintas atsižvelgiant į tai, ar kiekviename susijusiame sektoriuje esama alternatyvų;

Or. es

Pagrindimas

Reikia užtikrinti atleidimą nuo kuro mokesčių Sąjungos laivams, siekiant, kad laivai nevyktų užsipilti kuro į šalis, kuriose mokesčių tarifai ar kainos yra mažesnės, ir taip užtikrinti lygias sąlygas. Be to, kuro apmokestinimas sukeltų nesąžiningą elgesį teritoriniu ir laivynų atžvilgiu, sudarant blogesnes sąlygas pakrančių laivynams, kurie negali plaukti ilgų maršrutų ir pasirinkti, kur užsipilti kuro.

Pakeitimas 153
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(22b) remiantis Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komiteto 2021 m. metine ekonomine ataskaita[32 a], per pastarąjį dešimtmetį Sąjungos žvejybos laivyno suvartojamos energijos kiekis sumažėjo daugiau kaip 15 procentinių punktų. Tačiau žuvininkystės sektorius susiduria su didelėmis dekarbonizavimo kliūtimis, nes trumpuoju laikotarpiu trūksta alternatyvų ir šiuo metu taikomi žvejybos pajėgumo apribojimai. Minimalios kuro mokesčio normos žuvininkystės sektoriui įvedimas ne tik neišspręstų minėtų kliūčių, bet ir turėtų didelį poveikį Sąjungos laivyno, ypač mažos apimties priekrantės žvejybos laivyno, konkurencingumui, o dėl to sumažėtų savarankiško apsirūpinimo pajėgumas, padidėtų kainos vartotojams ir atitinkamai padidėtų išmetamųjų teršalų kiekis, nes padidėtų importas. Reikia pažymėti, jog žvejybos ir akvakultūros produktai patenka tarp mažiausiai anglies dvideginio išskiriančių maisto produktų, ir kad Sąjunga yra didžiausia žvejybos rinka, importuojanti daugiau nei 60 proc. suvartojamų produktų. Todėl Sąjungos žvejybos sektoriui ir toliau turėtų būti taikomos Tarybos direktyvoje 2003/96/EB numatytos išimtys;

32 a 2021 Annual Economic Report on the EU Fishing Fleet (STECF 21-08).

Or. es

Pagrindimas

Reikia užtikrinti atleidimą nuo kuro mokesčių Sąjungos laivams, siekiant, kad laivai nevyktų užsipilti kuro į šalis, kuriose mokesčių tarifai ar kainos yra mažesnės, ir taip užtikrinti lygias sąlygas. Be to, kuro apmokestinimas sukeltų nesąžiningą elgesį teritoriniu ir laivynų atžvilgiu, sudarant blogesnes sąlygas pakrančių laivynams, kurie negali plaukti ilgų maršrutų ir pasirinkti, kur užsipilti kuro.

Pakeitimas 154
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(23) laivybai, ***įskaitant*** žvejybą, naudojami degalai taip pat turėtų būti apmokestinti, o valstybės narės, kurios yra tarptautinių susitarimų, numatančių tokių degalų neapmokestinimą, šalys, iki šios direktyvos taikymo pradžios dienos turi užtikrinti, kad būtų pašalinti neatitikimai. Būtina nustatyti skirtingą apmokestinimo lygį, kuris būtų taikomas energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems ES vidaus reguliariosioms laivybos, ***žvejybos*** ir krovinių transporto paslaugoms, ir atitinkamai veiklai prisišvartavus. Atsižvelgiant į tų naudojimo paskirčių specifiškumą, minimalūs apmokestinimo lygiai turėtų būti mažesni už tuos, kurie taikomi bendro pobūdžio variklių degalų naudojimui. Siekiant paskatinti naudoti tvarius alternatyviuosius degalus ir elektros energiją, tokie degalai ir elektros energija turėtų būti nepamokestinami dešimt metų. Energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems likusiai ES vidaus laivybos veiklai, turėtų būti taikomi	(23) laivybai, ***išskyrus*** žvejybą, naudojami degalai taip pat turėtų būti apmokestinti, o valstybės narės, kurios yra tarptautinių susitarimų, numatančių tokių degalų neapmokestinimą, šalys, iki šios direktyvos taikymo pradžios dienos turi užtikrinti, kad būtų pašalinti neatitikimai. Būtina nustatyti skirtingą apmokestinimo lygį, kuris būtų taikomas energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems ES vidaus reguliariosioms laivybos ir krovinių transporto paslaugoms, ir atitinkamai veiklai prisišvartavus. Atsižvelgiant į tų naudojimo paskirčių specifiškumą, minimalūs apmokestinimo lygiai turėtų būti mažesni už tuos, kurie taikomi bendro pobūdžio variklių degalų naudojimui. Siekiant paskatinti naudoti tvarius alternatyviuosius degalus ir elektros energiją, tokie degalai ir elektros energija turėtų būti nepamokestinami dešimt metų. Energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems likusiai ES vidaus laivybos veiklai, turėtų būti taikomi standartiniai variklių degalams ir elektros

standartiniai variklių degalams ir elektros energijai valstybėse narėse taikomi apmokestinimo lygiai;	energijai valstybėse narėse taikomi apmokestinimo lygiai;

Or. es

Pagrindimas

Reikia užtikrinti atleidimą nuo kuro mokesčių Sąjungos laivams, siekiant, kad laivai nevyktų užsipilti kuro į šalis, kuriose mokesčių tarifai ar kainos yra mažesnės, ir taip užtikrinti lygias sąlygas. Be to, kuro apmokestinimas sukeltų nesąžiningą elgesį teritoriniu ir laivynų atžvilgiu, sudarant blogesnes sąlygas pakrančių laivynams, kurie negali plaukti ilgų maršrutų ir pasirinkti, kur užsipilti kuro.

Pakeitimas 155
Ondřej Kovařík, Olivier Chastel, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(23) laivybai, įskaitant žvejybą, naudojami degalai taip pat turėtų būti apmokestinti, o valstybės narės, kurios yra tarptautinių susitarimų, numatančių tokių degalų neapmokestinimą, šalys, iki šios direktyvos taikymo pradžios dienos turi užtikrinti, kad būtų pašalinti neatitikimai. Būtina nustatyti skirtingą apmokestinimo lygį, kuris būtų taikomas energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems ES vidaus ***reguliariosioms*** laivybos, ***žvejybos ir*** krovinių transporto paslaugoms***,*** ir atitinkamai veiklai prisišvartavus. Atsižvelgiant į tų naudojimo paskirčių specifiškumą, minimalūs apmokestinimo lygiai turėtų būti mažesni už tuos, kurie taikomi bendro pobūdžio variklių degalų naudojimui. Siekiant paskatinti naudoti tvarius alternatyviuosius degalus ir elektros energiją, tokie degalai ir elektros energija turėtų būti nepamokestinami ***dešimt metų***. Energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems likusiai ES vidaus laivybos veiklai, turėtų būti taikomi	(23) laivybai, įskaitant žvejybą, naudojami degalai taip pat turėtų būti apmokestinti, o valstybės narės, kurios yra tarptautinių susitarimų, numatančių tokių degalų neapmokestinimą, šalys, iki šios direktyvos taikymo pradžios dienos turi užtikrinti, kad būtų pašalinti neatitikimai. Būtina nustatyti skirtingą apmokestinimo lygį, kuris būtų taikomas energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems ES vidaus ***reguliariosios*** laivybos, krovinių transporto paslaugoms ir atitinkamai veiklai prisišvartavus. Atsižvelgiant į tų naudojimo paskirčių specifiškumą, minimalūs apmokestinimo lygiai turėtų būti mažesni už tuos, kurie taikomi bendro pobūdžio variklių degalų naudojimui. Siekiant paskatinti naudoti tvarius alternatyviuosius degalus ir elektros energiją, tokie degalai ir elektros energija turėtų būti neapmokestinami. Energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems likusiai ES vidaus laivybos veiklai, turėtų būti taikomi standartiniai variklių degalams ir elektros energijai

standartiniai variklių degalams ir elektros energijai valstybėse narėse taikomi apmokestinimo lygiai;	valstybėse narėse taikomi apmokestinimo lygiai;

Or. en

Pakeitimas 156
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(23) laivybai, įskaitant žvejybą, naudojami degalai taip pat turėtų būti apmokestinti, o valstybės narės, kurios yra tarptautinių susitarimų, numatančių tokių degalų neapmokestinimą, šalys, iki šios direktyvos taikymo pradžios dienos turi užtikrinti, kad būtų pašalinti neatitikimai. Būtina nustatyti skirtingą apmokestinimo lygį, kuris būtų taikomas energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems ES vidaus ***reguliariosioms*** laivybos, žvejybos ir krovinių transporto paslaugoms**,** ir atitinkamai veiklai prisišvartavus. Atsižvelgiant į tų naudojimo paskirčių specifiškumą, minimalūs apmokestinimo lygiai turėtų būti mažesni už tuos, kurie taikomi bendro pobūdžio variklių degalų naudojimui. Siekiant paskatinti naudoti tvarius alternatyviuosius degalus ir elektros energiją, tokie degalai ir elektros energija turėtų būti nepamokestinami dešimt metų. Energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems likusiai ES vidaus laivybos veiklai, turėtų būti taikomi standartiniai variklių degalams ir elektros energijai valstybėse narėse taikomi apmokestinimo lygiai;	(23) laivybai, įskaitant žvejybą, naudojami degalai taip pat turėtų būti apmokestinti, o valstybės narės, kurios yra tarptautinių susitarimų, numatančių tokių degalų neapmokestinimą, šalys, iki šios direktyvos taikymo pradžios dienos turi užtikrinti, kad būtų pašalinti neatitikimai. Būtina nustatyti skirtingą apmokestinimo lygį, kuris būtų taikomas energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems ES vidaus ***reguliariosios*** laivybos, žvejybos ir krovinių transporto paslaugoms ir atitinkamai veiklai prisišvartavus. Atsižvelgiant į tų naudojimo paskirčių specifiškumą, minimalūs apmokestinimo lygiai turėtų būti mažesni už tuos, kurie taikomi bendro pobūdžio variklių degalų naudojimui. ***Ypač krovininių laivų apmokestinimo lygiai turėtų skatinti diegti technologines naujoves, leidžiančias naudoti vėjo energiją, kad būtų gerokai pagerintas laivo energinis naudingumas.*** Siekiant paskatinti naudoti tvarius alternatyviuosius degalus ir elektros energiją***, įskaitant visišką elektrifikaciją prisišvartavus,*** tokie degalai ir elektros energija turėtų būti nepamokestinami dešimt metų. Energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems likusiai ES vidaus laivybos veiklai, turėtų būti taikomi standartiniai variklių degalams ir elektros

energijai valstybėse narėse taikomi apmokestinimo lygiai;

Or. en

Pakeitimas 157
Nicola Beer, Caroline Nagtegaal, Ondřej Kovařík

Pasiūlymas dėl direktyvos
23 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(23a) atsižvelgiant į Pasiūlymą dėl Reglamento dėl alternatyviųjų degalų infrastruktūros diegimo ir Pasiūlymą dėl Reglamento dėl atsinaujinančiųjų energijos išteklių ir mažo anglies dioksido kiekio kuro naudojimo jūrų transporto sektoriuje, šia direktyva turėtų būti skatinamas ekonomiškai efektyvus įrenginių diegimas ir skatinama naudoti krante esančius elektros šaltinius, krante esančius energijos šaltinius visam laikui atleidžiant nuo mokesčių ir taip sukuriant tinkamas paskatas;

Or. en

Pakeitimas 158
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
23 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(23 a) kaip nurodoma Europos Audito Rūmų 2022 m. sausio mėn. apžvalgos „Energijos apmokestinimas, anglies dioksido kainodara ir energijos subsidijos“ išvadose, subsidijos kurui yra mažai veiksmingos žvejų pajamų didinimo požiūriu, o „subsidijos iškastiniam kurui

yra kliūtis siekiant klimato srities tikslų, nes trukdo pereiti prie žaliosios energetikos“;

Or. en

Pakeitimas 159
Irene Tinagli, Elisabetta Gualmini

Pasiūlymas dėl direktyvos
23 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(23a) prieš įtraukiant žuvininkystę į energinių produktų apmokestinimo sritį, turėtų būti atliktas išsamus poveikio vertinimas, įskaitant socialinį ir ekonominį poveikį žuvininkystei ir pakrančių bendruomenėms;

Or. en

Pakeitimas 160
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
23 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(23a) per pastaruosius 10 metų žvejybos pramonė dėjo daug pastangų, kad gerokai sumažintų suvartojamą kuro kiekį, taigi ir išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį;

Or. es

Pagrindimas

Reikia užtikrinti atleidimą nuo kuro mokesčių Sąjungos laivams, siekiant, kad laivai nevyktų užsipilti kuro į šalis, kuriose mokesčių tarifai ar kainos yra mažesnės, ir taip užtikrinti lygias sąlygas. Be to, kuro apmokestinimas sukeltų nesąžiningą elgesį teritoriniu ir laivynų atžvilgiu, sudarant blogesnes sąlygas pakrančių laivynams, kurie negali plaukti ilgų maršrutų ir

pasirinkti, kur užsipilti kuro.

Pakeitimas 161
Georgios Kyrtsos

Pasiūlymas dėl direktyvos
23 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(23a) siekiant palengvinti salų transporto sąnaudų (kurios jau dabar yra didelės) naštą, reikalingos tinkamos kompensacijos, atsižvelgiant į lygiavertes salų transporto sistemas;

Or. en

Pakeitimas 162
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
23 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(23b) prieš įtraukiant žuvininkystę į energinių produktų apmokestinimo sritį, turėtų būti atliktas išsamus poveikio vertinimas, įskaitant socialinį ir ekonominį poveikį žuvininkystei ir pakrančių bendruomenėms;

Or. es

Pagrindimas

Reikia užtikrinti atleidimą nuo kuro mokesčių Sąjungos laivams, siekiant, kad laivai nevyktų užsipilti kuro į šalis, kuriose mokesčių tarifai ar kainos yra mažesnės, ir taip užtikrinti lygias sąlygas. Be to, kuro apmokestinimas sukeltų nesąžiningą elgesį teritoriniu ir laivynų atžvilgiu, sudarant blogesnes sąlygas pakrančių laivynams, kurie negali plaukti ilgų maršrutų ir pasirinkti, kur užsipilti kuro.

Pakeitimas 163

Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) valstybės narės gali netaikyti mokesčio ES išorės oro navigacijai (nepažeisdamos tarptautinių įsipareigojimų) ir ES išorės laivybai, ***įskaitant žvejybą***, arba, priklausomai nuo veiklos rūšies, gali taikyti tokius pačius apmokestinimo lygius, kaip ir ES viduje vykdomos veiklos atveju;	(24) valstybės narės gali netaikyti mokesčio ES išorės oro navigacijai (nepažeisdamos tarptautinių įsipareigojimų) ir ES išorės laivybai ***bei žvejybai***, arba, priklausomai nuo veiklos rūšies, gali taikyti tokius pačius apmokestinimo lygius, kaip ir ES viduje vykdomos veiklos atveju;

Or. es

Pagrindimas

Reikia užtikrinti atleidimą nuo kuro mokesčių Sąjungos laivams, siekiant, kad laivai nevyktų užsipilti kuro į šalis, kuriose mokesčių tarifai ar kainos yra mažesnės, ir taip užtikrinti lygias sąlygas. Be to, kuro apmokestinimas sukeltų nesąžiningą elgesį teritoriniu ir laivynų atžvilgiu, sudarant blogesnes sąlygas pakrančių laivynams, kurie negali plaukti ilgų maršrutų ir pasirinkti, kur užsipilti kuro.

Pakeitimas 164
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) valstybės narės ***gali netaikyti mokesčio*** ES išorės oro navigacijai (nepažeisdamos tarptautinių įsipareigojimų) ir ES išorės laivybai, įskaitant žvejybą, ***arba***, priklausomai nuo veiklos rūšies, gali taikyti tokius pačius apmokestinimo lygius, kaip ir ES viduje vykdomos veiklos atveju;	(24) valstybės narės ES išorės oro navigacijai (nepažeisdamos ***dabartinių*** tarptautinių įsipareigojimų***, o šie turėtų būti vėliau peržiūrėti***) ir ES išorės laivybai, įskaitant žvejybą, priklausomai nuo veiklos rūšies, gali taikyti tokius pačius apmokestinimo lygius, kaip ir ES viduje vykdomos veiklos atveju;

Or. en

Pakeitimas 165
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(24a) atleidimo nuo degalų mokesčio panaikinimas žuvininkystės sektoriuje neturėtų tapti našta smulkiajai žvejybai. Pajamas, gautas iš degalų mokesčių, valstybės narės turėtų investuoti į žuvininkystės sektorių ir finansuoti projektus, kuriais siekiama stiprinti smulkiosios žvejybos atsparumą ir padėtį vertės grandinėje bei palengvinti energiją taupančių laivų, naudojančių tvarią atsinaujinančiąją energiją, naudojimą smulkiojoje žvejyboje;

Or. en

Pakeitimas 166
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(24a) atleidimo nuo degalų mokesčio panaikinimas žuvininkystės sektoriuje neturėtų tapti našta smulkiajai žvejybai. Pajamas, gautas iš degalų mokesčių, valstybės narės turėtų investuoti į žuvininkystės sektorių ir finansuoti projektus, kuriais siekiama palengvinti energiją taupančių laivų, naudojančių tvarią atsinaujinančiąją energiją, naudojimą smulkiojoje žvejyboje;

Or. en

Pakeitimas 167
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(25) valstybėms narėms turėtų būti leidžiama konkrečiais atvejais atleisti nuo mokesčių ar taikyti sumažintus apmokestinimo lygius, kai tai nedarys žalos ***aplinkosaugos*** tikslams ***ir tinkamam vidaus rinkos funkcionavimui ir nesukels konkurencijos iškraipymo***;	(25) valstybėms narėms turėtų būti leidžiama konkrečiais atvejais atleisti nuo mokesčių ar taikyti sumažintus apmokestinimo lygius, kai tai nedarys žalos ***energetikos, klimato ir teisingos pertvarkos*** tikslams;

Or. en

Pakeitimas 168
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(25) valstybėms narėms turėtų būti leidžiama konkrečiais atvejais atleisti nuo mokesčių ar taikyti sumažintus apmokestinimo lygius, kai tai nedarys žalos aplinkosaugos tikslams ir tinkamam vidaus rinkos funkcionavimui ir nesukels konkurencijos iškraipymo;	(25) valstybėms narėms turėtų būti leidžiama konkrečiais atvejais atleisti nuo mokesčių ar taikyti sumažintus apmokestinimo lygius, kai tai nedarys žalos aplinkosaugos***, energetikos, klimato ir teisingos pertvarkos*** tikslams ir tinkamam vidaus rinkos funkcionavimui ir nesukels konkurencijos iškraipymo;

Or. en

Pakeitimas 169
Gilles Boyer, Stéphane Bijoux, Stéphanie Yon-Courtin

Pasiūlymas dėl direktyvos
25 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(25a) turint omenyje, kad Direktyvoje (ES) 2020/262 numatyta, kad nei ji, nei direktyvos 92/83/EEB, 92/84/EEB, 2003/96/EB ir 2011/64/ES netaikomos SESV 349 straipsnyje nurodytiems Prancūzijos ir Ispanijos atokiausiems regionams, peržiūrint Direktyvą 2003/96/EB tikslinga atsižvelgti į tai, kad skrydžiams į šiuos regionus ir iš jų, taip pat laivybai į šiuos regionus ir iš jų netaikomi ES vidaus mokesčiai;

Or. fr

Pakeitimas 170
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) lengvatinis režimas visų pirma gali būti taikomas ***itin veiksmingai bendrai šilumos ir elektros energijos gamybai ir,*** siekiant skatinti ***alternatyviųjų energijos šaltinių*** naudojimą***, atsinaujinančiosioms energijos rūšims***;	(26) lengvatinis režimas visų pirma gali būti taikomas ***tvarioms atsinaujinančiųjų išteklių energijos rūšims*** siekiant skatinti ***jų*** naudojimą;

Or. en

Pakeitimas 171
Ondřej Kovařík, Olivier Chastel, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) lengvatinis režimas visų pirma gali būti taikomas itin veiksmingai bendrai šilumos ir elektros energijos gamybai ir,	(26) lengvatinis režimas visų pirma gali būti taikomas itin veiksmingai bendrai šilumos ir elektros energijos gamybai ir,

siekiant skatinti alternatyviųjų energijos šaltinių naudojimą, atsinaujinančiosioms energijos rūšims;	siekiant skatinti alternatyviųjų energijos šaltinių naudojimą, atsinaujinančiosioms energijos rūšims; ***Pageidautina, kad būtų sukurta Sąjungos sistema, leidžianti valstybėms narėms atleisti nuo akcizų mokesčių ar juos sumažinti siekiant skatinti biodegalų naudojimą ir taip prisidėti prie geresnio vidaus rinkos veikimo bei suteikti valstybėms narėms bei ekonominės veiklos vykdytojams pakankamai teisinio tikrumo. Konkurencijos iškraipymas turėtų būti apribotas, o paskata biodegalų gamintojams ir platintojams mažinti pagrindines kainas turėtų būti išsaugota, be kita ko, valstybių narių atliekamais koregavimais, atsižvelgiant į žaliavų kainų pokyčius;***
	Or. en

Pakeitimas 172
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) ***siekiant suteikti paskatų siekti aplinkos apsaugos tikslų ir didinti Sąjungos gamybos sektoriaus energijos vartojimo efektyvumą, gali būti reikalinga tikslingai sumažinti apmokestinimo lygį***;	(27) ***laikinas tikslingas apmokestinimo lygio sumažinimas galėtų paskatinti energijai imlius pramonės sektorius, MVĮ ir startuolius įgyvendinti žaliąją pertvarką Sąjungos gamybos sektoriuje. Toks sumažinimas turėtų priklausyti nuo to, ar naudos gavėjai įgyvendins konkrečias priemones, skirtas žiedinei, nulinės taršos, labai efektyvaus energijos vartojimo ir atsinaujinančiaisiais ištekliais grindžiamai veiklai užtikrinti;***
	Or. en

Pakeitimas 173

Ondřej Kovařík, Nicola Beer, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) siekiant suteikti paskatų siekti aplinkos apsaugos tikslų ir didinti Sąjungos gamybos sektoriaus energijos vartojimo efektyvumą, gali būti reikalinga tikslingai sumažinti apmokestinimo lygį;	(27) siekiant suteikti paskatų siekti aplinkos apsaugos tikslų ir didinti Sąjungos gamybos sektoriaus energijos vartojimo efektyvumą ***ir tarptautinį konkurencingumą***, gali būti reikalinga tikslingai ***atleisti nuo mokesčių arba*** sumažinti apmokestinimo lygį;

Or. en

Pakeitimas 174
Joachim Schuster, Elisabetta Gualmini, Paul Tang, René Repasi

Pasiūlymas dėl direktyvos
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) siekiant suteikti paskatų siekti aplinkos apsaugos tikslų ir didinti Sąjungos gamybos sektoriaus energijos vartojimo efektyvumą, gali būti reikalinga tikslingai sumažinti apmokestinimo lygį;	(27) siekiant suteikti paskatų siekti aplinkos apsaugos tikslų ir didinti Sąjungos gamybos sektoriaus energijos vartojimo efektyvumą, ***trumpuoju ir vidutiniu laikotarpiais*** gali būti reikalinga tikslingai sumažinti apmokestinimo lygį;

Or. en

Pakeitimas 175
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) siekiant suteikti paskatų siekti aplinkos apsaugos tikslų ir didinti Sąjungos gamybos sektoriaus energijos vartojimo	(27) siekiant suteikti paskatų siekti aplinkos apsaugos tikslų ir didinti Sąjungos gamybos sektoriaus energijos vartojimo

efektyvumą, gali būti reikalinga tikslingai ***sumažinti*** apmokestinimo ***lygį***;	efektyvumą, gali būti reikalinga tikslingai ***taikyti*** apmokestinimo ***išimtį arba sumažinti apmokestinimo lygį***;

Or. es

Pagrindimas

Reikia užtikrinti atleidimą nuo kuro mokesčių Sąjungos laivams, siekiant, kad laivai nevyktų užsipilti kuro į šalis, kuriose mokesčių tarifai ar kainos yra mažesnės, ir taip užtikrinti lygias sąlygas. Be to, kuro apmokestinimas sukeltų nesąžiningą elgesį teritoriniu ir laivynų atžvilgiu, sudarant blogesnes sąlygas pakrančių laivynams, kurie negali plaukti ilgų maršrutų ir pasirinkti, kur užsipilti kuro.

Pakeitimas 176
Joachim Schuster, Elisabetta Gualmini, Paul Tang, René Repasi, Aurore Lalucq

Pasiūlymas dėl direktyvos
27 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(27a) energetikos bendrijos ir atsinaujinančiųjų išteklių energiją gaminantys vartotojai yra pamatinis energetikos pertvarkos akmuo, nes prisideda prie išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio ir energetinės priklausomybės mažinimo ir suteikia lankstumo tinklams. Siekiant skatinti tokią praktiką visose valstybėse narėse, savarankiškai pagaminta elektros energija neturėtų būti apmokestinama;

Or. en

Pakeitimas 177
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

(28) ***Siekiant*** spręsti energijos mokesčių daromo socialinio poveikio problemą gali būti reikalinga tikslingai sumažinti apmokestinimo lygį. Siekiant apsaugoti pažeidžiamus namų ūkius, gali būti reikalinga juos laikinai atleisti nuo mokesčių;	(28) ***siekiant*** spręsti energijos mokesčių daromo socialinio poveikio problemą gali būti reikalinga tikslingai sumažinti apmokestinimo lygį. Siekiant apsaugoti pažeidžiamus namų ūkius, gali būti reikalinga juos laikinai atleisti nuo mokesčių***. Atleidimas nuo mokesčių gali būti laikinas palengvinimas, nes, norint pašalinti energijos nepriteklių, pirmiausia reikia imtis struktūrinių priemonių. Pavyzdžiui, pagrindinė priemonė siekiant sumažinti energijos suvartojimą ir sušvelninti energijos nepriteklių bei pažeidžiamumą, yra pastatų renovacija. Apskritai mažesnių sąskaitų už energiją, ne tik jos mokestinės dalies, nauda yra dar aktualesnė esant aukštoms energijos kainoms. Žmonėms, gyvenantiems prasčiausių parametrų pastatuose, ir žmonėms, patiriantiems energijos nepriteklių, renovuoti ir geresnės kokybės pastatai bei mažesnės energijos sąnaudos būtų naudingi ir padėtų juos apsaugoti nuo tolesnio rinkos kainų augimo ir svyravimų;***
	Or. en

Pakeitimas 178
Ondřej Kovařík, Olivier Chastel, Nicola Beer, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) ***Siekiant*** spręsti energijos mokesčių daromo socialinio poveikio problemą gali būti reikalinga tikslingai sumažinti apmokestinimo lygį. Siekiant apsaugoti pažeidžiamus namų ūkius, gali būti reikalinga juos laikinai atleisti nuo mokesčių**.**	(28) ***siekiant*** spręsti energijos mokesčių daromo socialinio poveikio problemą gali būti reikalinga tikslingai ***atleisti nuo mokesčių arba*** sumažinti apmokestinimo lygį. Siekiant apsaugoti pažeidžiamus namų ūkius***, kuriuos valstybės narės pripažįsta gaunančiais mažesnes ir vidutines pajamas,*** gali būti reikalinga juos laikinai atleisti nuo mokesčių;
	Or. en

Pakeitimas 179
Ondřej Kovařík, Olivier Chastel, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal, Stéphanie Yon-Courtin

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) ***Siekiant spręsti energijos mokesčių daromo socialinio poveikio problemą*** gali būti ***reikalinga tikslingai sumažinti apmokestinimo lygį. Siekiant apsaugoti pažeidžiamus namų ūkius, gali būti reikalinga juos laikinai atleisti nuo mokesčių***;	(28) ***atleidimas nuo mokesčių tam tikrais atvejais arba jų sumažinimas*** gali būti ***reikalingas, visų pirma dėl to, kad Sąjungos lygmeniu dėl tarptautinio konkurencingumo praradimo rizikos arba dėl socialinių ar aplinkos priežasčių neužtikrinamas didesnis suderinamumas***;

Or. en

Pakeitimas 180
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) Siekiant spręsti energijos mokesčių daromo socialinio poveikio problemą gali būti reikalinga tikslingai ***sumažinti*** apmokestinimo ***lygį***. Siekiant apsaugoti pažeidžiamus namų ūkius, gali būti reikalinga juos laikinai atleisti nuo mokesčių;	(28) Siekiant spręsti energijos mokesčių daromo socialinio poveikio problemą gali būti reikalinga tikslingai ***taikyti*** apmokestinimo ***išimtį arba sumažinti apmokestinimo lygį***. Siekiant apsaugoti pažeidžiamus namų ūkius, gali būti reikalinga juos laikinai atleisti nuo mokesčių;

Or. es

Pagrindimas

Reikia užtikrinti atleidimą nuo kuro mokesčių Sąjungos laivams, siekiant, kad laivai nevyktų užsipilti kuro į šalis, kuriose mokesčių tarifai ar kainos yra mažesnės, ir taip užtikrinti lygias sąlygas. Be to, kuro apmokestinimas sukeltų nesąžiningą elgesį teritoriniu ir laivynų atžvilgiu, sudarant blogesnes sąlygas pakrančių laivynams, kurie negali plaukti ilgų maršrutų ir pasirinkti, kur užsipilti kuro.

Pakeitimas 181
Martin Hlaváček, Olivier Chastel

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) ***Siekiant*** spręsti energijos mokesčių daromo socialinio poveikio problemą gali būti reikalinga tikslingai sumažinti apmokestinimo lygį. Siekiant apsaugoti pažeidžiamus namų ūkius, gali būti reikalinga juos laikinai atleisti nuo mokesčių;	(28) ***siekiant*** spręsti energijos mokesčių daromo socialinio ***ar sektorinio*** poveikio problemą gali būti reikalinga tikslingai sumažinti apmokestinimo lygį. Siekiant apsaugoti pažeidžiamus namų ūkius ***ar strateginius sektorius***, gali būti reikalinga juos laikinai atleisti nuo mokesčių***. Žemės ūkio sektoriui, ypač maisto produktų gamybai, reikia skirti ypatingą dėmesį, nes žemės ūkyje, miškininkystėje ir sodininkystėje naudojamų energinių produktų vertė sudaro didelę žemės ūkio sąnaudų dalį***;

Or. en

Pakeitimas 182
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) ***Siekiant*** spręsti energijos mokesčių daromo socialinio poveikio problemą gali būti reikalinga tikslingai sumažinti apmokestinimo lygį. Siekiant apsaugoti pažeidžiamus namų ūkius, gali būti reikalinga juos ***laikinai*** atleisti nuo mokesčių;	(28) ***siekiant*** spręsti energijos mokesčių daromo socialinio poveikio problemą gali būti reikalinga tikslingai sumažinti apmokestinimo lygį. Siekiant apsaugoti pažeidžiamus namų ūkius, gali būti reikalinga juos atleisti nuo mokesčių;

Or. en

Pakeitimas 183

Ondřej Kovařík, Olivier Chastel, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Stéphanie Yon-Courtin, Gilles Boyer

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(28a) šios direktyvos įgyvendinimas gali turėti socialinių ir ekonominių pasekmių ir daryti įvairų poveikį pajamų klasėms ir valstybėms narėms. Todėl, siekiant įvertinti direktyvos įgyvendinimą ir jos poveikį įvairioms valstybėms narėms, regionams ir pajamų klasėms, šia direktyva turėtų būti nustatyta socialinė stebėsena. Pagal socialinės stebėsenos nuostatas Komisija ir valstybės narės bus įpareigotos teikti ataskaitas. Komisija turėtų pateikti visapusišką energijos kainų raidos, taip pat alternatyviųjų energijos nešėjų technologijų ir rinkos brandos apžvalgą. Valstybės narės turėtų aprašyti, kokių socialinių priemonių ėmėsi, kad sušvelnintų galimas socialines ir ekonomines šios direktyvos įgyvendinimo pasekmes. Valstybės narės taip pat gali specialų dėmesį skirti alternatyviųjų energijos nešėjų technologijų ir rinkos brandai atlikdamos papildomą vertinimą, o Komisija turėtų atsižvelgti į valstybių narių vertinimus, iš kurių matyti, kad švaresnės alternatyvos rinkoje nėra lengvai prieinamos ir nesitikima, kad bus prieinamos artimiausiu metu. Jeigu, remiantis socialinės stebėsenos vertinimais, reikšmingos pažangos siekiant sušvelninti socialines ir ekonomines pasekmes mažesnes ir vidutines pajamas gaunantiems namų ūkiams nebus padaryta, valstybės narės galės pratęsti pereinamąjį laikotarpį tiems namų ūkiams, kuriuos valstybės narės pripažįsta gaunančiais mažesnes ir vidutines pajamas;

Or. en

Pakeitimas 184
Joachim Schuster, Alfred Sant, Elisabetta Gualmini, Irene Tinagli, René Repasi, Jonás Fernández, Aurore Lalucq, Margarida Marques

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(28a) energija yra labai svarbi, o galimybė naudotis energetinėmis paslaugomis yra pagrindinė socialinė teisė. Pažeidžiamais laikomi namų ūkiai dažniau patiria energijos nepriteklių, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje dėl energijos vartojimo efektyvumo (nauja redakcija) ir jiems reikia skirti specialų dėmesį. Energijos nepriteklius – tai namų ūkio nepajėgumas, susijęs su neįperkamumu, patenkinti savo pagrindinių apsirūpinimo energija poreikių ir galimybių naudotis pagrindinėmis energetikos paslaugomis, pavyzdžiui, užsitikrinti bazinį patogumo ir sveikatos lygį, deramą gyvenimo lygį, įskaitant tinkamą šildymą ir vėsinimą, apšvietimą ir energiją prietaisams, atsižvelgiant į atitinkamas nacionalines aplinkybes, esamą socialinę politiką ir kitas susijusias politikos priemones, nebuvimas dėl nepakankamų disponuojamųjų pajamų;

Or. en

Pakeitimas 185
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(28a) siekiant suteikti piliečiams ir vartotojams daugiau galių vykdant energetikos pertvarką ir palengvinti

investicijas į energijos vartojimo efektyvumą ir atsinaujinančiųjų išteklių energijos šaltinius, mokesčiais turėtų būti skatinama tiek individuali, tiek bendra vietinė savarankiška atsinaujinančiųjų išteklių energijos gamyba, kaupimas, dalijimasis ja ir jos vartojimas. Tai taip pat turėtų paskatinti kurtis atsinaujinančiųjų išteklių energetikos bendrijas – organizacines struktūras, kurios siekia, kad namų ūkiai, įskaitant pažeidžiamus ir neturtingus amų ūkius, MVĮ, startuoliai ir vietos valdžios institucijos galėtų bendradarbiauti ir prisiimti atsakomybę už energetikos pertvarką;

Or. en

Pakeitimas 186
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(28a) pakartoja, kad energija yra viešoji gėrybė ir žmogaus bei socialinė teisė. Valstybės narės turėtų imtis priemonių, kuriomis būtų kovojama su energijos nepritekliumi ir visiems užtikrinamos vienodos galimybės naudotis energetinėmis paslaugomis;

Or. en

Pakeitimas 187
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

(28b) namų ūkiai turėtų galėti įpirkti šildymo, vėsinimo paslaugas ir elektros energiją, kurių reikia norint gyventi oriai bei kokybiškai energiją efektyviai naudojančiame būste ir sveikoje patalpų vidaus aplinkoje tiek šiltuoju, tiek šaltuoju metų laikais;

Or. en

Pakeitimas 188
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(28c) pagrindinė priemonė siekiant sumažinti energijos suvartojimą ir sušvelninti energijos nepriteklių bei pažeidžiamumą, yra pastatų renovacija. Renovuoti ir geresnės kokybės pastatai suteiktų naudos prasčiausių parametrų pastatuose gyvenantiems asmenims. Taip jie būtų apsaugoti nuo rinkos kainų nepastovumo;

Or. en

Pakeitimas 189
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(29) atsižvelgiant į kiekvienai valstybei narei daromą finansinį, ekonominį poveikį ***ar*** poveikį aplinkai, kaip antai poreikį elektrifikuoti transporto ***sektorių***, būtina numatyti tvarką, leidžiančią valstybėms narėms nustatytam laikotarpiui įvesti kitus	(29) atsižvelgiant į kiekvienai valstybei narei daromą finansinį, ekonominį poveikį***,*** poveikį aplinkai ***ir žmogaus sveikatos apsaugai***, kaip antai poreikį elektrifikuoti transporto ***ir šildymo bei vėsinimo sektorius***, būtina numatyti tvarką,

atleidimus nuo mokesčių ar sumažintus apmokestinimo lygius. Dėl priežasčių, susijusių su aplinkos ir žmonių sveikatos apsauga, įskaitant oro taršos mažinimą, būtina numatyti tvarką, pagal kurią valstybėms narėms būtų leidžiama nustatytam laikotarpiui įvesti konkrečius padidintus tarifus. Toks įgaliojimas, valstybėms narėms pateikus pagrįstą prašymą ir remiantis Komisijos pasiūlymu, pagal SESV 291 straipsnį turėtų būti priimtas Tarybos įgyvendinimo sprendimu*;* Tokios priemonės turėtų būti nuolat peržiūrimos;

leidžiančią valstybėms narėms nustatytam laikotarpiui įvesti kitus atleidimus nuo mokesčių ar sumažintus apmokestinimo lygius. Dėl priežasčių, susijusių su aplinkos ir žmonių sveikatos apsauga, įskaitant oro taršos mažinimą, būtina numatyti tvarką, pagal kurią valstybėms narėms būtų leidžiama nustatytam laikotarpiui įvesti konkrečius padidintus tarifus. Toks įgaliojimas, valstybėms narėms pateikus pagrįstą prašymą ir remiantis Komisijos pasiūlymu, pagal SESV 291 straipsnį turėtų būti priimtas Tarybos įgyvendinimo sprendimu**.** Tokios priemonės turėtų būti nuolat peržiūrimos;

Or. en

Pakeitimas 190
Joachim Schuster, Elisabetta Gualmini, Paul Tang, René Repasi

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(29) atsižvelgiant į kiekvienai valstybei narei daromą finansinį, ekonominį poveikį ar poveikį aplinkai, kaip antai poreikį ***elektrifikuoti*** transporto ***sektorių***, būtina numatyti tvarką, leidžiančią valstybėms narėms nustatytam laikotarpiui įvesti kitus atleidimus nuo mokesčių ar sumažintus apmokestinimo lygius. Dėl priežasčių, susijusių su aplinkos ir žmonių sveikatos apsauga, įskaitant oro taršos mažinimą, būtina numatyti tvarką, pagal kurią valstybėms narėms būtų leidžiama nustatytam laikotarpiui įvesti konkrečius padidintus tarifus. Toks įgaliojimas, valstybėms narėms pateikus pagrįstą prašymą ir remiantis Komisijos pasiūlymu, pagal SESV 291 straipsnį turėtų būti priimtas Tarybos įgyvendinimo sprendimu***;*** Tokios priemonės turėtų būti nuolat peržiūrimos;	(29) atsižvelgiant į kiekvienai valstybei narei daromą finansinį, ekonominį poveikį ar poveikį aplinkai, kaip antai poreikį ***mažinti*** transporto ***sektoriaus priklausomybę nuo iškastinio kuro***, būtina numatyti tvarką, leidžiančią valstybėms narėms nustatytam laikotarpiui įvesti kitus atleidimus nuo mokesčių ar sumažintus apmokestinimo lygius. Dėl priežasčių, susijusių su aplinkos ir žmonių sveikatos apsauga, įskaitant oro taršos mažinimą, būtina numatyti tvarką, pagal kurią valstybėms narėms būtų leidžiama nustatytam laikotarpiui įvesti konkrečius padidintus tarifus. Toks įgaliojimas, valstybėms narėms pateikus pagrįstą prašymą ir remiantis Komisijos pasiūlymu, pagal SESV 291 straipsnį turėtų būti priimtas Tarybos įgyvendinimo sprendimu**.** Tokios priemonės turėtų būti nuolat

peržiūrimos;

Or. en

Pakeitimas 191
Joachim Schuster, Alfred Sant, Elisabetta Gualmini, Paul Tang, Irene Tinagli, René Repasi, Jonás Fernández, Aurore Lalucq

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(29a) šios direktyvos įgyvendinimas gali turėti socialinių ir ekonominių pasekmių ir daryti įvairų poveikį įvairioms pajamų klasėms ir valstybėms narėms. Todėl, siekiant įvertinti direktyvos įgyvendinimą ir jos poveikį įvairioms valstybėms narėms, regionams ir pajamų klasėms, šia direktyva nustatoma socialinė stebėsena. Pagal socialinės stebėsenos nuostatas Komisija ir valstybės narės bus įpareigotos teikti ataskaitas. Komisija turėti teikti visapusiškesnę apžvalgą, be kita ko, energijos kainų raidos klausimu, o valstybės narės turėtų aprašyti, kokių socialinių priemonių ėmėsi, kad sušvelnintų galimas socialines ir ekonomines šios direktyvos įgyvendinimo pasekmes. Jeigu, remiantis socialinės stebėsenos vertinimais, reikšmingos pažangos siekiant sušvelninti galimas socialines ir ekonomines pasekmes pažeidžiamais pripažintiems namų ūkiams nebus padaryta, valstybės narės turėtų turėti galimybę pratęsti tiems namų ūkiams taikomą pereinamąjį laikotarpį ;

Or. en

Pakeitimas 192
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl direktyvos

35 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(35) reikėtų pateikti nuorodą į šiuo metu galiojančią Kombinuotąją nomenklatūrą. Siekiant užtikrinti, kad šioje direktyvoje pateiktos nuorodos į Kombinuotosios nomenklatūros (KN) kodus prireikus būtų atnaujinamos ***ir kad minimalūs apmokestinimo tarifai atspindėtų kainų pokyčius***, pagal SESV 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl nuorodų į tuos KN kodus atnaujinimo ***ir dėl minimalių mokesčių tarifų atnaujinimo remiantis metiniais vartotojų kainų indekso pokyčiais***. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais. Visų pirma, siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;	(35) reikėtų pateikti nuorodą į šiuo metu galiojančią Kombinuotąją nomenklatūrą. Siekiant užtikrinti, kad šioje direktyvoje pateiktos nuorodos į Kombinuotosios nomenklatūros (KN) kodus prireikus būtų atnaujinamos, pagal SESV 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl nuorodų į tuos KN kodus atnaujinimo. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais. Visų pirma, siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

Or. en

Pakeitimas 193
Joachim Schuster, Elisabetta Gualmini, René Repasi, Aurore Lalucq

Pasiūlymas dėl direktyvos
35 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(35a) deleguotieji aktai turėtų atitikti ES žaliojo kurso tikslus ir padėti jų siekti. Šiuo atžvilgiu deleguotaisiais aktais

	neturėtų būti keičiami minimalūs apmokestinimo lygiai, nes tai gali trukdyti pasiekti energetikos ir klimato tikslus, įskaitant Atsinaujinančiųjų išteklių energijos direktyvoje nurodytus konkretiems sektoriams skirtus tikslus, taip pat tikslą ne vėliau kaip 2050 m. neutralizuoti poveikį klimatui. Minimalaus apmokestinimo lygio pakeitimas neturėtų būti lygus 0, išskyrus atvejus, kai jis skirtas konkretiems šioje direktyvoje apibrėžtiems tikslams, pavyzdžiui, atsinaujinančiųjų išteklių energijos skatinimui arba vartotojų, ypač pažeidžiamų namų ūkių, apsaugai. Visi pakeitimai turėtų būti tinkamai pagrįsti ir paremti moksline analize bei jų poveikio minėtiems energetikos ir klimato tikslams vertinimu;
	Or. en

Pakeitimas 194
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) kas penkerius metus, o pirmą kartą – ***penkerius metus po*** šios direktyvos įsigaliojimo, Komisija turėtų pateikti Tarybai šios direktyvos taikymo ataskaitą, kurioje visų pirma ***nagrinėjami*** minimalūs apmokestinimo lygiai, inovacijų ir technologinės plėtros poveikis, visų pirma energijos vartojimo efektyvumo srityje, elektros energijos naudojimas transporto sektoriuje ir šioje direktyvoje nustatyto atleidimo nuo mokesčių, jų sumažinimo ir diferencijavimo pagrįstumas. Ataskaitoje ***turi*** būti atsižvelgiama į tinkamą vidaus rinkos veikimą, aplinkos apsaugos ir socialinius aspektus, realią minimalaus apmokestinimo lygio vertę ir atitinkamus	(36) kas penkerius metus, o pirmą kartą – ***po trejų metų nuo*** šios direktyvos įsigaliojimo, Komisija turėtų pateikti Tarybai ***ir Europos Parlamentui*** šios direktyvos taikymo ataskaitą, kurioje visų pirma ***būtų nagrinėjama, ar*** minimalūs apmokestinimo lygiai ***turėtų būti padidinti arba išplėsti, kad geriau atspindėtų energinių produktų išmetamo anglies dioksido kiekį ir oro taršą, atsižvelgiant į ES apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemos poveikį anglies dioksido kainodarai, ir tai, ar persvarstyta Energijos mokesčių direktyva pakankamai prisidedama prie tinkamos anglies dioksido kainodaros, skatinančios***

platesnius Sutarčių tikslus;	***elgsenos pokyčius, poveikį šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio mažinimui, atsižvelgiant į Europos mokslinės patariamosios tarybos klimato kaitos klausimais rekomendacijas, taip pat nagrinėjamas*** inovacijų ir technologinės plėtros poveikis, visų pirma energijos vartojimo efektyvumo srityje, elektros energijos naudojimas transporto sektoriuje ir šioje direktyvoje nustatyto atleidimo nuo mokesčių, jų sumažinimo ir diferencijavimo pagrįstumas. Ataskaitoje ***turėtų*** būti atsižvelgiama į tinkamą vidaus rinkos veikimą, aplinkos apsaugos**,** ***biologinės įvairovės*** ir socialinius aspektus, realią minimalaus apmokestinimo lygio vertę ir atitinkamus platesnius Sutarčių tikslus;
	Or. en

Pakeitimas 195
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) ***kas penkerius metus***, o pirmą kartą – ***penkerius metus po*** šios direktyvos įsigaliojimo, Komisija turėtų pateikti Tarybai šios direktyvos taikymo ataskaitą, kurioje visų pirma nagrinėjami minimalūs apmokestinimo lygiai, inovacijų ir technologinės plėtros poveikis, visų pirma energijos vartojimo efektyvumo srityje, elektros energijos naudojimas transporto sektoriuje ir šioje direktyvoje nustatyto atleidimo nuo mokesčių, jų sumažinimo ir diferencijavimo pagrįstumas. Ataskaitoje ***turi*** būti atsižvelgiama į tinkamą vidaus rinkos veikimą, aplinkos apsaugos ir socialinius aspektus, realią minimalaus apmokestinimo lygio vertę ir atitinkamus platesnius Sutarčių tikslus;	(36) ***kasmet***, o pirmą kartą – ***po vienų metų nuo*** šios direktyvos įsigaliojimo, Komisija turėtų pateikti Tarybai šios direktyvos taikymo ataskaitą, kurioje visų pirma nagrinėjami minimalūs apmokestinimo lygiai, inovacijų ir technologinės plėtros poveikis, visų pirma energijos vartojimo efektyvumo srityje, elektros energijos naudojimas transporto sektoriuje ir šioje direktyvoje nustatyto atleidimo nuo mokesčių, jų sumažinimo ir diferencijavimo pagrįstumas. Ataskaitoje ***turėtų*** būti atsižvelgiama į tinkamą vidaus rinkos veikimą, aplinkos apsaugos ir socialinius aspektus, realią minimalaus apmokestinimo lygio vertę ir atitinkamus platesnius Sutarčių tikslus;

Or. en

Pakeitimas 196
Alfred Sant, Eero Heinäluoma, Cyrus Engerer, Josianne Cutajar, Alex Agius Saliba, Irene Tinagli, Elisabetta Gualmini, Jonás Fernández, Costas Mavrides, Billy Kelleher, Frances Fitzgerald

Pasiūlymas dėl direktyvos
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) kas ***penkerius*** metus, o pirmą kartą – ***penkerius metus po*** šios direktyvos įsigaliojimo, Komisija turėtų pateikti Tarybai šios direktyvos taikymo ataskaitą, kurioje visų pirma nagrinėjami minimalūs apmokestinimo lygiai, inovacijų ir technologinės plėtros poveikis, visų pirma energijos vartojimo efektyvumo srityje, elektros energijos naudojimas transporto sektoriuje ir šioje direktyvoje nustatyto atleidimo nuo mokesčių, jų sumažinimo ir diferencijavimo pagrįstumas. Ataskaitoje ***turėtų*** būti atsižvelgiama į tinkamą vidaus rinkos veikimą, aplinkos apsaugos ir socialinius aspektus, realią minimalaus apmokestinimo lygio vertę ***ir*** atitinkamus platesnius Sutarčių tikslus;	(36) ***kas trejus metus***, o pirmą kartą – ***po trejų metų nuo*** šios direktyvos įsigaliojimo, Komisija turėtų pateikti Tarybai šios direktyvos taikymo ataskaitą, kurioje visų pirma nagrinėjami minimalūs apmokestinimo lygiai, inovacijų ir technologinės plėtros poveikis, visų pirma energijos vartojimo efektyvumo srityje, elektros energijos naudojimas transporto sektoriuje ir šioje direktyvoje nustatyto atleidimo nuo mokesčių, jų sumažinimo ir diferencijavimo pagrįstumas. Ataskaitoje ***turėtų*** būti atsižvelgiama į tinkamą vidaus rinkos veikimą, aplinkos apsaugos ir socialinius aspektus, realią minimalaus apmokestinimo lygio vertę***, šios direktyvos poveikį salų, periferinių ir atokių regionų susisiekimui oro transportu ir ekonominei bei socialinei gerovei, taip pat*** atitinkamus platesnius Sutarčių tikslus;

Or. en

Pakeitimas 197
Eva Kaili

Pasiūlymas dėl direktyvos
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) kas penkerius metus, o pirmą kartą – ***penkerius metus po*** šios direktyvos	(36) kas penkerius metus, o pirmą kartą – ***po penkerių metų nuo*** šios direktyvos

įsigaliojimo, Komisija turėtų pateikti Tarybai šios direktyvos taikymo ataskaitą, kurioje visų pirma nagrinėjami minimalūs apmokestinimo lygiai, inovacijų ir technologinės plėtros poveikis, visų pirma energijos vartojimo efektyvumo srityje, elektros energijos naudojimas transporto sektoriuje ir šioje direktyvoje nustatyto atleidimo nuo mokesčių, jų sumažinimo ir diferencijavimo pagrįstumas. Ataskaitoje ***turi*** būti atsižvelgiama į tinkamą vidaus rinkos veikimą, aplinkos apsaugos ir socialinius aspektus, realią minimalaus apmokestinimo lygio vertę ***ir*** atitinkamus platesnius Sutarčių tikslus;	įsigaliojimo, Komisija turėtų pateikti Tarybai šios direktyvos taikymo ataskaitą, kurioje visų pirma nagrinėjami minimalūs apmokestinimo lygiai, inovacijų ir technologinės plėtros poveikis, visų pirma energijos vartojimo efektyvumo srityje, elektros energijos naudojimas transporto sektoriuje ir šioje direktyvoje nustatyto atleidimo nuo mokesčių, jų sumažinimo ir diferencijavimo pagrįstumas. Ataskaitoje ***turėtų*** būti atsižvelgiama į tinkamą vidaus rinkos veikimą, aplinkos apsaugos ir socialinius aspektus, realią minimalaus apmokestinimo lygio vertę***, galimą šios direktyvos nuostatų poveikį atokių, periferinių ir salų regionų bei teritorijų, kurių reikšmingą dalį sudaro salynai, susisiekimui oro transportu ir ekonominei bei socialinei gerovei, Sąjungos ekonomikos konkurencingumui ir jo iškraipymui, taip pat*** atitinkamus platesnius Sutarčių tikslus;
	Or. en

Pakeitimas 198
Joachim Schuster, Elisabetta Gualmini, Irene Tinagli, René Repasi, Jonás Fernández, Aurore Lalucq, Margarida Marques

Pasiūlymas dėl direktyvos
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) kas penkerius metus, o pirmą kartą – ***penkerius metus po*** šios direktyvos įsigaliojimo, Komisija turėtų pateikti Tarybai šios direktyvos taikymo ataskaitą, kurioje visų pirma nagrinėjami minimalūs apmokestinimo lygiai, inovacijų ir technologinės plėtros poveikis, visų pirma energijos vartojimo efektyvumo srityje, elektros energijos naudojimas transporto sektoriuje ir šioje direktyvoje nustatyto atleidimo nuo mokesčių, jų sumažinimo ir diferencijavimo pagrįstumas. Ataskaitoje ***turėtų*** būti atsižvelgiama į tinkamą vidaus	(36) kas penkerius metus, o pirmą kartą – ***po penkerių metų nuo*** šios direktyvos įsigaliojimo, Komisija turėtų pateikti Tarybai ***ir Europos Parlamentui*** šios direktyvos taikymo ataskaitą, kurioje visų pirma nagrinėjami minimalūs apmokestinimo lygiai, inovacijų ir technologinės plėtros poveikis, visų pirma energijos vartojimo efektyvumo srityje, elektros energijos naudojimas transporto sektoriuje ir šioje direktyvoje nustatyto atleidimo nuo mokesčių, jų sumažinimo ir diferencijavimo pagrįstumas. Ataskaitoje

rinkos veikimą, aplinkos apsaugos ir socialinius aspektus, realią minimalaus apmokestinimo lygio vertę ir atitinkamus platesnius Sutarčių tikslus;	***turėtų*** būti atsižvelgiama į tinkamą vidaus rinkos veikimą, aplinkos apsaugos ir socialinius aspektus, realią minimalaus apmokestinimo lygio vertę ir atitinkamus platesnius Sutarčių tikslus;

Or. en

Pakeitimas 199
Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Olivier Chastel

Pasiūlymas dėl direktyvos
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) kas penkerius metus, o pirmą kartą – ***penkerius metus po*** šios direktyvos įsigaliojimo, Komisija turėtų pateikti Tarybai šios direktyvos taikymo ataskaitą, kurioje visų pirma nagrinėjami minimalūs apmokestinimo lygiai, inovacijų ir technologinės plėtros poveikis, visų pirma energijos vartojimo efektyvumo srityje, elektros energijos naudojimas transporto sektoriuje ir šioje direktyvoje nustatyto atleidimo nuo mokesčių, jų sumažinimo ir diferencijavimo pagrįstumas. Ataskaitoje ***turėtų*** būti atsižvelgiama į tinkamą vidaus rinkos veikimą, aplinkos apsaugos ir socialinius aspektus, realią minimalaus apmokestinimo lygio vertę ir atitinkamus platesnius Sutarčių tikslus;	(36) kas penkerius metus, o pirmą kartą – ***po penkerių metų nuo*** šios direktyvos įsigaliojimo, Komisija turėtų pateikti Tarybai ***ir Europos Parlamentui*** šios direktyvos taikymo ataskaitą, kurioje visų pirma nagrinėjami minimalūs apmokestinimo lygiai, inovacijų ir technologinės plėtros poveikis, visų pirma energijos vartojimo efektyvumo srityje, elektros energijos naudojimas transporto sektoriuje ir šioje direktyvoje nustatyto atleidimo nuo mokesčių, jų sumažinimo ir diferencijavimo pagrįstumas. Ataskaitoje ***turėtų*** būti atsižvelgiama į tinkamą vidaus rinkos veikimą, aplinkos apsaugos ir socialinius aspektus, realią minimalaus apmokestinimo lygio vertę ir atitinkamus platesnius Sutarčių tikslus;

Or. en

Pakeitimas 200
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***Taikant šią direktyvą*** mokesčiai apskaičiuojami eurais už gigadžaulį, remiantis energinių produktų ir elektros energijos apatiniu šilumingumu, nustatytu Direktyvos 2012/27/ES IV priede ir konvertuotu į gigadžaulius. Jeigu tai iš biomasės gauti produktai, taikomos Direktyvos (ES) 2018/2001 III priede nustatytos ir į gigadžaulius konvertuotos atskaitos vertės.	2. ***Valstybės narės atskiria su CO_2 susijusį apmokestinimą nuo bendrojo energijos suvartojimo apmokestinimo. Su CO_2 susiję mokesčiai apskaičiuojami EUR/t už išmetamą CO_2 kiekį, remiantis 2007 m. liepos 198 d. Komisijos sprendimo, nustatančio šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimo apskaitos ir ataskaitų teikimo gaires vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB, I priedo 11 punkte nustatytais pamatiniais išmetamo CO_2 faktoriais. Jeigu tai iš biomasės gauti produktai, taikomos Direktyvos (ES) 2018/2001 V priede nustatytos atskaitos vertės. Jeigu 2007 m. liepos 18 d. Komisijos sprendime 2007/589/EB arba atitinkamai Direktyvoje (ES) 2018/2001 nenurodytas nagrinėjamojo produkto išmetamo anglies dioksido kiekis, valstybės narės naudojasi atitinkama turima informacija apie išmetamo anglies dioksido kiekį.*** ***Bendrojo energijos suvartojimo*** mokesčiai apskaičiuojami eurais už gigadžaulį, remiantis energinių produktų ir elektros energijos apatiniu šilumingumu, nustatytu Direktyvos 2012/27/ES IV priede ir konvertuotu į gigadžaulius. Jeigu tai iš biomasės gauti produktai, taikomos Direktyvos (ES) 2018/2001 III priede nustatytos ir į gigadžaulius konvertuotos atskaitos vertės.

Or. en

Pakeitimas 201
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jeigu atitinkamai Direktyvoje 2012/27/ES	Jeigu atitinkamai Direktyvoje 2012/27/ES

arba Direktyvoje (ES) 2018/2001 nenurodyta nagrinėjamojo produkto šilumingumo vertė, valstybės narės naudojasi atitinkama turima informacija apie jo apatinį šilumingumą.	arba Direktyvoje (ES) 2018/2001 nenurodyta nagrinėjamojo produkto šilumingumo vertė, valstybės narės naudojasi atitinkama turima informacija apie jo apatinį šilumingumą. ***Komisija pateikia kiekvieno energinio produkto ir elektros energijos perskaičiavimo lentelę, kurioje apibendrinamos energijos kiekiu pagrįstos minimalios normos tūrio vienetui.***

Or. en

Pakeitimas 202
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 2 dalies 1 punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1) Jeigu nenurodyta kitaip, šios direktyvos nuostatos taikomos tiek su CO_2 susijusiam apmokestinimui, tiek bendrojo energijos suvartojimo apmokestinimui.

Or. en

Pakeitimas 203
Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos o punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
o) kurių KN kodai 4401 ir 4402, jei jie skirti naudoti kaip krosnių kuras įrenginiuose, kurių bendra nominalioji šiluminė galia yra 5 MW arba didesnė.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 204
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 4 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. 1 ir 3 dalyse nurodytiems iš biomasės pagamintiems arba gautiems apmokestinamiems produktams, taikant fiskalinės kontrolės priemones, taikomi specialūs apmokestinimo lygiai, nustatyti tiems produktams pagal šią direktyvą, jeigu jie atitinka ***bet kurį iš šių kriterijų***:	4. 1 ir 3 dalyse nurodytiems iš biomasės pagamintiems arba gautiems apmokestinamiems produktams, taikant fiskalinės kontrolės priemones, taikomi specialūs apmokestinimo lygiai, nustatyti tiems produktams pagal šią direktyvą, jeigu jie atitinka ***šiuos kriterijus***:

Or. en

Pakeitimas 205
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 4 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) Direktyvos (ES) 2018/2001 29 straipsnyje nustatytus tvarumo ir išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio sumažėjimo kriterijus, išskyrus ***didelę netiesioginio žemės naudojimo keitimo riziką keliančius*** produktus***, nustatytus tos direktyvos 26 straipsnio 2 dalyje***;	a) Direktyvos (ES) 2018/2001 29 straipsnyje nustatytus tvarumo ir išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio sumažėjimo kriterijus, išskyrus ***energinius*** produktus ***ir elektros energiją, pagamintus iš medienos biomasės***;

Or. en

Pakeitimas 206
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 4 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) nėra didelę netiesioginio žemės naudojimo keitimo riziką keliantys produktai, kaip nurodyta tos direktyvos 26 straipsnio 2 dalyje;

Or. en

Pakeitimas 207
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 4 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) jei jie yra pagaminti iš Direktyvos (ES) 2018/2001 IX priede išvardytų pradinių žaliavų.	b) jei jie yra pagaminti iš Direktyvos (ES) 2018/2001 IX priede išvardytų pradinių žaliavų***, išskyrus biodujas ir biokurą, pagamintus iš IX priedo A dalies g–q punktuose išvardytų pradinių žaliavų***.

Or. en

Pakeitimas 208
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 4 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šioje direktyvoje pažangiosios biodujos, pažangieji skystieji bioproduktai ir pažangieji produktai, kurių KN kodai yra 4401 ir 4402, – produktai, pagaminti iš Direktyvos (ES) 2018/2001 IX priedo A dalyje išvardytų pradinių žaliavų. Biodegalai, biodujos ir skystieji bioproduktai, pagaminti iš ***tos direktyvos*** IX priedo B dalyje išvardytų pradinių žaliavų, laikomi lygiaverčiais	Biodegalai, biodujos ir skystieji bioproduktai, pagaminti iš ***Direktyvos (ES) 2018/2001*** IX priedo B dalyje išvardytų pradinių žaliavų, laikomi lygiaverčiais pažangiesiems produktams ***iki nacionalinio vartojimo lygio, atitinkančio tos direktyvos 27 straipsnio 1 dalies b punkte nustatytą viršutinę ribą***.

pažangiesiems produktams.

Or. en

Pagrindimas

Changes necessary to ensure coherence with the Renewable Energy Directive. Products falling within cods 4401 and 4402 are as advanced as the feedstocks used to produce them. The current first sentence needs to be deleted to ensure consistency with what is considered advanced biofuels according to the REDII. Moreover, biofuels from feedstocks listed in Annex B of the RED directive are capped in order to limit risks of frauds. Therefore the preferential tax system should be compatible to those levels. i.e. if in a MS there is a consumption of those biofuels that goes above the cap, the taxation should not be preferential, as to avoid indirect incentive to use them beyond such a capped level.

Pakeitimas 209
Martin Hlaváček

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 4 dalies 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Šioje direktyvoje tvariais biodegalais laikomi skystieji degalai, pagaminti iš kitų žaliavų, negu išvardyta Direktyvos 2018/2001 IX priedo A dalyje, ir atitinkantys šioje direktyvoje nustatytus atitinkamus tvarumo ir išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio mažinimo kriterijus. Šioje direktyvoje tvariomis biodujomis laikomas dujinis kuras, pagamintas iš kitų žaliavų, negu išvardyta Direktyvos 2018/2001 IX priedo A dalyje, ir atitinkantis šioje direktyvoje nustatytus atitinkamus tvarumo ir išmetamo ŠESD kiekio mažinimo kriterijus.

Or. en

Pakeitimas 210
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 5 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) mažo anglies dioksido pėdsako degalai – ***mažo anglies dioksido pėdsako vandenilis arba sintetiniai dujiniai arba skystieji degalai, kurių energinė vertė gauta iš mažo anglies dioksido pėdsako vandenilio, taip pat bet koks iškastinės kilmės kuras, atitinkantis techninės analizės kriterijus, pagal kuriuos nustatoma, kokiomis sąlygomis ekonominė veikla laikoma svariai prisidedančia prie klimato kaitos švelninimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2020/852***[36] ***10 straipsnį ir Deleguotojo reglamento (ES) […]/[…]***[37] ***I priedą. Į šią kategoriją įtraukiamas terminas „perdirbtos anglies kuras“, apibrėžtas Direktyvos (ES) 2018/2001 2 straipsnio 35 punkte.***	mažo anglies dioksido pėdsako degalai – ***mažo anglies dioksido pėdsako degalai, kaip apibrėžta [Direktyvoje dėl dujų iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių, gamtinių dujų ir vandenilio vidaus rinkos bendrųjų taisyklių COM/2021/803]***.

_____

36 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088 (OL L 198, 2020 6 22, p. 13

37 Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) […]/[...], kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 papildomas nustatant techninės analizės kriterijus, pagal kuriuos nustatoma, kokiomis sąlygomis ekonominė veikla laikoma svariai prisidedančia prie klimato kaitos švelninimo arba prisitaikymo prie jos ir ar ta ekonominė veikla nedaro reikšmingos žalos kitiems aplinkos tikslams, C/2021/2800 *final* (OL […], p.[…]).

Or. en

Pagrindimas

Sąvoka „mažo anglies dioksido pėdsako degalai“ jau apibrėžta Komisijos pasiūlymuose dėl

[Direktyvos dėl dujų iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių, gamtinių dujų ir vandenilio vidaus rinkos bendrųjų taisyklių COM/2021/803]. Kad neužbėgtume už akių deryboms dėl šio dokumento, turėtume tiesiog pateikti kryžminę nuorodą į toje direktyvoje pateiktą apibrėžtį, o vėliau Energijos mokesčių direktyvą suderinti su ja.

Pakeitimas 211
Gunnar Beck

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 5 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) mažo anglies dioksido pėdsako degalai – mažo anglies dioksido pėdsako vandenilis arba sintetiniai dujiniai arba skystieji degalai, kurių energinė vertė gauta iš mažo anglies dioksido pėdsako vandenilio, taip pat bet koks iškastinės kilmės kuras***, atitinkantis techninės analizės kriterijus, pagal kuriuos nustatoma, kokiomis sąlygomis ekonominė veikla laikoma svariai prisidedančia prie klimato kaitos švelninimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2020/852***[36] ***10 straipsnį ir Deleguotojo reglamento (ES) […]/[…]***[37] ***I priedą***. Į šią kategoriją įtraukiamas terminas „perdirbtos anglies kuras“, apibrėžtas Direktyvos (ES) 2018/2001 2 straipsnio 35 punkte.	b) mažo anglies dioksido pėdsako degalai – mažo anglies dioksido pėdsako vandenilis arba sintetiniai dujiniai arba skystieji degalai, kurių energinė vertė gauta iš mažo anglies dioksido pėdsako vandenilio, taip pat bet koks iškastinės kilmės kuras. Į šią kategoriją įtraukiamas terminas „perdirbtos anglies kuras“, apibrėžtas Direktyvos (ES) 2018/2001 2 straipsnio 35 punkte.

36 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088 (OL L 198, 2020 6 22, p. 13

37 Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) […]/[...], kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 papildomas nustatant techninės analizės kriterijus, pagal kuriuos nustatoma, kokiomis sąlygomis ekonominė veikla laikoma svariai prisidedančia prie klimato kaitos švelninimo arba prisitaikymo prie

jos ir ar ta ekonominė veikla nedaro reikšmingos žalos kitiems aplinkos tikslams, C/2021/2800 *final* (OL […], p.[…]).

Or. en

Pakeitimas 212
Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 5 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) mažo anglies dioksido pėdsako degalai – mažo anglies dioksido pėdsako vandenilis arba sintetiniai dujiniai arba skystieji degalai, kurių energinė vertė gauta iš mažo anglies dioksido pėdsako vandenilio, taip pat bet koks iškastinės kilmės kuras, atitinkantis techninės analizės kriterijus, pagal kuriuos nustatoma, kokiomis sąlygomis ekonominė veikla laikoma svariai prisidedančia prie klimato kaitos švelninimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2020/852***[36]*** 10 straipsnį ir Deleguotojo reglamento (ES) […]/[…]***[37]*** I priedą. Į šią kategoriją įtraukiamas terminas „perdirbtos anglies kuras“, apibrėžtas Direktyvos (ES) 2018/2001 2 straipsnio 35 punkte.	b) mažo anglies dioksido pėdsako degalai – mažo anglies dioksido pėdsako ***iš iškastinio kuro surenkant anglies dioksidą gaunamas*** vandenilis arba sintetiniai dujiniai arba skystieji degalai, kurių energinė vertė gauta iš mažo anglies dioksido pėdsako ***iš iškastinio kuro surenkant anglies dioksidą gaunamo*** vandenilio, taip pat bet koks iškastinės kilmės kuras, atitinkantis techninės analizės kriterijus, pagal kuriuos nustatoma, kokiomis sąlygomis ekonominė veikla laikoma svariai prisidedančia prie klimato kaitos švelninimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2020/852***[43]*** 10 straipsnį ir Deleguotojo reglamento (ES) […]/[…]***[44]*** I priedą. Į šią kategoriją įtraukiamas terminas „perdirbtos anglies kuras“, apibrėžtas Direktyvos (ES) 2018/2001 2 straipsnio 35 punkte.

[36] 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088 (OL L 198, 2020 6 22, p. 13

[37] Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) […]/[...], kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 papildomas nustatant techninės analizės

kriterijus, pagal kuriuos nustatoma, kokiomis sąlygomis ekonominė veikla laikoma svariai prisidedančia prie klimato kaitos švelninimo arba prisitaikymo prie jos ir ar ta ekonominė veikla nedaro reikšmingos žalos kitiems aplinkos tikslams, C/2021/2800 *final* (OL […], p.[…]).

Or. en

Pakeitimas 213
Gunnar Beck

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Taikant šio straipsnio 1 dalies a, b, d, e, g, h, k, m, n ir o punktus ir 21 straipsnio 1 dalies a, b, h, i, l, m ir n punktus, laikoma, kad tiekimui skirti produktai bus naudojami kaip krosnių kuras arba variklių degalai, kai tiekėjas žino ***arba pagrįstai turėtų žinoti***, kad gavėjas ketina naudoti produktus kaip krosnių kurą arba variklių degalus. Šio straipsnio 1 dalies a punkte ir 21 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyti produktai nelaikomi skirtais naudoti kaip krosnių kuras arba variklių degalai, jei jie tiekiami šio straipsnio 1 dalies n punkte ir 21 straipsnio 1 dalies n punkte nurodytų prekių gamintojui.	7. Taikant šio straipsnio 1 dalies a, b, d, e, g, h, k, m, n ir o punktus ir 21 straipsnio 1 dalies a, b, h, i, l, m ir n punktus, laikoma, kad tiekimui skirti produktai bus naudojami kaip krosnių kuras arba variklių degalai, kai tiekėjas žino, kad gavėjas ketina naudoti produktus kaip krosnių kurą arba variklių degalus. Šio straipsnio 1 dalies a punkte ir 21 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyti produktai nelaikomi skirtais naudoti kaip krosnių kuras arba variklių degalai, jei jie tiekiami šio straipsnio 1 dalies n punkte ir 21 straipsnio 1 dalies n punkte nurodytų prekių gamintojui.

Or. en

Pakeitimas 214
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 8 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tuose deleguotuosiuose aktuose neturi būti keičiami šioje direktyvoje nustatyti minimalūs mokesčio tarifai ir neturi būti įtraukiami ar pašalinami jokie energiniai produktai ir elektros energija.	Tuose deleguotuosiuose aktuose neturi būti keičiami šioje direktyvoje nustatyti minimalūs mokesčio tarifai ir neturi būti įtraukiami ar pašalinami jokie energiniai produktai ir elektros energija. ***Komisija nurodo Kombinuotosios nomenklatūros (KN) kodus I priede.***

Or. en

Pakeitimas 215
Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 straipsnio 1 dalies b punkto 2 įtraukos 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Energinis produktas yra dvejopo naudojimo, kai yra naudojamas ir kaip krosnių kuras, ir ne kaip variklių degalai ar krosnių kuras, o kitiems tikslams. Energinių produktų naudojimas cheminei redukcijai ir elektrolitiniuose bei metalurginiuose procesuose, kai energiniai produktai procese naudojami tiesiogiai arba tiesioginiam tiekiamosios energijos teikimui, arba kai jų vartojimas yra susijęs su procesu, laikomas dvejopu naudojimu,	Energinis produktas yra dvejopo naudojimo, kai yra naudojamas ir kaip krosnių kuras, ir ne kaip variklių degalai ar krosnių kuras, o kitiems tikslams. Energinių produktų naudojimas cheminei redukcijai ir elektrolitiniuose***,*** ***mineraloginiuose*** bei metalurginiuose procesuose***, įskaitant įvairius vandenilio gamybos metodus, pvz., metano pirolizę arba anglies dioksido surinkimą, saugojimą ir naudojimą,*** kai energiniai produktai procese naudojami tiesiogiai arba tiesioginiam tiekiamosios energijos teikimui, arba kai jų vartojimas yra susijęs su procesu, laikomas dvejopu naudojimu,

Or. en

Pakeitimas 216
Joachim Schuster, Elisabetta Gualmini, René Repasi, Irene Tinagli, Margarida Marques

Pasiūlymas dėl direktyvos

3 straipsnio 1 dalies b punkto 2 įtraukos 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Energinis produktas yra dvejopo naudojimo, kai yra naudojamas ir kaip krosnių kuras, ir ne kaip variklių degalai ar krosnių kuras, o kitiems tikslams. Energinių produktų naudojimas cheminei redukcijai ir elektrolitiniuose bei metalurginiuose procesuose, kai energiniai produktai procese naudojami tiesiogiai arba tiesioginiam tiekiamosios energijos teikimui, arba kai jų vartojimas yra susijęs su procesu, laikomas dvejopu naudojimu,	Energinis produktas yra dvejopo naudojimo, kai yra naudojamas ir kaip krosnių kuras, ir ne kaip variklių degalai ar krosnių kuras, o kitiems tikslams. Energinių produktų naudojimas cheminei redukcijai ir elektrolitiniuose bei metalurginiuose ***ir mineraloginiuose*** procesuose***, taip pat įskaitant įvairius vandenilio gamybos metodus, pvz., metano pirolizę arba anglies dioksido surinkimą, saugojimą ir naudojimą,*** kai energiniai produktai procese naudojami tiesiogiai arba tiesioginiam tiekiamosios energijos teikimui, arba kai jų vartojimas yra susijęs su procesu, laikomas dvejopu naudojimu,

Or. en

Pakeitimas 217
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 straipsnio 1 dalies b punkto 2 įtraukos 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Energinis produktas yra dvejopo naudojimo, kai yra naudojamas ir kaip krosnių kuras, ir ne kaip variklių degalai ar krosnių kuras, o kitiems tikslams. Energinių produktų naudojimas cheminei redukcijai ir elektrolitiniuose bei metalurginiuose procesuose, kai energiniai produktai procese naudojami tiesiogiai arba tiesioginiam tiekiamosios energijos teikimui, arba kai jų vartojimas yra susijęs su procesu, laikomas dvejopu naudojimu,	Energinis produktas yra dvejopo naudojimo, kai yra naudojamas ir kaip krosnių kuras, ir ne kaip variklių degalai ar krosnių kuras, o kitiems tikslams. Energinių produktų ***iš atsinaujinančiųjų išteklių*** naudojimas cheminei redukcijai ir elektrolitiniuose bei metalurginiuose procesuose, kai energiniai produktai procese naudojami tiesiogiai arba tiesioginiam tiekiamosios energijos teikimui, arba kai jų vartojimas yra susijęs su procesu, laikomas dvejopu naudojimu.

Or. en

Pakeitimas 218
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 straipsnio 1 dalies b punkto 3 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– elektros energija, naudojama daugiausia cheminei redukcijai ir elektrolitiniuose bei metalurginiuose procesuose, kai elektros energija procese naudojama tiesiogiai arba tiesioginiam tiekiamosios energijos teikimui, arba kai jos vartojimas yra susijęs su procesu.	– elektros energija ***iš atsinaujinančiųjų išteklių***, naudojama daugiausia cheminei redukcijai ir elektrolitiniuose bei metalurginiuose procesuose, kai elektros energija ***iš atsinaujinančiųjų išteklių*** procese naudojama tiesiogiai arba tiesioginiam tiekiamosios energijos teikimui, arba kai jos vartojimas yra susijęs su procesu,

Or. en

Pakeitimas 219
Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 straipsnio 1 dalies b punkto 3 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– elektros energija, naudojama daugiausia cheminei redukcijai ir elektrolitiniuose bei metalurginiuose procesuose, kai elektros energija procese naudojama tiesiogiai arba tiesioginiam tiekiamosios energijos teikimui, arba kai jos vartojimas yra susijęs su procesu.	– elektros energija, naudojama daugiausia cheminei redukcijai ir elektrolitiniuose***, mineraloginiuose*** bei metalurginiuose procesuose, kai elektros energija procese naudojama tiesiogiai arba tiesioginiam tiekiamosios energijos teikimui, arba kai jos vartojimas yra susijęs su procesu.

Or. en

Pakeitimas 220
José Manuel García-Margallo y Marfil

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 straipsnio 1 dalies b punkto 3 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	– mineraloginiams procesams: mineraloginiai procesai – tai procesai, Reglamente (EB) Nr. 1893/2006 dėl statistinio Europos bendrijos ekonominės veiklos rūšių klasifikatoriaus išdėstytoje NACE nomenklatūroje priskiriami prie 23 kodu žymimos kategorijos „kitų nemetalo mineralinių produktų gamyba“.

Or. en

Pakeitimas 221
Othmar Karas

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 straipsnio 1 dalies b punkto 3 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	– mineraloginiams procesams, Reglamente (EB) Nr. 1893/2006 dėl statistinio Europos bendrijos ekonominės veiklos rūšių klasifikatoriaus išdėstytoje NACE nomenklatūroje priskiriamiems prie 23 kodu žymimos kategorijos „kitų nemetalo mineralinių produktų gamyba“.

Or. en

Pakeitimas 222
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) jokiam energinių produktų ir elektros energijos naudojimui gamyklose, kurioms taikomos Sąjungos apyvartinių

leidimų programos, kaip tai suprantama pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/87/EB.

Or. en

Pagrindimas

Šis punktas turėtų būti įtrauktas kaip 3 straipsnio 1 dalies c punktas.

Pakeitimas 223
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 straipsnio -1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Apmokestinimo lygiai, kuriuos valstybės narės taiko 2 straipsnyje išvardytiems energiniams produktams ir elektros energijai, negali būti mažesni už šioje direktyvoje nurodytus minimalius apmokestinimo lygius.	1. Apmokestinimo lygiai, kuriuos valstybės narės taiko 2 straipsnyje išvardytiems energiniams produktams ir elektros energijai, negali būti mažesni už šioje direktyvoje nurodytus minimalius apmokestinimo lygius***, kuriuos sudaro elektros energijos komponento normos ir anglies dioksido komponento normos, nustatomos pagal minimalią anglies dioksido kainą, nurodytą šios direktyvos I priede, suma***.

Or. en

Pagrindimas

Šis pakeitimas būtinas dėl neatidėliotinų priežasčių, susijusių su vidine teksto logika, ir yra neatsiejamai susijęs su kitais priimtinais pakeitimais, visų pirma su 1 straipsnio 2 dalies pakeitimais, kuriuose numatytas apmokestinimas, grindžiamas energija ir energinių produktų išmetamu anglies dioksido kiekiu. Todėl 4 straipsnio 1 dalį reikia iš dalies pakeisti siekiant patikslinti ir apibrėžti, kad minimalius apmokestinimo lygius sudaro energijos komponento norma ir anglies dioksido komponento norma, kuri nustatoma pagal iš dalies pakeistame šios direktyvos I priede nurodytą anglies dioksido kainą.

Pakeitimas 224
Claude Gruffat

Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Šioje direktyvoje apmokestinimo lygis – visas taikomas mokestis, apimantis visus netiesioginius mokesčius (išskyrus PVM), atidavimo naudojimui metu tiesiogiai ar netiesiogiai apskaičiuotus pagal energinių produktų ir elektros energijos kiekį.	2. Šioje direktyvoje apmokestinimo lygis – visas taikomas mokestis, apimantis visus netiesioginius mokesčius (išskyrus PVM)***, įskaitant anglies dioksido kainą, nustatytą pastatams ir kelių transportui skirtoje apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemoje pagal Direktyvos 2003/87/EB IVa skyrių,*** atidavimo naudojimui metu tiesiogiai ar netiesiogiai apskaičiuotus pagal energinių produktų ir elektros energijos kiekį.

Or. en

Pagrindimas

This amendment is necessary for pressing reasons relating to the internal logic of the text and it is inextricably linked to other admissible amendments, in particular amendments on Article 1 – paragraph 2, which forsee the taxation based on the energy as well as on the carbon content of energy products. A minimum carbon price, introduced through this revised Council Directive, based on admissible amendments number 28 and 29, would complement the reform of the European Emission Trading System and would help achieving the European Union 2030 climate targets in a cost efficient way. In order to avoid double taxation the introduction of a minimum carbon price in this revised Council Directive has to allow the deduction of the carbon price established in the emission trading system for buildings and road transport established pursuant to Chapter IVa of Directive 2003/87/EC. Thus, Article 4 - paragraph 2 needs to be amended respectively

Pakeitimas 225
Gunnar Beck

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Bendras minimalių apmokestinimo lygių poveikis, atsižvelgiant į šios direktyvos Ia priedą ir 4 straipsnio 2 dalį, nuo 2023 m.

sausio mėn. neturi didėti, palyginti su bendru 2022 m. gruodžio 31 d. nustatytu minimalių lygių poveikiu.

Or. en

Pagrindimas

Piliečiai ir ES pramonė šiuo metu junta didelį energijos kainų spaudimą. Todėl dabartinės energijos ir ATL kainos yra pakankama paskata mažinti energijos vartojimą. Reikšmingas minimalių apmokestinimo lygių didėjimas 2023 m., palyginti su 2022 m., kelia pavojų tolesniam taip reikalingam ES pramonės sektorių konkurencingumui. Siekiant užtikrinti sklandų perėjimą nuo dabartinės prie naujos apmokestinimo sistemos, suminis 2023 m. sausio 1 d. taikytinų minimalių apmokestinimo tarifų poveikis neturi būti didesnis už bendrą 2022 m. galiojusių tarifų poveikį.

Pakeitimas 226
Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Valstybės narės užtikrina, kad jeigu I priede yra nustatyti vienodi minimalūs konkretaus naudojimo apmokestinimo lygiai, tokiam naudojimui skirtiems produktams taip pat nustatomi lygiaverčiai apmokestinimo lygiai. Valstybės narės taip pat bet kuriuo metu taiko I priede skirtingiems produktams kiekvienai naudojimo paskirčiai nustatytą tą pačią minimalių apmokestinimo lygių klasifikaciją.***	1. ***Jei valstybės narės laikosi šioje direktyvoje nustatytų minimalių apmokestinimo lygių ir jie atitinka Bendrijos teisės aktus, jos gali, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, taikyti diferencijuotus mokesčių tarifus šiais atvejais: – 9 ir 10 straipsniuose nurodytiems energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems tiek verslo, tiek ne verslo reikmėms.***

Or. en

Pakeitimas 227
Esther de Lange

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės užtikrina, kad jeigu I priede yra nustatyti vienodi minimalūs konkretaus naudojimo apmokestinimo lygiai, tokiam naudojimui skirtiems produktams taip pat nustatomi lygiaverčiai apmokestinimo lygiai. Valstybės narės taip pat bet kuriuo metu taiko I priede skirtingiems produktams kiekvienai naudojimo paskirčiai nustatytą tą pačią minimalių apmokestinimo lygių klasifikaciją.	1. Valstybės narės užtikrina, kad jeigu I priede yra nustatyti vienodi minimalūs konkretaus naudojimo apmokestinimo lygiai, tokiam naudojimui skirtiems produktams taip pat nustatomi lygiaverčiai apmokestinimo lygiai. Valstybės narės taip pat bet kuriuo metu taiko I priede skirtingiems produktams kiekvienai naudojimo paskirčiai nustatytą tą pačią minimalių apmokestinimo lygių klasifikaciją. ***Kad išvengtų „skardžio efekto“, valstybės narės gali nustatyti laipsniško perėjimo prie minimalių apmokestinimo lygių klasifikavimo pagal I priedą procesą. Šis pereinamasis procesas nustatomas suderinus su Europos Komisija.***

Or. en

Pagrindimas

Kai kuriose valstybėse narėse dėl siūlomo klasifikavimo reikšmingai pasikeis santykinis įvairių energijos šaltinių apmokestinimas. Tokiu atveju valstybėms narėms turėtų būti leidžiama nustatyti pereinamąjį procesą (suderinus su Komisija), kad būtų išvengta radikalaus tam tikrų energijos šaltinių apmokestinimo padidėjimo arba sumažėjimo, pasiūlytą klasifikaciją įgyvendinus iš karto.

Pakeitimas 228
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei šioje direktyvoje nenurodyta kitaip, atliekant pirmoje pastraipoje nurodytą klasifikaciją, elektros energija turi būti vertinama kartu su I priedo B ir C lentelėse nurodytais kitais variklių degalais ir krosnių kuru, išskyrus atvejus, kai valstybės narės taiko specialų apmokestinimo lygį elektros energijai, naudojamai elektra varomoms transporto	Jei šioje direktyvoje nenurodyta kitaip, atliekant pirmoje pastraipoje nurodytą klasifikaciją, elektros energija turi būti vertinama kartu su I priedo B ir C lentelėse nurodytais kitais variklių degalais ir krosnių kuru, išskyrus atvejus, kai valstybės narės taiko specialų apmokestinimo lygį elektros energijai, naudojamai elektra varomoms transporto

priemonėms įkrauti, – tokiu atveju elektros energija vertinama kartu su I priedo A lentelėje nurodytais variklių degalais.	priemonėms ***ir laidu įkraunamoms hibridinėms elektrinėms transporto priemonėms*** įkrauti, – tokiu atveju elektros energija vertinama kartu su I priedo A lentelėje nurodytais variklių degalais.

Or. en

Pakeitimas 229
Gunnar Beck

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Šioje direktyvoje nustatyti minimalūs apmokestinimo lygiai keičiami kasmet pradedant 2024 m. sausio 1 d., siekiant atsižvelgti į suderinto vartotojų kainų indekso pokyčius, išskyrus Eurostato skelbiamus energijos ir neperdirbto maisto kainų indekso pokyčius. Minimalūs lygiai keičiami automatiškai, padidinant arba sumažinant bazinę sumą eurais procentine tokio indekso pokyčio per ankstesnius kalendorinius metus dalimi.	***Išbraukta.***
Komisijai pagal 29 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais keičiami pirmoje pastraipoje nurodyti minimalūs apmokestinimo lygiai.	

Or. en

Pagrindimas

Automatinis indeksavimas reikštų nuolatinį mokesčių didinimą, kurio valstybės narės nebegalėtų kontroliuoti.

Pakeitimas 230
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Šioje direktyvoje nustatyti minimalūs apmokestinimo lygiai keičiami kasmet pradedant 2024 m. sausio 1 d., siekiant atsižvelgti į suderinto vartotojų kainų indekso pokyčius, išskyrus Eurostato skelbiamus energijos ir neperdirbto maisto kainų indekso pokyčius. Minimalūs lygiai keičiami automatiškai, padidinant arba sumažinant bazinę sumą eurais procentine tokio indekso pokyčio per ankstesnius kalendorinius metus dalimi.	***Išbraukta.***
Komisijai pagal 29 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais keičiami pirmoje pastraipoje nurodyti minimalūs apmokestinimo lygiai.	

Or. en

Pakeitimas 231
Bogdan Rzońca, Andżelika Anna Możdżanowska

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Šioje direktyvoje nustatyti minimalūs apmokestinimo lygiai keičiami kasmet pradedant 2024 m. sausio 1 d., siekiant atsižvelgti į suderinto vartotojų kainų indekso pokyčius, išskyrus Eurostato skelbiamus energijos ir neperdirbto maisto kainų indekso pokyčius. Minimalūs lygiai keičiami automatiškai, padidinant arba sumažinant bazinę sumą eurais procentine tokio indekso pokyčio per ankstesnius kalendorinius metus dalimi.	***Išbraukta.***
Komisijai pagal 29 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais keičiami pirmoje pastraipoje nurodyti minimalūs apmokestinimo lygiai.	

Or. en

Pagrindimas

Projekte daroma prielaida, kad mokesčių tarifai bus kasmet indeksuojami remiantis Eurostato skelbiamu suderintu vartotojų kainų indeksu, neįskaitant energijos ir neperdirbtų maisto produktų. Šis sprendimas turi daug trūkumų, visų pirma dėl to, kad įmonių ir individualių vartotojų ilgalaikėje perspektyvoje patiriamų išlaidų įvertinti neįmanoma. Šis sprendimas taip pat prisidės prie tolesnio energijos kainų, kurios jau pasiekė rekordinį lygį, didėjimo.

Pakeitimas 232
Nicola Beer, Caroline Nagtegaal, Ondřej Kovařík

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Šioje direktyvoje nustatyti minimalūs apmokestinimo lygiai keičiami kasmet pradedant 2024 m. sausio 1 d., siekiant atsižvelgti į suderinto vartotojų kainų indekso pokyčius, išskyrus Eurostato skelbiamus energijos ir neperdirbto maisto kainų indekso pokyčius. Minimalūs lygiai keičiami automatiškai, padidinant arba sumažinant bazinę sumą eurais procentine tokio indekso pokyčio per ankstesnius kalendorinius metus dalimi.	***Išbraukta.***
Komisijai pagal 29 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais keičiami pirmoje pastraipoje nurodyti minimalūs apmokestinimo lygiai.	

Or. en

Pakeitimas 233
Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***Šioje direktyvoje nustatyti minimalūs apmokestinimo lygiai keičiami kasmet pradedant 2024 m. sausio 1 d., siekiant atsižvelgti į suderinto vartotojų kainų indekso pokyčius, išskyrus Eurostato skelbiamus energijos ir neperdirbto maisto kainų indekso pokyčius***. ***Minimalūs lygiai keičiami automatiškai, padidinant arba sumažinant bazinę sumą eurais procentine tokio indekso pokyčio per ankstesnius kalendorinius metus dalimi.***	2. ***Jeigu taikomas I priede numatytas pereinamasis laikotarpis, Komisija įvertina poreikį jį pratęsti. Todėl Komisija peržiūri minimalius šioje direktyvoje nustatytus apmokestinimo lygius, kaip nustatyta 31 straipsnyje. Atlikdama šį vertinimą Komisija ypač daug dėmesio skiria alternatyviųjų energijos nešėjų technologijų ir rinkos brandai, taip pat atsižvelgia į valstybių narių vertinimus, iš kurių matyti, kad švaresnės alternatyvos rinkoje nėra lengvai prieinamos ir nėra tikimasi, kad artimiausiu metu bus prieinamos.***

Or. en

Pakeitimas 234
Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***Šioje direktyvoje nustatyti minimalūs apmokestinimo lygiai keičiami kasmet pradedant 2024 m. sausio 1 d., siekiant atsižvelgti į suderinto vartotojų kainų indekso pokyčius, išskyrus Eurostato skelbiamus energijos ir neperdirbto maisto kainų indekso pokyčius.*** Minimalūs lygiai keičiami ***automatiškai***, padidinant arba sumažinant bazinę sumą eurais procentine tokio indekso pokyčio per ankstesnius kalendorinius metus dalimi.	2. Minimalūs lygiai keičiami ***remiantis skaidriu kompleksiniu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į tarptautinio konkurencingumo praradimo riziką,*** padidinant arba sumažinant bazinę sumą eurais procentine tokio indekso pokyčio per ankstesnius kalendorinius metus dalimi.

Or. en

Pakeitimas 235
Gunnar Beck

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Šioje direktyvoje nustatyti minimalūs apmokestinimo lygiai keičiami ***kasmet*** pradedant 2024 m. sausio 1 d., siekiant atsižvelgti į suderinto vartotojų kainų indekso pokyčius, išskyrus Eurostato skelbiamus energijos ir neperdirbto maisto kainų indekso pokyčius. Minimalūs lygiai keičiami automatiškai, padidinant arba sumažinant bazinę sumą eurais procentine tokio indekso pokyčio per ankstesnius kalendorinius metus dalimi.	2. Šioje direktyvoje nustatyti minimalūs apmokestinimo lygiai keičiami ***kas 5 metus,*** pradedant 2024 m. sausio 1 d., siekiant atsižvelgti į suderinto vartotojų kainų indekso pokyčius, išskyrus Eurostato skelbiamus energijos ir neperdirbto maisto kainų indekso pokyčius. Minimalūs lygiai keičiami automatiškai, padidinant arba sumažinant bazinę sumą eurais procentine tokio indekso ***vidurkio*** pokyčio per ankstesnius ***5*** kalendorinius metus dalimi.

Or. en

Pagrindimas

Kasmetinė minimalių vartotojų kainų indeksacija nedera su bendru pasirengimu įgyvendinti 55 proc. tikslą. Pagrindinis Energijos mokesčių direktyvos persvarstymo motyvas yra siekis suderinti ją su bendrais klimato srities užmojais. Šiuo atžvilgiu Energijos mokesčių direktyva gali paskatinti plėtoti ir naudoti tvaresnius alternatyviuosius degalus. Kasmetinė indeksacija tėra priemonė užtikrinti pastovias mokestines pajamas, nepriklausomai nuo klimato srities užmojų.

Pakeitimas 236
Alfred Sant, Eero Heinäluoma, Cyrus Engerer, Josianne Cutajar, Alex Agius Saliba, Eva Kaili, Costas Mavrides, Billy Kelleher, Frances Fitzgerald

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisijai pagal 29 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais keičiami pirmoje pastraipoje nurodyti minimalūs apmokestinimo lygiai.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 237
Joachim Schuster, Elisabetta Gualmini, René Repasi, Aurore Lalucq

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisijai pagal 29 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais keičiami pirmoje pastraipoje nurodyti minimalūs apmokestinimo lygiai.	Komisijai pagal 29 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais keičiami pirmoje pastraipoje nurodyti minimalūs apmokestinimo lygiai. ***Minimalių apmokestinimo lygių pakeitimai turi būti tinkamai pagrįsti, atsižvelgiant į ES žaliojo kurso tikslus, visų pirma į Atsinaujinančiųjų išteklių energijos direktyvoje ir Energijos vartojimo efektyvumo direktyvoje nustatytus tikslus ir tikslą ne vėliau kaip 2050 m. neutralizuoti poveikį klimatui.*** ***Pakeitus minimalius apmokestinimo lygius, nė vienas iš šių minimalių apmokestinimo lygių neturi būti lygus 0, nebent šioje direktyvoje nurodyta kitaip.***

Or. en

Pakeitimas 238
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nepažeidžiant 5 straipsnio 2 dalies, kai taikomas pereinamasis laikotarpis, kaip numatyta I priedo A lentelėje, minimalūs apmokestinimo lygiai iki 2033 m. sausio 1 d. didinami vienu dešimtadaliu per metus. Mažo anglies dioksido pėdsako degalams pirmaisiais pereinamojo laikotarpio metais nustatytas minimalus apmokestinimo lygis taikomas iki 2033 m. sausio 1 d.	***Kai*** taikomas pereinamasis laikotarpis, kaip numatyta I priedo A lentelėje, minimalūs apmokestinimo lygiai iki 2033 m. sausio 1 d. didinami vienu dešimtadaliu per metus. Mažo anglies dioksido pėdsako degalams pirmaisiais pereinamojo laikotarpio metais nustatytas minimalus apmokestinimo lygis taikomas iki 2033 m. sausio 1 d.

Or. en

Pakeitimas 239
Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Nicola Beer, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nepažeidžiant 5 straipsnio 2 dalies, kai taikomas pereinamasis laikotarpis, kaip numatyta I priedo A lentelėje, minimalūs apmokestinimo lygiai iki 2033 m. sausio 1 d. didinami vienu dešimtadaliu per metus. Mažo anglies dioksido pėdsako degalams pirmaisiais pereinamojo laikotarpio metais nustatytas minimalus apmokestinimo lygis ***taikomas iki 2033 m. sausio 1 d.***	Nepažeidžiant 5 straipsnio 2 dalies, kai taikomas pereinamasis laikotarpis, kaip numatyta I priedo A lentelėje, minimalūs apmokestinimo lygiai iki 2033 m. sausio 1 d. didinami vienu dešimtadaliu per metus. Mažo anglies dioksido pėdsako degalams ***taikomas*** pirmaisiais pereinamojo laikotarpio metais nustatytas minimalus apmokestinimo lygis***.***

.

Or. en

Pakeitimas 240
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nepažeidžiant 5 straipsnio 2 dalies, kai taikomas pereinamasis laikotarpis, kaip numatyta I priedo A lentelėje, minimalūs apmokestinimo lygiai iki 2033 m. sausio 1 d. didinami vienu dešimtadaliu per metus. ***Mažo anglies dioksido pėdsako degalams pirmaisiais pereinamojo laikotarpio metais nustatytas minimalus apmokestinimo lygis taikomas iki 2033 m. sausio 1 d.***	Nepažeidžiant 5 straipsnio 2 dalies, kai taikomas pereinamasis laikotarpis, kaip numatyta I priedo A lentelėje, minimalūs apmokestinimo lygiai iki 2033 m. sausio 1 d. didinami vienu dešimtadaliu per metus.

Or. en

Pagrindimas

Mažo anglies dioksido pėdsako degalai gali būti iškastinės arba branduolinės kilmės, be to, jiems pagaminti reikia labai daug energijos, tad jų gamyba energijos vartojimo požiūriu nėra labai efektyvi. Todėl jų mokesčių tarifai turi tai atspindėti ir jiems negali būti taikomos tokios pat ar net palankesnės sąlygos negu atsinaujinančiųjų išteklių energijai.

Pakeitimas 241
Eva Kaili

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	7a straipsnis
	Moratoriumas salų, periferiniams ir atokiems regionams bei teritorijoms, kurių reikšmingą dalį sudaro salynai
	Skrydžiams į atokius, periferinius ir salų regionus ir į teritorijas, kurių nemažą dalį sudaro salynai, kurie neturi susisiekimo su žemynine Europos dalimi keliais, traukiniais arba tiltais ir kurių ekonomika yra labai priklausoma nuo turizmo, ir iš jų mokestis už žibalą pirmuosius dešimt metų neturėtų būti taikomas, o per kitus penkerius metus turėtų būti didinamas penkiais vienodais metiniais etapais, kol po penkiolikos metų bus pasiekti visiems skrydžiams taikomi lygiai. Moratoriumo nustatymo ir taikymo sąlygos apibrėžiamos deleguotuoju aktu.

Or. en

Pakeitimas 242
Alfred Sant, Eero Heinäluoma, Cyrus Engerer, Josianne Cutajar, Alex Agius Saliba, Margarida Marques, Eva Kaili, Pedro Marques, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Billy Kelleher, Frances Fitzgerald

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	7a straipsnis
	Moratoriumas salų, periferiniams ir atokiems regionams
	Skrydžiams į salų regionus, kurie neturi susisiekimo su žemynine Europos dalimi keliais, traukiniais arba tiltais, ir periferinius bei atokius regionus, ypač tuos, kurių ekonomika yra labai priklausoma nuo turizmo, ir iš jų mokestis už žibalą pirmuosius penkerius metus nebus taikomas, o per kitus penkerius metus bus didinamas penkiais vienodais metiniais etapais, kol po dešimties metų bus pasiekti visiems skrydžiams taikomi lygiai. Kad būtų išvengta bet kokio su žibalo naudojimu susijusio* détournement de trafic*, bus imtasi visų prevencinių priemonių. Moratoriumo nustatymo ir taikymo sąlygos apibrėžiamos deleguotuoju aktu.

Or. en

Pagrindimas

The tax on aviation fuel as proposed will crucially affect the competitiveness of insular, peripheral and remote regions, which have no road, rail or bridge alternatives by which to maintain connectivity with the European mainland, especially when tourism accounts for a significant proportion of their economy. Such territories need to be given a breathing space (of five years) in order to provide them with a chance of maintaining some degree of competitiveness before taxes on the aviation fuel used to reach them by air begin to be introduced. Commenced as of the sixth year, taxation levels would then reach over five years, the same levels applicable to all other territories in the Union.

Pakeitimas 243
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nepažeidžiant 5 straipsnio 2 dalies, kai	***Išbraukta.***

taikomas pereinamasis laikotarpis, kaip numatyta I priedo B lentelėje, minimalūs apmokestinimo lygiai iki 2033 m. sausio 1 d. didinami vienu dešimtadaliu per metus. Mažo anglies dioksido pėdsako degalams pirmaisiais pereinamojo laikotarpio metais nustatytas minimalus apmokestinimo lygis taikomas iki 2033 m. sausio 1 d.

Or. en

Pagrindimas

Mažo anglies dioksido pėdsako degalai gali būti iškastinės arba branduolinės kilmės, be to, jiems pagaminti reikia labai daug energijos, tad jų gamyba energijos vartojimo požiūriu nėra labai efektyvi. Todėl jų mokesčių tarifai turi tai atspindėti ir jiems negali būti taikomos tokios pat ar net palankesnės sąlygos negu atsinaujinančiųjų išteklių energijai.

Pakeitimas 244
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nepažeidžiant 5 straipsnio 2 dalies, kai taikomas pereinamasis laikotarpis, kaip numatyta I priedo B lentelėje, minimalūs apmokestinimo lygiai iki 2033 m. sausio 1 d. didinami vienu dešimtadaliu per metus. Mažo anglies dioksido pėdsako degalams pirmaisiais pereinamojo laikotarpio metais nustatytas minimalus apmokestinimo lygis taikomas iki 2033 m. sausio 1 d.	***Kai*** taikomas pereinamasis laikotarpis, kaip numatyta I priedo B lentelėje, minimalūs apmokestinimo lygiai iki 2033 m. sausio 1 d. didinami vienu dešimtadaliu per metus. Mažo anglies dioksido pėdsako degalams pirmaisiais pereinamojo laikotarpio metais nustatytas minimalus apmokestinimo lygis taikomas iki 2033 m. sausio 1 d.

Or. en

Pakeitimas 245
Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Nicola Beer, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nepažeidžiant 5 straipsnio 2 dalies, kai taikomas pereinamasis laikotarpis, kaip numatyta I priedo B lentelėje, minimalūs apmokestinimo lygiai iki 2033 m. sausio 1 d. didinami vienu dešimtadaliu per metus. Mažo anglies dioksido pėdsako degalams pirmaisiais pereinamojo laikotarpio metais ***nustatytas*** minimalus apmokestinimo lygis ***taikomas iki 2033 m. sausio 1 d***.	Nepažeidžiant 5 straipsnio 2 dalies, kai taikomas pereinamasis laikotarpis, kaip numatyta I priedo B lentelėje, minimalūs apmokestinimo lygiai iki 2033 m. sausio 1 d. didinami vienu dešimtadaliu per metus. Mažo anglies dioksido pėdsako degalams pirmaisiais pereinamojo laikotarpio metais ***pastoviai taikomas*** minimalus apmokestinimo lygis.

Or. en

Pakeitimas 246
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) žemės ūkio, sodininkystės ar akvakultūros darbams, taip pat miškininkystei;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Tai laikoma žalingomis subsidijomis energijai imliai maisto gamybai, todėl išbraukimas atitinka 8-ąjį aplinkosaugos veiksmų planą, kuriame numatyta naikinti aplinkai kenksmingas subsidijas.

Pakeitimas 247
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nepažeidžiant 5 straipsnio 2 dalies, kai	***Kai*** taikomas pereinamasis laikotarpis, kaip

taikomas pereinamasis laikotarpis, kaip numatyta I priedo C lentelėje, minimalūs apmokestinimo lygiai iki 2033 m. sausio 1 d. didinami vienu dešimtadaliu per metus. Mažo anglies dioksido pėdsako degalams pirmaisiais pereinamojo laikotarpio metais nustatytas minimalus apmokestinimo lygis taikomas iki 2033 m. sausio 1 d.	numatyta I priedo C lentelėje, minimalūs apmokestinimo lygiai iki 2033 m. sausio 1 d. didinami vienu dešimtadaliu per metus. Mažo anglies dioksido pėdsako degalams pirmaisiais pereinamojo laikotarpio metais nustatytas minimalus apmokestinimo lygis taikomas iki 2033 m. sausio 1 d.

Or. en

Pakeitimas 248
Bogdan Rzońca, Andżelika Anna Możdżanowska

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nepažeidžiant 5 straipsnio 2 dalies, kai taikomas pereinamasis laikotarpis, kaip numatyta I priedo C lentelėje, minimalūs apmokestinimo lygiai iki ***2033*** m. sausio 1 d. didinami vienu dešimtadaliu per metus. ***Mažo anglies dioksido pėdsako degalams pirmaisiais pereinamojo laikotarpio metais nustatytas minimalus apmokestinimo lygis taikomas iki 2033 m. sausio 1 d.***	Nepažeidžiant 5 straipsnio 2 dalies, kai taikomas pereinamasis laikotarpis, kaip numatyta I priedo C lentelėje, minimalūs apmokestinimo lygiai iki ***2035*** m. sausio 1 d. didinami vienu dešimtadaliu per metus.

Or. en

Pagrindimas

According to the ETD proposal, the minimum rate for coal used for heating purposes shall be EUR 0.9/GJ (both during and after the transitional period). Under the current rules, this rate is 0.3 EUR/GJ for non-commercial and 0.15 EUR/GJ for commercial use. For gas used for heating, the minimum rate shall be EUR 0.6/GJ at the beginning of the transitional period and EUR 0.9/GJ after the end of it. During the transition period, this rate shall increase every year by 1/10 of the difference, i.e., by EUR 0.03/GJ. Under the present rules, this rate is EUR 0.3/GJ for non-commercial and EUR 0.15/GJ for commercial use. This means that in the case of energy products used for heating purposes, the minimum rate of excise duty for natural gas will rise more than twice, and for coal more than three times. Thus, the provisions of the revised ETD directive will primarily affect the heating sector and will result in significant increases in the tax burden. Moreover, such increases will be most noticeable in the case of co-generation of heat and electricity.The process of transition to green economy cannot be

completed before the planned entry into force of the revised ETD directive. It is particularly important, that in the initial transformation period, the minimum levels of taxation of energy products and electricity remain at the current level. Setting too high minimum tax rates for fossil fuels at the beginning of the transitional period will lead to an excessive burden on electricity and heat for consumers in low-income Member States, where the share of electricity and heating bills in household budgets is much higher than in other Member States. Establishing, in the case of coal, the same rate of taxation at the beginning and at the end of the transitional period raises justified doubts as to what the transitional period for this fuel consists of.

Pakeitimas 249
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nepažeidžiant 5 straipsnio 2 dalies, kai taikomas pereinamasis laikotarpis, kaip numatyta I priedo C lentelėje, minimalūs apmokestinimo lygiai iki 2033 m. sausio 1 d. didinami vienu dešimtadaliu per metus. ***Mažo anglies dioksido pėdsako degalams pirmaisiais pereinamojo laikotarpio metais nustatytas minimalus apmokestinimo lygis taikomas iki 2033 m. sausio 1 d.***	Nepažeidžiant 5 straipsnio 2 dalies, kai taikomas pereinamasis laikotarpis, kaip numatyta I priedo C lentelėje, minimalūs apmokestinimo lygiai iki 2033 m. sausio 1 d. didinami vienu dešimtadaliu per metus.

Or. en

Pagrindimas

Mažo anglies dioksido pėdsako degalai gali būti iškastinės arba branduolinės kilmės, be to, jiems pagaminti reikia labai daug energijos, tad jų gamyba energijos vartojimo požiūriu nėra labai efektyvi. Todėl jų mokesčių tarifai turi tai atspindėti ir jiems negali būti taikomos tokios pat ar net palankesnės sąlygos negu atsinaujinančiųjų išteklių energijai.

Pakeitimas 250
Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Nicola Beer, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nepažeidžiant 5 straipsnio 2 dalies, kai taikomas pereinamasis laikotarpis, kaip numatyta I priedo C lentelėje, minimalūs apmokestinimo lygiai iki 2033 m. sausio 1 d. didinami vienu dešimtadaliu per metus. Mažo anglies dioksido pėdsako degalams pirmaisiais pereinamojo laikotarpio metais ***nustatytas*** minimalus apmokestinimo lygis ***taikomas iki 2033 m. sausio 1 d***.	Nepažeidžiant 5 straipsnio 2 dalies, kai taikomas pereinamasis laikotarpis, kaip numatyta I priedo C lentelėje, minimalūs apmokestinimo lygiai iki 2033 m. sausio 1 d. didinami vienu dešimtadaliu per metus. Mažo anglies dioksido pėdsako degalams pirmaisiais pereinamojo laikotarpio metais ***pastoviai taikomas*** minimalus apmokestinimo lygis.

Or. en

Pakeitimas 251
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio -1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Savo nacionalinius apmokestinimo lygius valstybės narės gali išreikšti kitais vienetais nei nustatyti 7 ***ir*** 10 straipsniuose, jei atitinkami apmokestinimo lygiai, perskaičiuoti į šiuose straipsniuose nurodytus vienetus, nėra mažesni už šioje direktyvoje nustatytus minimalius lygius.	1. Savo nacionalinius apmokestinimo lygius valstybės narės gali išreikšti kitais vienetais nei nustatyti 7–10 straipsniuose, jei atitinkami apmokestinimo lygiai, perskaičiuoti į šiuose straipsniuose nurodytus vienetus, nėra mažesni už šioje direktyvoje***, remiantis perskaičiavimo lentele,*** nustatytus minimalius lygius.

Or. en

Pakeitimas 252
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 straipsnio -1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, atleidžia	1. Valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, atleidžia

nuo mokesčių energinius produktus ir elektros energiją, naudojamus elektros energijai gaminti, ir elektros energiją, naudojamą elektros gamybos pajėgumams išlaikyti.	nuo mokesčių energinius produktus ***iš atsinaujinančiųjų išteklių*** ir elektros energiją ***iš atsinaujinančiųjų išteklių***, naudojamus elektros energijai gaminti, ir elektros energiją, naudojamą elektros gamybos pajėgumams išlaikyti.

Or. en

Pakeitimas 253
Gunnar Beck

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, atleidžia nuo mokesčių energinius produktus ir elektros energiją, naudojamus didelio naudingumo kogeneracijai, kaip apibrėžta Direktyvos 2012/27/ES 2 straipsnio 34 punkte.

Or. en

Pagrindimas

Energijos vartojimo efektyvumo direktyvoje 2021/27/ES su paskesniais pakeitimais pripažįstama, kad didelio naudingumo kogeneracija yra veiksmingesnė alternatyva tik elektros energiją gaminančioms jėginėms. Taip pat pažymėtina, kad byloje C-31/17 priimtame ESTT sprendime paaiškinama, kad tokias pačias sąlygas reikia taikyti ir energijai, naudojamai vien elektros gamybos jėgainėse, ir energijai, naudojamai kogeneracinėse jėgainėse, kartu pripažįstant bendrą kogeneracijos, per kurią gaminama ir energija, ir šiluma, efektyvumą energijos vartojimo požiūriu.

Pakeitimas 254
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, aplinkos apsaugos politikos sumetimais valstybės narės gali 1 dalyje nurodytus produktus apmokestinti neatsižvelgdamos į šioje direktyvoje nustatytus minimalius apmokestinimo lygius. Tokiu atveju tuos produktus apmokestinant laikomasi I priede nustatytos tos pačios minimalių apmokestinimo lygių klasifikacijos ir į jų apmokestinimą neatsižvelgiama siekiant patenkinti 10 straipsnyje nustatytą minimalų elektros energijos apmokestinimo lygį.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 255
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Nukrypstant nuo 1 dalies, aplinkos apsaugos politikos sumetimais valstybės narės gali 1 dalyje nurodytus produktus apmokestinti neatsižvelgdamos į šioje direktyvoje nustatytus minimalius apmokestinimo lygius. Tokiu atveju tuos produktus apmokestinant laikomasi I priede nustatytos tos pačios minimalių apmokestinimo lygių klasifikacijos ir į jų apmokestinimą neatsižvelgiama siekiant patenkinti 10 straipsnyje nustatytą minimalų elektros energijos apmokestinimo lygį.	2. Nukrypstant nuo 1 dalies, aplinkos apsaugos***, klimato ir energetikos*** politikos sumetimais valstybės narės gali 1 dalyje nurodytus produktus apmokestinti neatsižvelgdamos į šioje direktyvoje nustatytus minimalius apmokestinimo lygius. Tokiu atveju tuos produktus apmokestinant laikomasi I priede nustatytos tos pačios minimalių apmokestinimo lygių klasifikacijos ir į jų apmokestinimą neatsižvelgiama siekiant patenkinti 10 straipsnyje nustatytą minimalų elektros energijos apmokestinimo lygį.

Or. en

Pakeitimas 256
Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Nepažeisdamos kitų Sąjungos teisės nuostatų, valstybės narės gali, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems didelio naudingumo kogeneracijai, mokesčių netaikyti arba juos sumažinti.

Or. en

Pakeitimas 257
Gunnar Beck

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Per dešimties metų pereinamąjį laikotarpį tvariems biodegalams ir biodujoms, mažo anglies dioksido pėdsako degalams, nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, pažangiesiems tvariems biodegalams ir biodujoms ir elektros energijai taikomas minimalus nulinis tarifas.

Or. en

Pagrindimas

Atleidimo nuo mokesčių laikotarpiai nustatomi su sąlyga, kad gali būti naudojami alternatyvieji degalai, o jų kaina yra konkurencinga; taip pat reikėtų įtraukti visas nuostatas, kad atleidimo nuo mokesčių laikotarpį būtų galima pratęsti. Siekiant paskatinti alternatyviųjų degalų ir elektros energijos gamybą, Energijos mokesčių direktyvoje turėtų būti numatytas privalomas visų sektorių atleidimas nuo mokesčių. Energijos mokesčių direktyvoje privalomo atleidimo nuo mokesčių atvejai turi būti išplėsti, nes neprivalomam atleidimui nuo mokesčių galioja valstybės pagalbos teisės normos, o tai gali didinti neapibrėžtumą, įmonėms tenkančią naštą ir lemti dvigubo apmokestinimo atvejus.

Pakeitimas 258
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	13a straipsnis
	Be Direktyvoje 92/12/EEB išdėstytų bendrųjų nuostatų dėl akcizų apmokestinamų produktų naudojimo išimčių ir nedarant poveikio kitoms Sąjungos teisės nuostatoms, valstybės taiko apmokestinimo išimtį energiniams produktams, kurie tiekiami kaip degalai žvejybos laivui Sąjungos vandenyse tokiomis sąlygomis, kurias jos nustato siekdamos užtikrinti sąžiningą ir teisingą tokių išimčių taikymą ir užkirsti kelią bet kokiam mokesčių slėpimui, vengimui ar piktnaudžiavimui.
	Taikant šį straipsnį, žvejybos laivas – laivas, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 4 straipsnio 4 punkte[40a].
	[40a] 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L, 2013 12 28, p. 22).

Or. es

Pagrindimas

Reikia užtikrinti atleidimą nuo kuro mokesčių Sąjungos laivams, siekiant, kad laivai nevyktų užsipilti kuro į šalis, kuriose mokesčių tarifai ar kainos yra mažesnės, ir taip užtikrinti lygias sąlygas. Be to, kuro apmokestinimas sukeltų nesąžiningą elgesį teritoriniu ir laivynų atžvilgiu, sudarant blogesnes sąlygas pakrančių laivynams, kurie negali plaukti ilgų maršrutų ir pasirinkti, kur užsipilti kuro.

Pakeitimas 259
Irene Tinagli, Elisabetta Gualmini

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	13a straipsnis
	Be Direktyvoje 92/12/EEB išdėstytų bendrųjų nuostatų dėl apmokestinamų produktų naudojimo išimčių ir nedarant poveikio kitoms Sąjungos nuostatoms, valstybės narės atleidžia nuo mokesčių energinius produktus, kurie tiekiami kaip degalai žvejybos laivams Sąjungos vandenyse, ir žvejybos laivuose pagamintą elektros energiją tokiomis sąlygomis, kurias jos nustato siekdamos užtikrinti teisingą ir sąžiningą tokių išimčių taikymą ir užkirsti kelią bet kokiam mokesčių slėpimui, vengimui ar piktnaudžiavimui. Taikant šį straipsnį, žvejybos laivu laikomas laivas, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 4 straipsnio 4 punkte.

Or. en

Pakeitimas 260
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nepažeidžiant tarptautinių įsipareigojimų ir šios direktyvos 5 straipsnio***, vienos paskirties naudojimo vykdant ES vidaus oro navigacijos skrydžius (išskyrus verslo ir pramoginius skrydžius) atveju,*** valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones,	1. Nepažeidžiant tarptautinių įsipareigojimų ir šios direktyvos 5 straipsnio, valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, energiniams produktams, tiekiamiems kaip orlaivių degalai, ir elektros energijai, tiesiogiai naudojamai elektra varomiems

energiniams produktams, tiekiamiems kaip orlaivių degalai, ir elektros energijai, tiesiogiai naudojamai elektra varomiems orlaiviams įkrauti, siekiant vykdyti ***tuos*** ES vidaus oro navigacijos skrydžius, taiko ne mažesnį už šioje direktyvoje nustatytą minimalų apmokestinimo lygį.	orlaiviams įkrauti, siekiant vykdyti ES vidaus oro navigacijos skrydžius***, įskaitant verslo ir pramoginius skrydžius,*** taiko ne mažesnį už šioje direktyvoje nustatytą minimalų apmokestinimo lygį. ***Šiame straipsnyje pramoginiais skrydžiais vadinamas orlaivio naudojimas asmeniniais ar pramoginiais tikslais, nesusijusiais su verslo ar profesinėmis reikmėmis. Šiems skrydžiams I priedo A lentelėje nurodyti tarifai dvigubinami.***

Or. en

Pakeitimas 261
Paul Tang, Aurore Lalucq, Niels Fuglsang, René Repasi

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nepažeidžiant tarptautinių įsipareigojimų ir šios direktyvos 5 straipsnio, vienos paskirties naudojimo vykdant ES vidaus oro navigacijos skrydžius ***(išskyrus verslo ir pramoginius skrydžius)*** atveju, valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, energiniams produktams, tiekiamiems kaip orlaivių degalai, ir elektros energijai, tiesiogiai naudojamai elektra varomiems orlaiviams įkrauti, siekiant vykdyti tuos ES vidaus oro navigacijos skrydžius, taiko ne mažesnį už šioje direktyvoje nustatytą minimalų apmokestinimo lygį.	1. Nepažeidžiant tarptautinių įsipareigojimų ir šios direktyvos 5 straipsnio, vienos paskirties naudojimo vykdant ES vidaus oro navigacijos skrydžius atveju, valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, energiniams produktams, tiekiamiems kaip orlaivių degalai, ir elektros energijai, tiesiogiai naudojamai elektra varomiems orlaiviams įkrauti, siekiant vykdyti tuos ES vidaus oro navigacijos skrydžius, taiko ne mažesnį už šioje direktyvoje nustatytą minimalų apmokestinimo lygį.

Or. en

Pakeitimas 262
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pirmoje pastraipoje nurodyti minimalūs apmokestinimo lygiai pradedami taikyti nuo nulio ir dešimties metų pereinamuoju laikotarpiu kasmet didinami dešimtadaliu I priedo A ir D lentelėse nustatytų galutinių minimalių tarifų. Per tą dešimties metų pereinamąjį laikotarpį tvariesiems biodegalams ir biodujoms, mažo anglies dioksido pėdsako degalams, nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, pažangiesiems tvariems biodegalams ir biodujoms ir elektros energijai taikomas minimalus nulinis tarifas.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Pereinamasis laikotarpis yra akivaizdžiai per ilgas ir trukdo siekti šios direktyvos tikslų.

Pakeitimas 263
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pirmoje pastraipoje nurodyti minimalūs apmokestinimo lygiai pradedami taikyti nuo nulio ir dešimties metų pereinamuoju laikotarpiu kasmet didinami dešimtadaliu I priedo A ir D lentelėse nustatytų galutinių minimalių tarifų. Per tą dešimties metų pereinamąjį laikotarpį tvariesiems biodegalams ir biodujoms, mažo anglies dioksido pėdsako degalams, nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, pažangiesiems tvariems biodegalams ir biodujoms ir elektros energijai taikomas minimalus nulinis tarifas.	Pirmoje pastraipoje nurodyti minimalūs apmokestinimo lygiai pradedami taikyti nuo nulio ir dešimties metų pereinamuoju laikotarpiu***, kuris prasideda praėjus ketveriems metams nuo šios direktyvos įsigaliojimo,*** kasmet didinami dešimtadaliu I priedo A ir D lentelėse nustatytų galutinių minimalių tarifų. Per tą dešimties metų pereinamąjį laikotarpį tvariesiems biodegalams ir biodujoms, mažo anglies dioksido pėdsako degalams, nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, pažangiesiems tvariems biodegalams ir

	biodujoms ir elektros energijai taikomas minimalus nulinis tarifas.

Or. en

Pakeitimas 264
Paul Tang, Aurore Lalucq, Niels Fuglsang, René Repasi

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pirmoje pastraipoje nurodyti minimalūs apmokestinimo lygiai pradedami taikyti nuo nulio ir ***dešimties*** metų pereinamuoju laikotarpiu kasmet didinami ***dešimtadaliu*** I priedo A ir D lentelėse nustatytų galutinių minimalių tarifų. Per tą dešimties metų pereinamąjį laikotarpį tvariesiems biodegalams ir biodujoms, mažo anglies dioksido pėdsako degalams, nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, pažangiesiems tvariems biodegalams ir biodujoms ir elektros energijai taikomas minimalus nulinis tarifas.	Pirmoje pastraipoje nurodyti minimalūs apmokestinimo lygiai pradedami taikyti nuo nulio ir ***penkerių*** metų pereinamuoju laikotarpiu kasmet didinami ***penktadaliu*** I priedo A ir D lentelėse nustatytų galutinių minimalių tarifų. Per tą dešimties metų pereinamąjį laikotarpį tvariesiems biodegalams ir biodujoms, mažo anglies dioksido pėdsako degalams, nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, pažangiesiems tvariems biodegalams ir biodujoms ir elektros energijai taikomas minimalus nulinis tarifas.

Or. en

Pakeitimas 265
Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pirmoje pastraipoje nurodyti minimalūs apmokestinimo lygiai pradedami taikyti nuo nulio ir dešimties metų pereinamuoju laikotarpiu kasmet didinami dešimtadaliu I priedo A ir D lentelėse nustatytų galutinių minimalių tarifų. ***Per tą dešimties metų pereinamąjį laikotarpį tvariesiems*** biodegalams ir biodujoms, mažo anglies	Pirmoje pastraipoje nurodyti minimalūs apmokestinimo lygiai pradedami taikyti nuo nulio ir dešimties metų pereinamuoju laikotarpiu kasmet didinami dešimtadaliu I priedo A ir D lentelėse nustatytų galutinių minimalių tarifų. ***Tvariesiems*** biodegalams ir biodujoms, mažo anglies dioksido pėdsako degalams, nebiologinės kilmės

dioksido pėdsako degalams, nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, pažangiesiems tvariems biodegalams ir biodujoms ir elektros energijai taikomas minimalus nulinis tarifas.	atsinaujinančiųjų išteklių degalams, pažangiesiems tvariems biodegalams ir biodujoms ir elektros energijai taikomas minimalus nulinis tarifas.

Or. en

Pakeitimas 266
Nicola Beer, Caroline Nagtegaal, Ondřej Kovařík

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pirmoje pastraipoje nurodyti minimalūs apmokestinimo lygiai pradedami taikyti nuo nulio ir dešimties metų pereinamuoju laikotarpiu kasmet didinami dešimtadaliu I priedo A ir D lentelėse nustatytų galutinių minimalių tarifų. ***Per tą dešimties metų pereinamąjį laikotarpį tvariesiems*** biodegalams ir biodujoms, mažo anglies dioksido pėdsako degalams, nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, pažangiesiems tvariems biodegalams ir biodujoms ir elektros energijai taikomas minimalus nulinis tarifas.	Pirmoje pastraipoje nurodyti minimalūs apmokestinimo lygiai pradedami taikyti nuo nulio ir dešimties metų pereinamuoju laikotarpiu kasmet didinami dešimtadaliu I priedo A ir D lentelėse nustatytų galutinių minimalių tarifų. ***Tvariesiems*** biodegalams ir biodujoms, mažo anglies dioksido pėdsako degalams, nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, pažangiesiems tvariems biodegalams ir biodujoms ir elektros energijai taikomas minimalus nulinis tarifas.

Or. en

Pakeitimas 267
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pirmoje pastraipoje nurodyti minimalūs apmokestinimo lygiai pradedami taikyti nuo nulio ir dešimties metų pereinamuoju laikotarpiu kasmet didinami dešimtadaliu	Per tą dešimties metų pereinamąjį laikotarpį nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, pažangiesiems tvariems biodegalams ir

I priedo A ir D lentelėse nustatytų galutinių minimalių tarifų. Per tą dešimties metų pereinamąjį laikotarpį ***tvariesiems biodegalams ir biodujoms, mažo anglies dioksido pėdsako degalams,*** nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, pažangiesiems tvariems biodegalams ir biodujoms ir elektros energijai taikomas minimalus nulinis tarifas.	biodujoms ir elektros energijai taikomas minimalus nulinis tarifas***, kaip nustatyta I priedo A ir D lentelėse***.

Or. en

Pagrindimas

Bet koks dalinis atleidimas ir juo labiau visiškas atleidimas nuo reaktyvinių degalų mokesčių, kaip buvo iki šiol, de facto tampa paslėpta subsidija aviacijai. Tai reikia nutraukti nedelsiant, o ne pamažu per dešimt metų, taip siekiant paskatinti tinkamai atsižvelgti į aviacijos aplinkosaugines ir klimato sąnaudas ir pagaliau nustatyti vienodas sąlygas kaip kitų rūšių transportui, kuriame naudojama energija yra apmokestinama.

Pakeitimas 268
Paul Tang, Aurore Lalucq, Niels Fuglsang, René Repasi

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 dalies 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiame straipsnyje verslo aviacija – tai įmonių ar asmenų vykdomas orlaivių eksploatavimas ar naudojimas keleiviams arba prekėms vežti, padedant jiems vykdyti verslą, kai jie skraidinami tokiais tikslais, kurie apskritai nelaikomi viešosios samdos tikslais, ir juos pilotuoja asmenys, turintys bent jau galiojančią komercinės aviacijos piloto licenciją skrydžiams pagal prietaisus.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 269
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 dalies 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiame straipsnyje verslo aviacija – tai įmonių ar asmenų vykdomas orlaivių eksploatavimas ar naudojimas keleiviams arba prekėms vežti, padedant jiems vykdyti verslą, kai jie skraidinami tokiais tikslais, kurie apskritai nelaikomi viešosios samdos tikslais, ir juos pilotuoja asmenys, turintys bent jau galiojančią komercinės aviacijos piloto licenciją skrydžiams pagal prietaisus.	Šiame straipsnyje verslo aviacija – tai įmonių ar asmenų vykdomas orlaivių eksploatavimas ar naudojimas ***bet kokiais tikslais, taip pat*** keleiviams arba ***kroviniams ar*** prekėms vežti, padedant jiems vykdyti verslą, kai jie skraidinami tokiais tikslais, kurie apskritai nelaikomi viešosios samdos tikslais, ir juos pilotuoja asmenys, turintys bent jau galiojančią komercinės aviacijos piloto licenciją skrydžiams pagal prietaisus.

Or. en

Pagrindimas

Kroviniams gabenti skirtus skrydžius atleisti nuo mokesčių neatrodo pagrįsta, ypač turint galvoje Darnaus ir išmanaus judumo strategijoje nustatytus tikslus tiek keleivių, tiek krovinių vežimo srityse pereiti prie geležinkelių transporto. Kroviniams gabenti skirtų skrydžių atleidimas nuo mokesčių darytų priešingą poveikį – suteiktų konkurencinį pranašumą krovinių gabenimui oro transportu ir trukdytų sudaryti vienodas sąlygas su geležinkeliais.

Pakeitimas 270
Paul Tang, Aurore Lalucq, Niels Fuglsang, René Repasi

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 dalies 5 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiame straipsnyje pramoginiai skrydžiai – tai orlaivio naudojimas asmeniniais ar pramoginiais tikslais, nesusijusiais su verslo ar profesinėmis reikmėmis.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 271
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Energiniai produktai, tiekiami naudoti kaip orlaivių degalai, ir elektros energija, tiesiogiai naudojama elektra varomiems orlaiviams įkrauti, siekiant vykdyti ES vidaus tik kroviniams gabenti skirtus skrydžius, neapmokestinami.	***Išbraukta.***
Nukrypstant nuo šios dalies pirmos pastraipos, valstybės narės gali taikyti tą patį apmokestinimo lygį, koks nustatytas 1 dalyje, tik kroviniams gabenti skirtiems skrydžiams šalies viduje, nurodytiems šios dalies pirmoje pastraipoje.	
Jei valstybė narė yra sudariusi susitarimą su viena ar keliomis valstybėmis narėmis, ji taip pat gali taikyti tokį patį apmokestinimo lygį, koks nustatytas 1 dalyje, pirmoje pastraipoje minėtiems ES vidaus tik kroviniams gabenti skirtiems skrydžiams.	
Šioje dalyje tik kroviniams gabenti vykdomi skrydžiai – tai reguliariosios arba nereguliariosios oro susisiekimo paslaugos, kurias teikia orlaivis, už atlygį vežantis krovinius (bet ne už kelionę mokančius keleivius), išskyrus reisus, kuriais vežamas vienas ar daugiau už kelionę mokančių keleivių, ir reisus, kurių tvarkaraščiuose skelbiama, kad jais gali vykti keleiviai.	

Or. en

Pagrindimas

Kroviniams gabenti skirtus skrydžius atleisti nuo mokesčių neatrodo pagrįsta, ypač turint galvoje Darnaus ir išmanaus judumo strategijoje nustatytus tikslus tiek keleivių, tiek krovinių vežimo srityse pereiti prie geležinkelių transporto. Kroviniams gabenti skirtų skrydžių atleidimas nuo mokesčių darytų priešingą poveikį – suteiktų konkurencinį pranašumą krovinių gabenimui oro transportu.

Pakeitimas 272
Paul Tang, Aurore Lalucq, Niels Fuglsang, René Repasi

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Energiniai produktai, tiekiami naudoti kaip orlaivių degalai, ir elektros energija, tiesiogiai naudojama elektra varomiems orlaiviams įkrauti, siekiant vykdyti ES vidaus tik kroviniams gabenti skirtus skrydžius, neapmokestinami.	***Išbraukta.***
Nukrypstant nuo šios dalies pirmos pastraipos, valstybės narės gali taikyti tą patį apmokestinimo lygį, koks nustatytas 1 dalyje, tik kroviniams gabenti skirtiems skrydžiams šalies viduje, nurodytiems šios dalies pirmoje pastraipoje.	
Jei valstybė narė yra sudariusi susitarimą su viena ar keliomis valstybėmis narėmis, ji taip pat gali taikyti tokį patį apmokestinimo lygį, koks nustatytas 1 dalyje, pirmoje pastraipoje minėtiems ES vidaus tik kroviniams gabenti skirtiems skrydžiams.	
Šioje dalyje tik kroviniams gabenti vykdomi skrydžiai – tai reguliariosios arba nereguliariosios oro susisiekimo paslaugos, kurias teikia orlaivis, už atlygį vežantis krovinius (bet ne už kelionę mokančius keleivius), išskyrus reisus, kuriais vežamas vienas ar daugiau už kelionę mokančių keleivių, ir reisus, kurių tvarkaraščiuose skelbiama, kad jais gali vykti keleiviai.	

Or. en

Pakeitimas 273
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Energiniai produktai, tiekiami naudoti kaip orlaivių degalai, ir elektros energija, tiesiogiai naudojama elektra varomiems orlaiviams įkrauti, siekiant vykdyti ES vidaus tik kroviniams gabenti skirtus skrydžius, neapmokestinami.	***Išbraukta.***
Nukrypstant nuo šios dalies pirmos pastraipos, valstybės narės gali taikyti tą patį apmokestinimo lygį, koks nustatytas 1 dalyje, tik kroviniams gabenti skirtiems skrydžiams šalies viduje, nurodytiems šios dalies pirmoje pastraipoje.	
Jei valstybė narė yra sudariusi susitarimą su viena ar keliomis valstybėmis narėmis, ji taip pat gali taikyti tokį patį apmokestinimo lygį, koks nustatytas 1 dalyje, pirmoje pastraipoje minėtiems ES vidaus tik kroviniams gabenti skirtiems skrydžiams.	
Šioje dalyje tik kroviniams gabenti vykdomi skrydžiai – tai reguliariosios arba nereguliariosios oro susisiekimo paslaugos, kurias teikia orlaivis, už atlygį vežantis krovinius (bet ne už kelionę mokančius keleivius), išskyrus reisus, kuriais vežamas vienas ar daugiau už kelionę mokančių keleivių, ir reisus, kurių tvarkaraščiuose skelbiama, kad jais gali vykti keleiviai.	

Or. en

Pagrindimas

Kroviniams gabenti skirtus skrydžius atleisti nuo mokesčių neatrodo pagrįsta, ypač turint galvoje Darnaus ir išmanaus judumo strategijoje nustatytus tikslus tiek keleivių, tiek krovinių vežimo srityse pereiti prie geležinkelių transporto. Kroviniams gabenti skirtų skrydžių atleidimas nuo mokesčių darytų priešingą poveikį – suteiktų konkurencinį pranašumą krovinių gabenimui oro transportu ir trukdytų sudaryti vienodas sąlygas su geležinkeliais.

Pakeitimas 274
Ondřej Kovařík, Olivier Chastel, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Energiniai produktai, tiekiami naudoti kaip orlaivių degalai, ir elektros energija, tiesiogiai naudojama elektra varomiems orlaiviams įkrauti, siekiant vykdyti ES vidaus tik kroviniams gabenti skirtus skrydžius, neapmokestinami.	2. Energiniai produktai, tiekiami naudoti kaip orlaivių degalai, ir elektros energija, tiesiogiai naudojama elektra varomiems orlaiviams įkrauti, siekiant vykdyti ES vidaus tik kroviniams gabenti skirtus skrydžius, neapmokestinami ***jokiais atvejais, kai jiems taikoma esama aviacijos sektoriaus ATLPS*** .

Or. en

Pakeitimas 275
Paul Tang, Aurore Lalucq, Niels Fuglsang, René Repasi

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nukrypstant nuo šios dalies pirmos pastraipos, valstybės narės gali taikyti tą patį apmokestinimo lygį, koks nustatytas 1 dalyje, tik kroviniams gabenti skirtiems skrydžiams šalies viduje, nurodytiems šios dalies pirmoje pastraipoje.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 276
Paul Tang, Aurore Lalucq, Niels Fuglsang, René Repasi

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei valstybė narė yra sudariusi susitarimą su viena ar keliomis valstybėmis narėmis, ji taip pat gali taikyti tokį patį apmokestinimo lygį, koks nustatytas 1	***Išbraukta.***

dalyje, pirmoje pastraipoje minėtiems ES vidaus tik kroviniams gabenti skirtiems skrydžiams.

Or. en

Pakeitimas 277
Paul Tang, Aurore Lalucq, Niels Fuglsang, René Repasi

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 2 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šioje dalyje tik kroviniams gabenti vykdomi skrydžiai – tai reguliariosios arba nereguliariosios oro susisiekimo paslaugos, kurias teikia orlaivis, už atlygį vežantis krovinius (bet ne už kelionę mokančius keleivius), išskyrus reisus, kuriais vežamas vienas ar daugiau už kelionę mokančių keleivių, ir reisus, kurių tvarkaraščiuose skelbiama, kad jais gali vykti keleiviai.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 278
Paul Tang, Aurore Lalucq, Niels Fuglsang, René Repasi

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės, nepažeisdamos tarptautinių įsipareigojimų, ***gali neapmokestinti ES išorės oro navigacijos arba, priklausomai nuo skrydžio rūšies, ją*** apmokestinti tokiu pačiu lygiu, koks taikomas ES vidaus oro navigacijai.	3. Valstybės narės, nepažeisdamos tarptautinių įsipareigojimų, ***ES išorės oro navigaciją gali*** apmokestinti tokiu pačiu lygiu, koks taikomas ES vidaus oro navigacijai.

Or. en

Pakeitimas 279
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės, nepažeisdamos tarptautinių įsipareigojimų, ***gali neapmokestinti ES išorės oro navigacijos arba,*** priklausomai nuo skrydžio rūšies, ***ją*** apmokestinti tokiu pačiu lygiu, koks taikomas ES vidaus oro navigacijai.	3. Valstybės narės, nepažeisdamos tarptautinių įsipareigojimų, priklausomai nuo skrydžio rūšies, ***ES išorės oro navigaciją gali*** apmokestinti tokiu pačiu lygiu, koks taikomas ES vidaus oro navigacijai.

Or. en

Pakeitimas 280
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 5 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, gali visiškai ***arba iš dalies atleisti*** nuo mokesčio stovintiems orlaiviams tiekiamą elektros energiją.	5. Valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, ***atleidžia*** nuo mokesčio stovintiems orlaiviams tiekiamą elektros energiją.

Or. en

Pakeitimas 281
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 5 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, gali	5. Valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, gali

visiškai arba iš dalies atleisti nuo mokesčio stovintiems orlaiviams tiekiamą elektros energiją.	visiškai arba iš dalies atleisti nuo mokesčio stovintiems orlaiviams***, taip pat savarankiškam elektra varomų orlaivių riedėjimui arba elektra varomoms antžeminėms transporto priemonėms, padedančioms atlikti stūmimo ir vilkimo operacijas,*** tiekiamą elektros energiją.

Or. en

Pagrindimas

Besides the stationary stand-by functioning under electricity, it has to be envisaged the possibility for fully electric operations aimed at moving and positioning aircraft in the ground (other than take-off and landing). Even if they are a small fraction within the overall picture, the ground operation emissions are possibly the most easily abated within aviation, and technology to make it possible already exist, both in-built in planes and externally provided. Such electrification and the avoidance of the operation of fuel engine ought to have moreover a significant positive impact in the air quality of areas surrounding airport.

Pakeitimas 282
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 5 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pirmoje pastraipoje elektros tiekimas ***stovinčiam*** orlaiviui – tai elektros energijos tiekimas naudojant standartizuotą stacionariąją arba mobiliąją sąsają prie vartų arba nutolusioje orlaivių stovėjimo aikštelėje stovintiems orlaiviams.	Pirmoje pastraipoje elektros tiekimas orlaiviui – tai elektros energijos tiekimas naudojant standartizuotą stacionariąją arba mobiliąją sąsają prie vartų arba nutolusioje orlaivių stovėjimo aikštelėje stovintiems orlaiviams.

Or. en

Pagrindimas

Suderinta su ankstesniu pakeitimu, pagal kurį antžeminio elektrifikavimo taikymo sritis neapribojama tik stovėjimo padėtimi, bet turėtų apimti ir riedėjimą, stūmimo ir vilkimo operacijas.

Pakeitimas 283

Caroline Nagtegaal, Olivier Chastel, Nicola Beer

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a. Gautas pajamas valstybės narės skiria ir panaudoja aviacijos sektoriaus projektams ir investicijoms remti. Reikalavimus atitinkantys projektai ir investicijos turėtų būti skirti energijos vartojimo efektyvumui, energetikos pertvarkai, tvariems ir žiediniams oro uostams, novatoriškoms technologijoms ir alternatyviųjų degalų infrastruktūrai kurti, padėti mažinti sektoriaus priklausomybę nuo iškastinio kuro.

Or. en

Pagrindimas

Atsižvelgiant į padidėjusį spaudimą imtis reikalingų klimato srities priemonių ir siekiant apriboti anglies dioksido nutekėjimo galimybes, reikėtų remti aviacijos sektoriaus energetikos pertvarką.

Pakeitimas 284
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nepažeidžiant 5 straipsnio, valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, vienos paskirties naudojimo atveju energiniams produktams, tiekiamiems naudoti kaip degalai laivams, ir elektros energijai, tiesiogiai naudojamai elektriniams laivams įkrauti, siekiant vykdyti ES vidaus reguliariąją laivybą, žvejybą ir krovininių transportą, taiko ne mažesnius apmokestinimo lygius, nei I priedo ***B*** ir D lentelėse nustatyti minimalūs	1. Nepažeidžiant 5 straipsnio, valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, vienos paskirties naudojimo atveju energiniams produktams, tiekiamiems naudoti kaip degalai laivams, ir elektros energijai, tiesiogiai naudojamai elektriniams laivams įkrauti, siekiant vykdyti ES vidaus reguliariąją laivybą, žvejybą ir krovininių transportą, taiko ne mažesnius apmokestinimo lygius, nei I priedo ***A*** ir D lentelėse nustatyti minimalūs

lygiai.	lygiai.

Or. en

Pakeitimas 285
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nepažeidžiant 5 straipsnio, valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, vienos paskirties naudojimo atveju energiniams produktams, tiekiamiems naudoti kaip degalai laivams, ir elektros energijai, tiesiogiai naudojamai elektriniams laivams įkrauti, siekiant vykdyti ES vidaus reguliariąją laivybą***, žvejybą*** ir krovininių transportą, taiko ne mažesnius apmokestinimo lygius, nei I priedo B ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai.	1. Nepažeidžiant 5 straipsnio, valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, vienos paskirties naudojimo atveju energiniams produktams, tiekiamiems naudoti kaip degalai laivams, ir elektros energijai, tiesiogiai naudojamai elektriniams laivams įkrauti, siekiant vykdyti ES vidaus reguliariąją laivybą ir krovininių transportą, taiko ne mažesnius apmokestinimo lygius, nei I priedo B ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai.

Or. es

Pagrindimas

Reikia užtikrinti atleidimą nuo kuro mokesčių Sąjungos laivams, siekiant, kad laivai nevyktų užsipilti kuro į šalis, kuriose mokesčių tarifai ar kainos yra mažesnės, ir taip užtikrinti lygias sąlygas. Be to, kuro apmokestinimas sukeltų nesąžiningą elgesį teritoriniu ir laivynų atžvilgiu, sudarant blogesnes sąlygas pakrančių laivynams, kurie negali plaukti ilgų maršrutų ir pasirinkti, kur užsipilti kuro.

Pakeitimas 286
Caroline Nagtegaal, Olivier Chastel

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nepažeidžiant 5 straipsnio, valstybės narės, taikydamos fiskalinės	1. Nepažeidžiant 5 straipsnio, valstybės narės, taikydamos fiskalinės

kontrolės priemones, vienos paskirties naudojimo atveju energiniams produktams, tiekiamiems naudoti kaip degalai laivams, ir elektros energijai, tiesiogiai naudojamai elektriniams laivams įkrauti, siekiant vykdyti ES vidaus reguliariąją laivybą, žvejybą ir krovininių transportą, taiko ne mažesnius apmokestinimo lygius, nei I priedo B ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai.	kontrolės priemones, vienos paskirties naudojimo atveju energiniams produktams, tiekiamiems naudoti kaip degalai laivams, ir elektros energijai, tiesiogiai naudojamai elektriniams laivams įkrauti, siekiant vykdyti ES vidaus reguliariąją laivybą, žvejybą ir krovininių transportą, taiko ne mažesnius apmokestinimo lygius, nei I priedo B ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai. ***Komisija deleguotuoju aktu nustato mokesčio apskaičiavimo mechanizmą, pagal kurį, remiantis SATT informacija[1a], mokestis apskaičiuojamas pagal ES vandenyse suvartotų degalų kiekį.***
	[1a] Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/757 dėl jūrų transporto išmetamo anglies dioksido kiekio stebėsenos, ataskaitų teikimo ir tikrinimo, kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2009/16/EB.

Or. en

Pagrindimas

Siekiant apriboti anglies dioksido nutekėjimo galimybes, apmokestintas turėtų būti tik ES vandenyse naudojamas mazutas. Taip sumažinamos paskatos kaupti kurą ne ES ir skatinama naudoti tvarias alternatyvas.

Pakeitimas 287
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Taikant pirmą pastraipą elektros energija priskiriama prie I priedo ***B*** lentelėje nurodytų variklių degalų.	Taikant pirmą pastraipą elektros energija priskiriama prie I priedo ***A*** lentelėje nurodytų variklių degalų.

Or. en

Pakeitimas 288
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Per dešimties metų pereinamąjį laikotarpį tvariems biodegalams ir biodujoms, mažo anglies dioksido kiekio degalams, nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, pažangiesiems tvariems biodegalams ir biodujoms bei elektros energijai taikomas minimalus nulinis tarifas.	Per dešimties metų pereinamąjį laikotarpį ***suskystintoms gamtinėms dujoms,*** tvariems biodegalams ir biodujoms, mažo anglies dioksido kiekio degalams, nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, pažangiesiems tvariems biodegalams ir biodujoms bei elektros energijai taikomas minimalus nulinis tarifas.

Or. en

Pakeitimas 289
Ondřej Kovařík, Nicola Beer, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Per dešimties metų pereinamąjį laikotarpį tvariems biodegalams ir biodujoms, mažo anglies dioksido kiekio degalams, nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, pažangiesiems tvariems biodegalams ir biodujoms bei elektros energijai taikomas minimalus nulinis tarifas.	***Tvariems*** biodegalams ir biodujoms, mažo anglies dioksido kiekio degalams, nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, pažangiesiems tvariems biodegalams ir biodujoms bei elektros energijai taikomas minimalus nulinis tarifas.

Or. en

Pakeitimas 290
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Per dešimties metų pereinamąjį laikotarpį ***tvariems biodegalams ir biodujoms, mažo anglies dioksido kiekio degalams,*** nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, pažangiesiems tvariems biodegalams ir biodujoms bei elektros energijai taikomas minimalus nulinis tarifas.	Per dešimties metų pereinamąjį laikotarpį nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, pažangiesiems tvariems biodegalams ir biodujoms bei elektros energijai taikomas minimalus nulinis tarifas***, nustatytas I priedo A ir D lentelėse***.

Or. en

Pakeitimas 291
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 1 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Taikant šį straipsnį ES vidaus vandens laivyba – tai laivyba ***tarp dviejų*** Sąjungoje ***esančių uostų***, įskaitant laivybą šalies viduje.	Taikant šį straipsnį ES vidaus vandens laivyba – tai laivyba ***atplaukiant į*** Sąjungoje ***esantį uostą arba išplaukiant iš jo***, įskaitant laivybą šalies viduje.

Or. en

Pagrindimas

Atviroje jūroje arba už išskirtinės ekonominės zonos ribų žvejojantys laivai yra daugiausiai degalų sunaudojantys žvejybos laivai, kurie taip pat gauna daugiausiai naudos dėl atleidimo nuo mokesčių už degalus, tačiau pagal dabartinį tekstą šie laivai būtų neapmokestinami, todėl jie nebūtų tinkamai skatinami keisti degalų rūšį arba pereiti prie tvaresnių laivų operacijų ir apsirūpinimo degalais būdų. Be to, išplėsta taikymo sritis atitinka požiūrį, kurio laikomasi pasiūlymo dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl „FuelEU Maritime“ projekte.

Pakeitimas 292
Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 1 dalies 5 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiame straipsnyje krovinių vežimas – tai reguliariosios arba nereguliariosios pervežimo paslaugos, kurias teikia laivas, už atlygį vežantis krovinius (bet ne už kelionę mokančius keleivius), išskyrus reisus, kuriais vežamas vienas ar daugiau už kelionę mokančių keleivių, ir reisus, kurių tvarkaraščiuose skelbiama, kad jais gali vykti keleiviai.	Šiame straipsnyje krovinių vežimas – tai reguliariosios arba nereguliariosios pervežimo paslaugos, kurias teikia laivas, už atlygį vežantis krovinius (bet ne už kelionę mokančius keleivius), išskyrus reisus, kuriais vežamas vienas ar daugiau už kelionę mokančių keleivių, ir reisus, kurių tvarkaraščiuose skelbiama, kad jais gali vykti keleiviai. ***Prie jų priskiriamos kelionės, į kurias paprastai vyksta krovininis transportas, bet per kurias dėl logistikos priežasčių kroviniai, už kuriuos gaunamos pajamos, nėra gabenami.*** *(Šis pakeitimas taikomas visam tekstui. Jeigu jam bus pritarta, atitinkamus pakeitimus reikės įtraukti visame tekste).*

Or. en

Pagrindimas

Kartais dėl ekonominių ir logistikos priežasčių laivams tenka plaukti be krovinio arba su tuščiais konteineriais. Kadangi šios kelionės vykdomos dėl būtinybės, tam tikslui naudojamų laivų neįtraukti į krovinių vežimo apibrėžtį būtų neteisinga. Todėl tai reikėtų apibrėžti aiškiau.

Pakeitimas 293
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės ***gali neapmokestinti*** ES išorės ***laivybos arba***, priklausomai nuo veiklos rūšies, ***ją*** apmokestinti tokiu pačiu lygiu, koks taikomas ES vidaus vandens laivybai.	2. Valstybės narės ES išorės ***laivybą***, priklausomai nuo veiklos rūšies, ***gali*** apmokestinti tokiu pačiu lygiu, koks taikomas ES vidaus vandens laivybai.

Or. en

Pakeitimas 294

Nicola Beer

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės gali ***neapmokestinti*** ES išorės ***laivybos arba***, priklausomai nuo veiklos rūšies, ***ją*** apmokestinti tokiu pačiu lygiu, koks taikomas ES vidaus vandens laivybai.	2. Valstybės narės ES išorės ***laivybą***, priklausomai nuo veiklos rūšies, ***gali*** apmokestinti tokiu pačiu lygiu, koks taikomas ES vidaus vandens laivybai.

Or. en

Pakeitimas 295
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, ***gali*** visiškai arba iš dalies ***neapmokestinti*** elektros energijos, tiesiogiai tiekiamos uostuose prisišvartavusiems laivams.	5. Valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, visiškai arba iš dalies ***neapmokestina*** elektros energijos, tiesiogiai tiekiamos uostuose prisišvartavusiems laivams ***arba laivų mobiliesiems akumuliatoriams, įkraunamiems prisišvartavus***.

Or. en

Pagrindimas

Pakeitimai, kuriais dar labiau skatinama elektros energiją visiems laivams tiekti iš kranto, taip prisidedant prie oro kokybės gerinimo uostuose.

Pakeitimas 296
Ondřej Kovařík, Nicola Beer, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, ***gali*** visiškai ***arba iš dalies neapmokestinti*** elektros energijos, tiesiogiai tiekiamos uostuose prisišvartavusiems laivams.	5. Valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, visiškai ***neapmokestina*** elektros energijos, tiesiogiai tiekiamos uostuose prisišvartavusiems laivams.

Or. en

Pakeitimas 297
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, ***gali*** visiškai arba iš dalies ***neapmokestinti*** elektros energijos, tiesiogiai tiekiamos uostuose prisišvartavusiems laivams.	5. Valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, visiškai arba iš dalies ***neapmokestina*** elektros energijos, tiesiogiai tiekiamos uostuose prisišvartavusiems laivams.

Or. en

Pakeitimas 298
Ondřej Kovařík, Olivier Chastel, Martin Hlaváček, Nicola Beer, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a. Pajamos, susijusios su vidaus vandenų transportu, panaudojamos specialiam ES vidaus vandenų fondui sukurti. Reikalavimus atitinkantys projektai ir investicijos skiriami laivams renovuoti ir atnaujinti, siekiant padidinti laivų energijos vartojimo efektyvumą, ir paremti investicijoms į novatoriškas, energijos taupymo technologijas ir uostų

	infrastruktūrą, pavyzdžiui, alternatyviųjų degalų naudojimą, bei padėti mažinti sektoriaus priklausomybę nuo iškastinio kuro.

Or. en

Pakeitimas 299
Caroline Nagtegaal, Olivier Chastel, Nicola Beer

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a. Su jūrų transportu susijusias gautas pajamas valstybės narės skiria ir panaudoja jūrų sektoriaus projektams ir investicijoms remti. Reikalavimus atitinkantys projektai ir investicijos skiriami energijos vartojimo efektyvumui, energetikos pertvarkai, tvariems ir žiediniams uostams, novatoriškoms technologijoms ir alternatyviųjų degalų infrastruktūrai kurti, padėti mažinti sektoriaus priklausomybę nuo iškastinio kuro.

Or. en

Pagrindimas

Atsižvelgiant į padidėjusį spaudimą imtis reikalingų klimato srities priemonių ir siekiant apriboti anglies dioksido nutekėjimo galimybes, reikėtų remti jūrų sektoriaus energetikos pertvarką.

Pakeitimas 300
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nepažeidžiant kitų Sąjungos nuostatų,	Nepažeidžiant kitų Sąjungos nuostatų,

valstybės narės ***gali***, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, ***atleisti*** nuo mokesčio ar ***nustatyti*** mažesnį apmokestinimo lygį:	valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, ***atleidžia*** nuo mokesčio ar ***nustato*** mažesnį apmokestinimo lygį:

Or. en

Pakeitimas 301
Joachim Schuster, Elisabetta Gualmini, René Repasi

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nepažeidžiant kitų Sąjungos nuostatų, valstybės narės ***gali***, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, ***atleisti*** nuo mokesčio ar ***nustatyti*** mažesnį apmokestinimo lygį:	Nepažeidžiant kitų Sąjungos nuostatų, valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, ***atleidžia*** nuo mokesčio ar ***nustato*** mažesnį apmokestinimo lygį:

Or. en

Pakeitimas 302
Bogdan Rzońca, Andżelika Anna Możdżanowska

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nepažeidžiant kitų Sąjungos nuostatų, valstybės narės ***gali***, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, ***atleisti*** nuo mokesčio ar ***nustatyti*** mažesnį apmokestinimo lygį:	Nepažeidžiant kitų Sąjungos nuostatų, valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, ***atleidžia*** nuo mokesčio ar ***nustato*** mažesnį apmokestinimo lygį:

Or. en

Pagrindimas

European Commission's proposal does not apply, as is currently the case, an optional exemption from excise duty of energy products and electricity used in the processes of combined electricity and heat production. These changes will increase the price of heat and electricity produced in cogeneration and result in additional distributional effects borne by

households. Therefore, we call on the Council to modify the Commission's proposal by allowing the exemption from taxation for electricity and energy products used to produce heat and electricity in cogeneration.The Commission's proposal allows Member States to apply tax exemptions or reductions for certain types of energy. In our opinion, in order to really promote environmentally friendly technologies, these exemptions should not be optional, with the decision left to the Member State, but mandatory. This will guarantee both producers and consumers that the regulatory environment will not change abruptly.

Pakeitimas 303
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nepažeidžiant kitų Sąjungos nuostatų, valstybės narės ***gali***, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, ***atleisti*** nuo mokesčio ***ar nustatyti mažesnį apmokestinimo lygį***:	Nepažeidžiant kitų Sąjungos nuostatų, valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, ***netaiko*** mokesčio:

Or. en

Pagrindimas

Šis pakeitimas būtinas dėl svarbių priežasčių, susijusių su teksto vidine logika, ir yra neatsiejamas nuo kitų priimtinų pakeitimų.

Pakeitimas 304
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) apmokestinamiems produktams, kurie naudojami, taikant fiskalinės kontrolės priemones, bandomiesiems projektams, skirtiems ***labiau aplinką tausojančių produktų technologinei plėtrai arba susijusiems su degalais*** iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių;	a) apmokestinamiems produktams, kurie naudojami, taikant fiskalinės kontrolės priemones, bandomiesiems projektams, skirtiems ***tvarių energinių produktų*** iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių ***technologinei plėtrai***;

Or. en

Pagrindimas

Šis pakeitimas būtinas dėl svarbių priežasčių, susijusių su teksto vidine logika, ir yra neatsiejamas nuo kitų priimtinų pakeitimų.

Pakeitimas 305
Joachim Schuster, Elisabetta Gualmini, Paul Tang, René Repasi, Aurore Lalucq

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Komisija įgaliojama parengti ir priimti deleguotąjį aktą, kuriuo ši direktyva būtų papildyta nustatant bendrą sertifikavimo sistemą, pagal kurią būtų nustatoma vartojamos elektros energijos kilmė.
	Sertifikavimas vartotojams suteikia informacijos apie vartojamos elektros energijos šaltinius. Valstybės narės įgyvendina sertifikavimo sistemą iki pereinamojo laikotarpio pabaigos.
	Laikydamosi Energijos vartojimo efektyvumo direktyvos 22 straipsnio, valstybės narės mažina priemonių ir politikos, kuriomis siekiama užtikrinti tinkamą sertifikavimo sistemos veikimą, perskirstomąjį poveikį.
	Įgyvendinusios sertifikavimo sistemą, valstybės narės gali taikyti išimtį elektros energijai, pagamintai iš 16 straipsnyje nurodytų produktų.
	Komisija tą deleguotąjį aktą priima ne vėliau kaip iki 2025 m. sausio 1 d.

Or. en

Pakeitimas 306
Joachim Schuster, Alfred Sant, Elisabetta Gualmini, Paul Tang, René Repasi, Aurore Lalucq

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) – elektros energijos pirkimo sutartis sudariusiems vartotojams, energetikos bendrijoms ir aktyviesiems vartotojams, kurie savarankiškai gamina elektros energiją iš šiame straipsnyje nurodytų produktų;

Or. en

Pagrindimas

Energetikos bendrijos ir atsinaujinančiųjų išteklių energiją gaminantys vartotojai yra pamatinis energetikos pertvarkos akmuo, nes prisideda prie išmetamo ŠESD kiekio ir energetinės priklausomybės mažinimo ir suteikia lankstumo tinklams. Siekiant skatinti tokią praktiką visose valstybėse narėse, savarankiškai pagaminta elektros energija neturėtų būti apmokestinama.

Pakeitimas 307
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies b punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) elektros energijai:	b) ***atsinaujinančiųjų išteklių*** elektros energijai:

Or. en

Pagrindimas

Šis pakeitimas būtinas dėl svarbių priežasčių, susijusių su teksto vidine logika, ir yra neatsiejamas nuo kitų priimtinų pakeitimų.

Pakeitimas 308
Nicola Beer, Caroline Nagtegaal, Olivier Chastel, Ondřej Kovařík

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies b punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) elektros energijai:	b) elektros energijai ***ir iš atsinaujinančiųjų vandenilio išteklių pagamintai elektros energijai***:

Or. en

Pakeitimas 309
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies b punkto 3 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– gaminamai iš tvarios biomasės ar iš tvarios biomasės pagamintų produktų,	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Šis pakeitimas būtinas dėl svarbių priežasčių, susijusių su teksto vidine logika, ir yra neatsiejamas nuo kitų priimtinų pakeitimų.

Pakeitimas 310
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies b punkto 4 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– gaminamai iš metano, kuris kaupiasi nebenaudojamose anglies kasyklose,	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Šis pakeitimas būtinas dėl svarbių priežasčių, susijusių su teksto vidine logika, ir yra neatsiejamas nuo kitų priimtinų pakeitimų.

Pakeitimas 311
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies b punkto 5 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– gaminamai iš kuro elementų;	– gaminamai iš kuro elementų***, varomų nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų energijos išteklių degalais***;

Or. en

Pakeitimas 312
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies b punkto 5 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	– atsinaujinančiųjų energijos išteklių energijai, kurią gamina, vartoja, kaupia arba kuria dalijasi iš atsinaujinančiųjų išteklių pasigamintos energijos vartotojai, bendrai veikiantys iš atsinaujinančiųjų išteklių pasigamintos energijos vartotojai ir galutiniai vartotojai (namų ūkiai ir MVĮ), dalyvaujantys kaip atsinaujinančiųjų išteklių energetikos bendrijos nariai ar akcininkai, kaip apibrėžta Direktyvoje 2018/2001;

Or. en

Pagrindimas

Šis pakeitimas būtinas dėl svarbių priežasčių, susijusių su teksto vidine logika, ir yra neatsiejamas nuo kitų priimtinų pakeitimų.

Pakeitimas 313

Joachim Schuster, Elisabetta Gualmini, Paul Tang, René Repasi, Margarida Marques

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies b punkto 5 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	– gaminamai iš atsinaujinančiųjų išteklių dujų ir nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalų;

Or. en

Pagrindimas

Nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalų ir atsinaujinančių išteklių dujų įtraukimas į produktų, kuriems gali būti taikoma nukrypti leidžianti nuostata, sąrašą atitinka direktyvos I priede pateiktą poveikio aplinkai vertinimą. Tai taip pat atitinka Komisijos deleguotąjį reglamentą dėl taksonomijos, kuriame teigiama, kad nuo 2036 m. elektros energijos gamybai dujų įrenginiuose naudojamos dujos turi būti gaunamos tik iš atsinaujinančiųjų išteklių. Šiam tikslui pasiekti reikės sutelkti visas turimas vandenilio gamybos technologijas.

Pakeitimas 314
Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies b punkto 5 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	– gaminamai iš atsinaujinančiųjų išteklių dujų ir nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalų;

Or. en

Pakeitimas 315
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies b punkto 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

Valstybės narės taip pat gali gamintojui grąžinti visą vartotojo sumokėtą mokesčio už elektros energiją, pagamintą iš šioje dalyje nurodytų produktų, sumą ar šios sumos dalį.	Valstybės narės taip pat gali ***atsinaujinančiųjų išteklių energijos*** gamintojui***, įskaitant iš atsinaujinančiųjų išteklių pasigamintos energijos vartotojus, bendrai veikiančius iš atsinaujinančiųjų išteklių pasigamintos energijos vartotojus ir galutinius vartotojus (namų ūkius), dalyvaujančius kaip atsinaujinančiųjų išteklių energetikos bendrijos nariai ar akcininkai,*** grąžinti visą vartotojo sumokėtą mokesčio už elektros energiją, pagamintą iš šioje dalyje nurodytų produktų, sumą ar šios sumos dalį.

Or. en

Pakeitimas 316
Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies b punkto 1 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Valstybės narės taip pat gali taikyti išimtį energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems didelio naudingumo kogeneracijai.

Or. en

Pakeitimas 317
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) elektros energijai, gaunamai iš bendros šilumos ir elektros energijos gamybos, jei kogeneracija naudojant mišriuosius generatorius yra didelio naudingumo kogeneracija, kaip apibrėžta	***Išbraukta.***

Direktyvos 2012/27/ES 2 straipsnio 34 punkte ;

Or. en

Pagrindimas

Šis pakeitimas būtinas dėl svarbių priežasčių, susijusių su teksto vidine logika, ir yra neatsiejamas nuo kitų priimtinų pakeitimų.

Pakeitimas 318
Bogdan Rzońca, Andżelika Anna Możdżanowska

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) elektros energijai, gaunamai iš bendros šilumos ir elektros energijos gamybos***, jei kogeneracija naudojant mišriuosius generatorius yra didelio naudingumo kogeneracija, kaip apibrėžta Direktyvos 2012/27/ES 2 straipsnio 34 punkte*** ;	c) ***energiniams produktams ir*** elektros energijai, gaunamai iš bendros šilumos ir elektros energijos gamybos;

Or. en

Pagrindimas

European Commission's proposal does not apply, as is currently the case, an optional exemption from excise duty of energy products and electricity used in the processes of combined electricity and heat production. These changes will increase the price of heat and electricity produced in cogeneration and result in additional distributional effects borne by households. Therefore, we call on the Council to modify the Commission's proposal by allowing the exemption from taxation for electricity and energy products used to produce heat and electricity in cogeneration.The Commission's proposal allows Member States to apply tax exemptions or reductions for certain types of energy. In our opinion, in order to really promote environmentally friendly technologies, these exemptions should not be optional, with the decision left to the Member State, but mandatory. This will guarantee both producers and consumers that the regulatory environment will not change abruptly.

Pakeitimas 319
Joachim Schuster, Elisabetta Gualmini, René Repasi, Aurore Lalucq, Margarida Marques

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) elektros energijai, gaunamai iš bendros šilumos ir elektros energijos gamybos, jei kogeneracija naudojant mišriuosius generatorius yra didelio naudingumo kogeneracija, kaip apibrėžta Direktyvos 2012/27/ES 2 straipsnio 34 punkte ;	c) elektros energijai, gaunamai iš bendros šilumos ir elektros energijos gamybos, jei kogeneracija naudojant mišriuosius generatorius yra didelio naudingumo kogeneracija, kaip apibrėžta Direktyvos 2012/27/ES 2 straipsnio 34 punkte***, taip pat energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems didelio naudingumo kogeneracijai***;

Or. en

Pagrindimas

Reikėtų išsaugoti dabartinėje direktyvos redakcijoje numatytą galimybę atleisti nuo mokesčių ar juos sumažinti energiniams produktams ir elektros energijai, kurie naudojami šilumos gamybos procese vykdant didelio naudingumo kogeneraciją, nes dėl minimalaus mokesčio tarifo taikymo mokesčių našta reikšmingai ir neproporcingai padidės.

Pakeitimas 320
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, skystiesiems bioproduktams**,** biodujoms ***ir pažangiesiems tvariems produktams, kurių KN kodai 4401 ir 4402***;	d) nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, ***pažangiesiems tvariems biodegalams***, skystiesiems bioproduktams ***ir*** biodujoms;

Or. en

Pagrindimas

Dėl pakeitimų, padarytų 2 straipsnio 4 dalies 2 pastraipoje, kodais 4401 ir 4402 pažymėti produktai yra tokie pat pažangūs kaip ir jų pradinės žaliavos, vadovaujantis Atsinaujinančiųjų išteklių energijos direktyvoje nustatytais kriterijais.

Pakeitimas 321
Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, skystiesiems bioproduktams, biodujoms ir ***pažangiesiems*** tvariems produktams, kurių KN kodai 4401 ir 4402;	d) nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, ***mažo anglies dioksido pėdsako degalams, tvariems biodegalams,*** skystiesiems bioproduktams, biodujoms ir tvariems produktams, kurių KN kodai 4401 ir 4402;;

Or. en

Pakeitimas 322
Martin Hlaváček

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, skystiesiems bioproduktams, biodujoms ir ***pažangiesiems*** tvariems produktams, kurių KN kodai 4401 ir 4402;	d) nebiologinės kilmės atsinaujinančiųjų išteklių degalams, ***tvariems biodegalams,*** skystiesiems bioproduktams, biodujoms ir tvariems produktams, kurių KN kodai 4401 ir 4402;

Or. en

Pakeitimas 323
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e)šildymui naudojamiems produktams,	***Išbraukta.***

kurių KN kodas 2705.

Or. en

Pakeitimas 324
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 pastraipos e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) energiniai produktai, teikiami naudoti kaip degalai žvejybos laivams Sąjungos vandenyse.
	Taikant šį straipsnį, žvejybos laivas – laivas, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 4 straipsnio 4 punkte[40b].
	_____
	[40b] 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L, 2013 12 28, p. 22).

Or. es

Pagrindimas

Reikia užtikrinti atleidimą nuo kuro mokesčių Sąjungos laivams, siekiant, kad laivai nevyktų užsipilti kuro į šalis, kuriose mokesčių tarifai ar kainos yra mažesnės, ir taip užtikrinti lygias sąlygas. Be to, kuro apmokestinimas sukeltų nesąžiningą elgesį teritoriniu ir laivynų atžvilgiu, sudarant blogesnes sąlygas pakrančių laivynams, kurie negali plaukti ilgų maršrutų ir pasirinkti, kur užsipilti kuro.

Pakeitimas 325
Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal, Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) energiniams produktai ir elektros energijai, naudojamiems žemės ūkio, sodininkystės ar akvakultūros darbams ir miškininkystei.

Or. en

Pakeitimas 326
Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 pastraipos e b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	eb) energiniams produktams, kurie yra tiekiami naudoti kaip degalai komercinės žvejybos reikmėms, ir žvejybos laive pagamintai elektros energijai.

Or. en

Pakeitimas 327
Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 pastraipos e c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ec) vandeniliui iš atsinaujinančių energijos išteklių.

Or. en

Pakeitimas 328
Bogdan Rzońca, Andżelika Anna Możdżanowska

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	16a straipsnis
	Jeigu elektros energija ir šiluma atitinka didelio naudingumo kogeneracijai taikomus kriterijus [nuo šios direktyvos įsigaliojimo datos], valstybės narės, taikydamos fiskalinės kontrolės priemones, nuo mokesčio atleidžia ar nustato mažesnį apmokestinimo lygį, neatsižvelgdamos į jokius kitus teisės aktų nuostatų, kuriomis reglamentuojama didelio naudingumo kogeneracija, pakeitimus.

Or. en

Pagrindimas

Linking the possibility of exemption from taxation to fulfilment of the criteria for high-efficiency cogeneration and efficient district heating, in the light of the proposed amendments to the EED, is a further burden on the sector and consumers and appears to contradict the present approach of the European Commission promoting cogeneration. Therefore, we call on the Council to allow the exemption from taxation of electricity and heat to apply also for those units which currently meet the definition of high-efficiency cogeneration, regardless of any future changes to this definition (grandfathering).

Pakeitimas 329
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) sumažinti energinių produktų ir elektros energijos, naudojamų bendrai šilumos ir elektros energijos gamybai, apmokestinimo lygį (nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo C ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai), nepažeidžiant 13 straipsnio;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 330
Gunnar Beck

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) sumažinti energinių produktų ir elektros energijos, naudojamų bendrai šilumos ir elektros energijos gamybai, apmokestinimo lygį (nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo C ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai), nepažeidžiant 13 straipsnio;	a) sumažinti energinių produktų ir elektros energijos, naudojamų bendrai šilumos ir elektros energijos gamybai, apmokestinimo lygį (nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo C ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai), nepažeidžiant 13 straipsnio***. Taikant a punktą minimalūs apmokestinimo lygiai, nustatyti I priedo C ir D lentelėse, gali būti sumažinti iki nulio***;

Or. en

Pagrindimas

Didelio naudingumo kogeneracija taksonomijos reglamente pripažįstama kaip svarus veiksnys, padedantis švelninti klimato kaitą. Todėl, siekiant skatinti kogeneraciją, šiuo metu energiniams produktams ir elektros energijai, naudojamiems bendrai šilumos ir energijos gamybai, taikomas atleidimas nuo mokesčių turi būti išsaugotas.

Pakeitimas 331
Nicola Beer, Ondřej Kovařík

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) sumažinti energinių produktų ir elektros energijos, naudojamų bendrai šilumos ir elektros energijos gamybai, apmokestinimo lygį (nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo C ***ir D lentelėse*** nustatyti minimalūs lygiai), nepažeidžiant 13 straipsnio;	a) sumažinti energinių produktų ir elektros energijos, naudojamų bendrai šilumos ir elektros energijos gamybai, apmokestinimo lygį (nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo C ***lentelėje*** nustatyti minimalūs lygiai), nepažeidžiant 13 straipsnio;

Or. en

Pakeitimas 332
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalies b punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) sumažinti energinių produktų ir elektros energijos, naudojamų prekėms ir keleiviams vežti traukiniu, metro, tramvajumi ir troleibusu, taip pat vietiniam viešajam keleiviniam transportui, atliekų surinkimui***, ginkluotosioms pajėgoms*** ir viešajam administravimui, neįgaliesiems ir greitosios pagalbos automobiliams, apmokestinimo lygį ***(nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo B ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai)***.	b) sumažinti energinių produktų ir elektros energijos, naudojamų prekėms ir keleiviams vežti geležinkeliu, metro, tramvajumi ir troleibusu, taip pat vietiniam viešajam keleiviniam transportui, atliekų surinkimui ir viešajam administravimui, neįgaliesiems ir greitosios pagalbos automobiliams, apmokestinimo lygį;

Or. en

Pakeitimas 333
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalies b punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) sumažinti energinių produktų ir elektros energijos, naudojamų prekėms ir keleiviams vežti ***traukiniu***, metro, tramvajumi ir troleibusu, taip pat vietiniam viešajam keleiviniam transportui, atliekų surinkimui, ginkluotosioms pajėgoms ir viešajam administravimui, ***neįgaliesiems*** ir greitosios pagalbos automobiliams, apmokestinimo lygį (nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo B ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai).	b) sumažinti energinių produktų ir elektros energijos, naudojamų prekėms ir keleiviams vežti ***elektrifikuotu geležinkeliu***, metro, tramvajumi ir troleibusu, taip pat vietiniam viešajam keleiviniam transportui, ***elektrinėms transporto priemonėms, skirtoms*** atliekų surinkimui, ginkluotosioms pajėgoms ir viešajam administravimui, ***neįgaliųjų transportui*** ir greitosios pagalbos automobiliams, apmokestinimo lygį (nenustatydamos mažesnių lygių nei I

priedo B ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai);

Or. en

Pagrindimas

Energijos nepritekliaus apibrėžtis dabar pateikiama naujos redakcijos Energijos vartojimo efektyvumo direktyvoje (nauja redakcija) (COM(2021)558), tad Energijos mokesčių direktyvoje reikia užtikrinti nuoseklumą. Siekiant užtikrinti, kad mokesčių institucijos galėtų lengvai vykdyti savo užduotis, svarbu išsaugoti nuorodą į pajamų ribą.

Pakeitimas 334
Georgios Kyrtsos

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalies b punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) sumažinti energinių produktų ir elektros energijos, naudojamų prekėms ir keleiviams vežti traukiniu, metro, tramvajumi ir troleibusu, taip pat vietiniam viešajam keleiviniam transportui, atliekų surinkimui, ***ginkluotosioms pajėgoms*** ir viešajam administravimui, neįgaliesiems ir greitosios pagalbos automobiliams, apmokestinimo lygį (nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo B ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai).	b) sumažinti energinių produktų ir elektros energijos, naudojamų prekėms ir keleiviams vežti traukiniu, metro, tramvajumi ir troleibusu, taip pat vietiniam viešajam keleiviniam transportui, atliekų surinkimui ir viešajam administravimui, neįgaliesiems ir greitosios pagalbos automobiliams, apmokestinimo lygį (nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo B ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai).

Or. en

Pakeitimas 335
Georgios Kyrtsos

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalies b punkto 1 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Ginkluotosios pajėgos turėtų būti atleistos nuo mokesčių, siekiant užtikrinti jų operatyvinį pajėgumą;

Or. en

Pakeitimas 336
Nicola Beer

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalies c punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) sumažinti energinių produktų, naudojamų kaip krosnių kuras, ir elektros energijos, jei ją naudoja namų ūkiai ***ir (arba) organizacijos, kurias atitinkama valstybė narė pripažino labdaros organizacija***, apmokestinimo lygį (nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo C ***ir D lentelėse*** nustatyti minimalūs lygiai). ***Valstybės narės gali sumažinti tokioms labdaros organizacijoms nustatytą mokestį tik kai energiniai produktai naudojami nekomercinei veiklai. Kai produktai naudojami įvairių rūšių veiklai, mokesčiai taikomi proporcingai kiekvienos rūšies naudojimui. Jei tam tikras naudojimas yra nereikšmingas, jis gali būti laikomas lygiu nuliui.***	c) sumažinti energinių produktų, naudojamų kaip krosnių kuras, ir elektros energijos, jei ją naudoja namų ūkiai, apmokestinimo lygį (nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo C lentelėje nustatyti minimalūs lygiai).

Or. en

Pakeitimas 337
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalies c punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) sumažinti energinių produktų, naudojamų kaip krosnių kuras, ir elektros energijos, jei ją naudoja namų ūkiai ir (arba) organizacijos, kurias atitinkama valstybė narė pripažino labdaros	c) sumažinti energinių produktų, naudojamų kaip krosnių kuras, ir elektros energijos, jei ją naudoja namų ūkiai***, kurių pajamos sudaro mažiau negu 150 proc. nacionalinės ekvivalentinių***

organizacija, apmokestinimo lygį (nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo C ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai). Valstybės narės gali sumažinti tokioms labdaros organizacijoms nustatytą mokestį tik kai energiniai produktai naudojami nekomercinei veiklai. Kai produktai naudojami įvairių rūšių veiklai, mokesčiai taikomi proporcingai kiekvienos rūšies naudojimui. Jei tam tikras naudojimas yra nereikšmingas, jis gali būti laikomas lygiu nuliui.

disponuojamųjų pajamų medianos, ir (arba) organizacijos, kurias atitinkama valstybė narė pripažino labdaros organizacija, apmokestinimo lygį (nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo C ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai). Valstybės narės gali sumažinti tokioms labdaros organizacijoms nustatytą mokestį tik kai energiniai produktai naudojami nekomercinei veiklai. Kai produktai naudojami įvairių rūšių veiklai, mokesčiai taikomi proporcingai kiekvienos rūšies naudojimui. Jei tam tikras naudojimas yra nereikšmingas, jis gali būti laikomas lygiu nuliui.

Or. en

Pakeitimas 338
Esther de Lange

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalies c punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) sumažinti energinių produktų, naudojamų kaip krosnių kuras, ir elektros energijos, jei ją naudoja namų ūkiai ir (arba) organizacijos, kurias atitinkama valstybė narė pripažino labdaros organizacija, apmokestinimo lygį (nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo C ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai). Valstybės narės gali sumažinti tokioms labdaros organizacijoms nustatytą mokestį tik kai energiniai produktai naudojami nekomercinei veiklai. Kai produktai naudojami įvairių rūšių veiklai, mokesčiai taikomi proporcingai kiekvienos rūšies naudojimui. Jei tam tikras naudojimas yra nereikšmingas, jis gali būti laikomas lygiu nuliui.	c) sumažinti energinių produktų, naudojamų kaip ***variklių degalai,*** krosnių kuras, ir elektros energijos, jei ją naudoja namų ūkiai ir (arba) organizacijos, kurias atitinkama valstybė narė pripažino labdaros organizacija, apmokestinimo lygį (nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo ***A,*** C ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai). Valstybės narės gali sumažinti tokioms labdaros organizacijoms nustatytą mokestį tik kai energiniai produktai naudojami nekomercinei veiklai. Kai produktai naudojami įvairių rūšių veiklai, mokesčiai taikomi proporcingai kiekvienos rūšies naudojimui. Jei tam tikras naudojimas yra nereikšmingas, jis gali būti laikomas lygiu nuliui.

Or. en

Pakeitimas 339
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalies c punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) sumažinti energinių produktų, naudojamų kaip krosnių kuras, ir elektros energijos, jei ją naudoja namų ūkiai ir (arba) organizacijos, kurias atitinkama valstybė narė pripažino ***labdaros*** organizacija, apmokestinimo lygį (nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo C ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai). Valstybės narės gali sumažinti tokioms ***labdaros*** organizacijoms nustatytą mokestį tik kai energiniai produktai naudojami nekomercinei veiklai. Kai produktai naudojami įvairių rūšių veiklai, mokesčiai taikomi proporcingai kiekvienos rūšies naudojimui. ***Jei tam tikras naudojimas yra nereikšmingas, jis gali būti laikomas lygiu nuliui.***	c) sumažinti energinių produktų, naudojamų kaip krosnių kuras, ir elektros energijos, jei ją naudoja namų ūkiai ir (arba) organizacijos, kurias atitinkama valstybė narė pripažino ***ne pelno*** organizacija, apmokestinimo lygį (nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo C ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai). Valstybės narės gali sumažinti tokioms ***ne pelno*** organizacijoms nustatytą mokestį tik kai energiniai produktai naudojami nekomercinei veiklai. Kai produktai naudojami įvairių rūšių veiklai, mokesčiai taikomi proporcingai kiekvienos rūšies naudojimui.

Or. en

Pakeitimas 340
Ondřej Kovařík, Nicola Beer, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalies c punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) sumažinti energinių produktų, naudojamų kaip krosnių kuras, ir elektros energijos, jei ją naudoja namų ūkiai ir (arba) organizacijos, kurias atitinkama valstybė narė pripažino labdaros organizacija, apmokestinimo lygį (nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo C ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai). Valstybės narės gali sumažinti tokioms labdaros organizacijoms nustatytą mokestį tik kai energiniai produktai	c) sumažinti energinių produktų, naudojamų kaip krosnių kuras, ir elektros energijos, jei ją naudoja namų ūkiai ir (arba) organizacijos, kurias atitinkama valstybė narė pripažino labdaros organizacija, apmokestinimo lygį (nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo C ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai). Valstybės narės gali sumažinti tokioms labdaros organizacijoms nustatytą mokestį tik kai energiniai produktai

naudojami nekomercinei veiklai. Kai produktai naudojami įvairių rūšių veiklai, mokesčiai taikomi proporcingai kiekvienos rūšies naudojimui. Jei tam tikras naudojimas yra nereikšmingas, jis gali būti laikomas lygiu nuliui.	naudojami nekomercinei veiklai. Kai produktai naudojami įvairių rūšių veiklai, mokesčiai taikomi proporcingai kiekvienos rūšies naudojimui. Jei tam tikras naudojimas yra nereikšmingas, jis gali būti laikomas lygiu nuliui. ***Taikant c punktą minimalūs apmokestinimo lygiai, nustatyti I priedo C ir D lentelėse, pradedami taikyti nuo nulio ir dešimties metų pereinamuoju laikotarpiu kasmet didinami galutinių minimalių tarifų dešimtadaliu. Taikant c punktą energiniams produktams ir elektros energijai, kuriuos naudoja namų ūkiai, valstybių narių pripažinti gaunančiais mažesnes ar vidutines pajamas, ne ilgesnį kaip dešimties metų nuo šios direktyvos įsigaliojimo laikotarpį mokestis gali būti netaikomas.***

Or. en

Pakeitimas 341
Ondřej Kovařík

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalies c punkto 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Taikant c punktą energiniams produktams ir elektros energijai, kuriuos naudoja pažeidžiamais pripažinti namų ūkiai, ***ne ilgesnį kaip dešimties metų nuo šios direktyvos įsigaliojimo laikotarpį*** gali būti netaikomas mokestis. ***Šioje dalyje pažeidžiami namų ūkiai – tai namų ūkiai, kuriems ši direktyva daro didelį poveikį; šioje direktyvoje tai reiškia, kad jie yra žemiau skurdo rizikos ribos, kuri apibrėžiama kaip 60 proc. nacionalinės ekvivalentinių disponuojamųjų pajamų medianos***.	Taikant c punktą energiniams produktams ir elektros energijai, kuriuos naudoja pažeidžiamais pripažinti namų ūkiai, gali būti netaikomas mokestis. ***Valstybės narės gali laisvai spręsti dėl pažeidžiamų namų ūkių apibrėžties***.

Or. en

Pakeitimas 342
Nicola Beer, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalies c punkto 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Taikant c punktą energiniams produktams ir elektros energijai, kuriuos naudoja pažeidžiamais pripažinti namų ūkiai, ne ilgesnį kaip dešimties metų nuo šios direktyvos įsigaliojimo laikotarpį gali būti netaikomas mokestis. ***Šioje dalyje pažeidžiami namų ūkiai – tai namų ūkiai, kuriems ši direktyva daro didelį poveikį; šioje direktyvoje tai reiškia, kad jie yra žemiau skurdo rizikos ribos, kuri apibrėžiama kaip 60 proc. nacionalinės ekvivalentinių disponuojamųjų pajamų medianos***.	Taikant c punktą energiniams produktams ir elektros energijai, kuriuos naudoja pažeidžiamais pripažinti namų ūkiai, ne ilgesnį kaip dešimties metų nuo šios direktyvos įsigaliojimo laikotarpį gali būti netaikomas mokestis. ***Valstybės narės gali laisvai spręsti dėl pažeidžiamų namų ūkių apibrėžties***.

Or. en

Pakeitimas 343
Esther de Lange

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalies c punkto 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Taikant c punktą energiniams produktams ir elektros energijai, kuriuos naudoja pažeidžiamais pripažinti namų ūkiai, ne ilgesnį kaip dešimties metų nuo šios direktyvos įsigaliojimo laikotarpį gali būti netaikomas mokestis. Šioje dalyje pažeidžiami namų ūkiai – tai namų ūkiai, ***kuriems ši direktyva daro didelį poveikį; šioje direktyvoje tai reiškia, kad jie yra žemiau skurdo rizikos ribos, kuri apibrėžiama kaip 60 proc. nacionalinės ekvivalentinių disponuojamųjų pajamų medianos***.	Taikant c punktą energiniams produktams ir elektros energijai, kuriuos naudoja pažeidžiamais pripažinti namų ūkiai, ne ilgesnį kaip dešimties metų nuo šios direktyvos įsigaliojimo laikotarpį gali būti netaikomas mokestis. Šioje dalyje pažeidžiami namų ūkiai – tai namų ūkiai***, kurie patiria energijos arba transporto nepriteklių, arba namų ūkiai, įskaitant mažesnes vidutines pajamas gaunančius namų ūkius, kuriuos stipriai paveikia dėl pastatų ir kelių transporto įtraukimo į Direktyvos 2003/87/EB taikymo sritį, vykdant pertvarką, kuria siekiama poveikio klimatui neutralumo, ir***

Direktyvos 2003/96/EB išdėstymo nauja redakcija pasireiškiantis poveikis kainoms.

Or. en

Pakeitimas 344
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalies c punkto 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Taikant c punktą energiniams produktams ir elektros energijai, kuriuos naudoja ***pažeidžiamais pripažinti*** namų ūkiai, ne ilgesnį kaip dešimties metų nuo šios direktyvos įsigaliojimo laikotarpį gali būti netaikomas mokestis. ***Šioje dalyje pažeidžiami namų ūkiai – tai namų ūkiai, kuriems ši direktyva daro didelį poveikį; šioje direktyvoje tai reiškia, kad jie yra žemiau skurdo rizikos ribos, kuri apibrėžiama kaip 60 proc. nacionalinės ekvivalentinių disponuojamųjų pajamų medianos.***	Taikant c punktą, energiniams produktams ir elektros energijai, kuriuos naudoja namų ūkiai***, patiriantys energijos nepriteklių, kaip apibrėžta naujos redakcijos Energijos vartojimo efektyvumo direktyvoje (nauja redakcija) (COM(2021)558), ir kurių pajamos sudaro mažiau kaip 60 proc. nacionalinės ekvivalentinių disponuojamųjų pajamų medianos,*** ne ilgesnį kaip dešimties metų nuo šios direktyvos įsigaliojimo laikotarpį gali būti netaikomas mokestis.

Or. en

Pagrindimas

Energijos nepritekliaus apibrėžtis dabar pateikiama naujos redakcijos Energijos vartojimo efektyvumo direktyvoje (nauja redakcija) (COM(2021)558), tad Energijos mokesčių direktyvoje reikia užtikrinti nuoseklumą. Siekiant užtikrinti, kad mokesčių institucijos galėtų lengvai vykdyti savo užduotis, svarbu išsaugoti nuorodą į pajamų ribą.

Pakeitimas 345
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalies c punkto 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Taikant c punktą energiniams produktams ir elektros energijai, kuriuos naudoja pažeidžiamais pripažinti namų ūkiai***, ne ilgesnį kaip dešimties metų nuo šios direktyvos įsigaliojimo laikotarpį*** gali būti netaikomas mokestis. Šioje dalyje pažeidžiami namų ūkiai – tai namų ūkiai, kuriems ši direktyva daro didelį poveikį; šioje direktyvoje tai reiškia, kad jie yra žemiau skurdo rizikos ribos, kuri apibrėžiama kaip 60 proc. nacionalinės ekvivalentinių disponuojamųjų pajamų medianos.	Taikant c punktą energiniams produktams ir elektros energijai, kuriuos naudoja pažeidžiamais pripažinti namų ūkiai, gali būti netaikomas mokestis. Šioje dalyje pažeidžiami namų ūkiai – tai namų ūkiai, kuriems ši direktyva daro didelį poveikį; šioje direktyvoje tai reiškia, kad jie yra žemiau skurdo rizikos ribos, kuri apibrėžiama kaip 60 proc. nacionalinės ekvivalentinių disponuojamųjų pajamų medianos.

Or. en

Pakeitimas 346
Joachim Schuster, Elisabetta Gualmini, Paul Tang, René Repasi, Margarida Marques

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) sumažinti energinių produktų, toje valstybėje narėje užimančių mažesnę negu 1 proc. rinkos dalį, apmokestinimo lygį (nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo B lentelėje nustatyti minimalūs lygiai).

Or. en

Pagrindimas

Degalams, kurių rinkos plėtojimas tebėra ankstyvajame etape, valstybės narės turi taikyti sumažintus akcizo tarifus. Pažangiųjų biodegalų, pagamintų iš skystųjų biologinių medžiagų, pvz., mėšlo, anglies dioksido pėdsakas gali būti netgi neigiamas. Taip jie gali prisidėti prie tokių sektorių kaip transportas ir žemės ūkis, priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo. Šio pokyčio išankstinė sąlyga – pasiekti minimalią 1 proc. rinkos dalį..

Pakeitimas 347
Gunnar Beck

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) sumažinti energinių produktų, naudojamų verslo reikmėms tose vietovėse, kuriose nėra dujų tinklo, apmokestinimo lygį (nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo C ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai).

Or. en

Pagrindimas

Kaimo vietovių priklausomybę nuo iškastinio kuro sumažinti yra sunku, jose stovi mažesnio energinio efektyvumo pastatai, joms dažniau būdingos socialiniu požiūriu nepalankios sąlygos, nėra dujų tinklo, todėl vartotojai ir įmonės turi mažiau pasirinkimo galimybių. Valstybės narės turėtų turėti galimybę ne tik sumažinti kuro, kurį namų ūkiai naudoja šildymui, apmokestinimą, kaip numatyta 17 straipsnyje, bet ir taikyti sumažintą tarifą kaimo vietovių įmonėms, kurios nėra prisijungusios prie dujų tinklo.

Pakeitimas 348
Joachim Schuster, Alfred Sant, Elisabetta Gualmini, René Repasi, Jonás Fernández, Aurore Lalucq

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Jeigu, remiantis šioje direktyvoje nustatytos socialinės stebėsenos vertinimu, didelės pažangos nebus padaryta, pasibaigus pereinamajam laikotarpiui, valstybės narės pažeidžiamais pripažintus namų ūkius nuo mokesčių atleidžia ir toliau.

Or. en

Pakeitimas 349
Claude Gruffat

Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nepažeidžiant 5 straipsnio, vienos paskirties naudojimo atveju valstybės narės gali taikyti mokesčio sumažinimą (nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo B, C ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai) energiniams produktams, naudojamiems šildymui arba 8 straipsnio 2 dalies b ir c punktuose nurodytiems tikslams, bei elektros energijai šiais atvejais:	Nepažeidžiant 5 straipsnio, vienos paskirties naudojimo atveju valstybės narės gali taikyti mokesčio sumažinimą (nenustatydamos mažesnių lygių nei I priedo B, C ir D lentelėse nustatyti minimalūs lygiai) energiniams produktams, naudojamiems šildymui arba 8 straipsnio 2 dalies b ir c punktuose nurodytiems tikslams, bei elektros energijai ***ne ilgesnį kaip dešimties metų nuo šios direktyvos įsigaliojimo laikotarpį*** šiais atvejais:

Or. en

Pagrindimas

Siekiant užtikrinti vienodas sąlygas kaip pažeidžiamiems namų ūkiams, kurie atleidžiami nuo mokesčių, įmonės nuo mokesčių taip pat turėtų būti atleidžiamos tik laikinai.

Pakeitimas 350
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) energijai imlių įmonių atveju	***Išbraukta.***
Energijai imli įmonė – tai 19 straipsnyje nurodytas verslo subjektas, kurio perkamų energinių produktų ir elektros energijos kaina sudaro bent 3,0 proc. gamybos vertės arba mokamas nacionalinis energijos mokestis sudaro bent 0,5 proc. pridėtinės vertės.	
Perkami energiniai produktai ir elektros energija – tai tikroji energijos, pirktos ar pagamintos įmonėje, kaina. Apibrėžtis apima tik elektros energiją, šilumą ir energinius produktus, naudojamus	

šildymui arba 8 straipsnio 2 dalies b ir c punktuose nurodytiems tikslams. Įtraukti visi mokesčiai, išskyrus atskaitytiną PVM.

Gamybos vertė – tai apyvarta, įskaitant su produkto kaina tiesiogiai susijusias subsidijas, pridėjus ar atėmus gatavų produktų atsargų, nebaigtos gamybos ir perpardavimui pirktų prekių ir paslaugų pokyčius, atėmus perpardavimui skirtų prekių ir paslaugų pirkimą.

Pridėtinė vertė – tai bendroji apyvarta, apmokestinama PVM, įskaitant pardavimą eksportui, atėmus bendrąjį pirkimą, apmokestinamą PVM, įskaitant importą.

Or. en

Pakeitimas 351
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 pastraipos a punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) energijai imlių įmonių atveju	a) energijai imlių įmonių atveju***, priklausomai nuo to, ar jos (naudos gavėjos) ar naudos gavėjų asociacijos su valstybėmis narėmis yra sudariusios susitarimus, pagal kuriuos naudos gavėjos ar jų asociacijos įsipareigoja siekti itin efektyvaus energijos vartojimo, žiedinės, netaršios ir atsinaujinančiųjų išteklių energija grindžiamos verslo veiklos, imdamosi veiksmų, kurie, be kita ko, gali būti susiję su energijos suvartojimo mažinimu, tvarių atsinaujinančiųjų išteklių energijos šaltinių naudojimu, išmetamųjų teršalų ir kitų teršalų mažinimu, arba kitų aplinkos apsaugos priemonių,***

Or. en

Pagrindimas

Šis pakeitimas būtinas dėl svarbių priežasčių, susijusių su teksto vidine logika, ir yra neatsiejamas nuo kitų priimtinų pakeitimų. Įmonės nuo mokesčių atleidžiamos, jeigu imasi veiksmų, kuriais užtikrinama jų ekologinė pertvarka, pavyzdžiui, investuoja į energiją efektyviau naudojančias, žiedines operacijas ir tai, kad būtų daugiau naudojami atsinaujinantieji energijos ištekliai. Šis požiūris taip pat atspindi tai, kas apibrėžta naujai priimtose 2022 m. gairėse dėl valstybės pagalbos klimato politikai, aplinkos apsaugai ir energetikai.

Pakeitimas 352
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 dalies a punkto 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Energijai imli įmonė – tai 19 straipsnyje nurodytas verslo subjektas, kurio perkamų energinių produktų ir elektros energijos kaina sudaro bent 3,0 proc. gamybos vertės arba mokamas nacionalinis energijos mokestis sudaro bent 0,5 proc. pridėtinės vertės.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 353
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 dalies a punkto 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Perkami energiniai produktai ir elektros energija – tai tikroji energijos, pirktos ar pagamintos įmonėje, kaina. Apibrėžtis apima tik elektros energiją, šilumą ir energinius produktus, naudojamus šildymui arba 8 straipsnio 2 dalies b ir c punktuose nurodytiems tikslams. Įtraukti visi mokesčiai, išskyrus atskaitytiną PVM.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 354
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 dalies a punkto 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Gamybos vertė – tai apyvarta, įskaitant su produkto kaina tiesiogiai susijusias subsidijas, pridėjus ar atėmus gatavų produktų atsargų, nebaigtos gamybos ir perpardavimui pirktų prekių ir paslaugų pokyčius, atėmus perpardavimui skirtų prekių ir paslaugų pirkimą.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 355
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 dalies a punkto 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pridėtinė vertė – tai bendroji apyvarta, apmokestinama PVM, įskaitant pardavimą eksportui, atėmus bendrąjį pirkimą, apmokestinamą PVM, įskaitant importą.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 356
Esther de Lange

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

	aa) Vyriausybei teikiant paramą įmonėms, kurių išmetamas CO_2 kiekis nacionaliniu lygiu yra didžiausias, įmonė ir jos atitinkama valstybė narė gali sudaryti susitarimus dėl mokesčių už energinių produktų naudojimą sumažinimo. Šią paramą teikti leidžiama, jeigu ji yra susieta su plačių užmojų CO_2 mažinimo planais, kurie padeda siekti Sąjungos iki 2030 m. ir iki 2050 m. užsibrėžtų klimato tikslų.

Or. en

Pakeitimas 357
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 dalies b punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***jei su 19 straipsnyje nurodytais verslo subjektais ar tokių verslo subjektų asociacijomis*** sudaromi susitarimai ***arba yra įgyvendinamos apyvartinių leidimų programos ar lygiavertės priemonės, su sąlyga, kad jos padeda pasiekti aplinkos apsaugos tikslų ar padidinti energetikos vartojimo efektyvumą***.	b) ***kitų įmonių, ypač MVĮ ir startuolių, atveju su sąlyga, kad bus*** sudaromi susitarimai ***tarp valstybių narių ir 19 straipsnyje nurodytų verslo subjektų ar tokių verslo subjektų asociacijų, pagal kuriuos naudos gavėjai arba naudos gavėjų asociacijos įsipareigoja siekti itin efektyvaus energijos vartojimo, žiedinės, netaršios ir atsinaujinančiais ištekliais grindžiamos verslo veiklos, imdamiesi veiksmų, kurie, be kita ko, gali būti susiję su energijos vartojimo mažinimu, tvarių atsinaujinančių energijos išteklių naudojimu, išmetamųjų teršalų ir kitų teršalų mažinimu, arba kitų aplinkos apsaugos priemonių***.

Or. en

Pagrindimas

Šis pakeitimas būtinas dėl neatidėliotinų priežasčių, susijusių su vidine teksto logika, ir yra neatsiejamai susijęs su kitais priimtinais pakeitimais. Įmonės nuo mokesčių atleidžiamos, jeigu imasi veiksmų, kuriais užtikrinama jų ekologinė pertvarka, pavyzdžiui, investuoja į

energiją efektyviau naudojančias, žiedines operacijas ir tai, kad būtų daugiau naudojami atsinaujinantieji energijos ištekliai. Šis požiūris taip pat atspindi tai, kas apibrėžta naujai priimtose 2022 m. gairėse dėl valstybės pagalbos klimato politikai, aplinkos apsaugai ir energetikai,

Pakeitimas 358
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 dalies b punkto 1 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Valstybės narės tikrina būtinybę mažinti mokesčius, kad galėtų netiesiogiai prisidėti prie aukštesnio aplinkos apsaugos lygio, ex ante rengdamos atviras viešas konsultacijas, tinkamai apibrėždamos sektorius, kuriems gali būti taikomas sumažinimas, ir pateikdamos didžiausių kiekvieno sektoriaus naudos gavėjų sąrašas.

Or. en

Pagrindimas

Šis pakeitimas būtinas dėl svarbių priežasčių, susijusių su teksto vidine logika, ir yra neatsiejamas nuo kitų priimtinų pakeitimų.

Pakeitimas 359
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 dalies b punkto 1 b papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1 dalies a ir b punktuose nurodyti susitarimai privalo atitikti visas šias sąlygas:
	i) dėl susitarimo turinio deramasi valstybės narės lygmeniu, o susitarimuose

nustatomi tikslai ir jų įgyvendinimo terminai;

ii) valstybė narė užtikrina nepriklausomą ir reguliarią susitarimuose nustatytų įsipareigojimų vykdymo stebėseną;

iii) susitarimai yra periodiškai peržiūrimi atsižvelgiant į technologijų ir kitokius pokyčius ir juose nustatomos veiksmingos sankcijos už įsipareigojimų nevykdymą.

Or. en

Pagrindimas

Šis pakeitimas būtinas dėl svarbių priežasčių, susijusių su teksto vidine logika, ir yra neatsiejamas nuo kitų priimtinų pakeitimų. Įmonės nuo mokesčių atleidžiamos, jeigu imasi veiksmų, kuriais užtikrinama jų ekologinė pertvarka, pavyzdžiui, investuoja į energiją efektyviau naudojančias, žiedines operacijas ir tai, kad būtų daugiau naudojami atsinaujinantieji energijos ištekliai. Šis požiūris taip pat atspindi tai, kas apibrėžta naujai priimtose 2022 m. gairėse dėl valstybės pagalbos klimato politikai, aplinkos apsaugai ir energetikai.

Pakeitimas 360
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 dalies b punkto 1 c papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Valstybės narės taip pat įsipareigoja stebėti, ar a ir b punktuose nurodyti naudos gavėjai vykdo vieną ar kelis iš šių veiksmų:
	a) kai iš naudos gavėjų reikalaujama atlikti energijos vartojimo auditą pagal Direktyvos 2012/27/ES 8 straipsnio 4 dalį, įgyvendintų audito ataskaitoje pateiktas rekomendacijas tiek, kad atitinkamų investicijų atsipirkimo laikas neviršytų 3 metų ir kad jų investicijų sąnaudos būtų proporcingos;
	b) sumažina elektros energijos vartojimo ŠESD pėdsaką aprėpdami kuo daugiau

energijos suvartojimo ir ne mažiau kaip 50 proc. energijos vartoja iš papildomų atsinaujinančiųjų išteklių;

c) bent 80 proc. sumažintų mokesčių sumos investuoja į projektus, kurie padeda reikšmingai sumažinti įrenginių išmetamas šiltnamio efektą sukeliančias dujas; jeigu tai taikytina, investicijos turi padėti sumažinti išmetamą kiekį daug daugiau negu pagal atitinkamą lyginamąjį standartą, pagal kurį suteikiami nemokami Sąjungos ATL.

Or. en

Pagrindimas

Šis pakeitimas būtinas dėl svarbių priežasčių, susijusių su teksto vidine logika, ir yra neatsiejamas nuo kitų priimtinų pakeitimų. Įmonės nuo mokesčių atleidžiamos, jeigu imasi veiksmų, kuriais užtikrinama jų ekologinė pertvarka, pavyzdžiui, investuoja į energiją efektyviau naudojančias, žiedines operacijas ir tai, kad būtų daugiau naudojami atsinaujinantieji energijos ištekliai. Šis požiūris taip pat atspindi tai, kas apibrėžta naujai priimtose 2022 m. gairėse dėl valstybės pagalbos klimato politikai, aplinkos apsaugai ir energetikai.

Pakeitimas 361
Esther de Lange

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) laikinai sumažinti mokesčius daug darbuotojų ir konkretų CO_2 mažinimo planą turintiems verslo subjektams.
	Valstybės narės gali pasirinkti taikyti šią laikino mokesčių sumažinimo galimybę ne ilgiau kaip dešimt metų nuo šios direktyvos taikymo pradžios. Verslo subjektai savo atitinkamoms valstybėms narėms įrodo, kad turi CO_2 mažinimo planus, kurie padeda siekti Sąjungos iki 2030 m. ir iki 2050 m. užsibrėžtų klimato tikslų. Mokestis laikinai sumažinamas tik įmonėms, kurios suteikia reikšmingą

skaičių darbo vietų, tačiau tai įvertina atitinkama valstybė narė.

Or. en

Pagrindimas

Šiuo metu, energijos kainoms rekordiškai išaugus, daugeliui įmonių, įskaitant įmones, kurios nepriskiriamos prie energijai imlių įmonių, yra sudėtinga apmokėti energijos sąskaitas. Laikinas ribotas sumažinimas gali padėti užtikrinti ES įmonėms vienodas veiklos sąlygas, iš valstybių narių nereikalaujant mokesčių tarifų sumažinti visam laikui.

Pakeitimas 362
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
20 straipsnis	***Išbraukta.***
1. Be ankstesniuose straipsniuose, visų pirma 14 , 15 , 16, 17 ir 18 straipsniuose išdėstytų nuostatų, Taryba, Komisijai pasiūlius, gali vieningai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais bet kuriai valstybei narei leidžiama dėl konkrečių politikos sumetimų priimti tolesnių atleidimo nuo mokesčių ar jų sumažinimo priemonių. Kai to reikia dėl aplinkos ir žmonių sveikatos apsaugos, įskaitant oro taršos mažinimą, priežasčių, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, gali vieningai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais bet kuriai valstybei narei leidžiama, nukrypstant nuo I priede klasifikuojamų minimalių apmokestinimo lygių, nustatyti tam tikrus didesnius tarifus.	
Valstybė narė, norinti taikyti tokias priemones, apie tai atitinkamai praneša Komisijai ir taip pat jai pateikia visą tiesiogiai susijusią ir būtiną informaciją.	
Komisija išnagrinėja prašymą, atsižvelgdama, inter alia, į tinkamą vidaus rinkos veikimą, poreikį užtikrinti	

sąžiningą konkurenciją ir Sąjungos sveikatos, aplinkos apsaugos, energetikos ir transporto politiką.

Per tris mėnesius nuo visos tiesiogiai susijusios ir būtinos informacijos gavimo dienos Komisija pateikia Tarybai pasiūlymą leisti tokią priemonę arba praneša Tarybai priežastis, dėl kurių nepateikė pasiūlymo leisti šią priemonę.

2. 1 dalyje nurodyti leidimai suteikiami ilgiausiam 6 metų laikotarpiui, kurį galima atnaujinti 1 dalyje nustatyta tvarka.

3. Jei Komisija nusprendžia, kad 1 dalyje numatytos priemonės nebėra subalansuotos, visų pirma siekiant užtikrinti sąžiningą konkurenciją, išvengti vidaus rinkos veikimo iškraipymo arba dėl priežasčių, susijusių su Sąjungos sveikatos, aplinkos apsaugos, energetikos ir transporto politikos sritimis , ji Tarybai pateikia atitinkamus pasiūlymus. Taryba vienbalsiai priima sprendimą dėl šių pasiūlymų.

Or. en

Pakeitimas 363
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Be ankstesniuose straipsniuose, visų pirma 14, 15 , 6, 17 ir 18 straipsniuose išdėstytų nuostatų, Taryba, Komisijai pasiūlius, gali vieningai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais bet kuriai valstybei narei leidžiama dėl konkrečių politikos sumetimų priimti tolesnių atleidimo nuo mokesčių ar jų sumažinimo priemonių. Kai to reikia dėl aplinkos ir žmonių sveikatos apsaugos, įskaitant oro	1. Be ankstesniuose straipsniuose, visų pirma 14, 15, 16, 17 ir 18 straipsniuose išdėstytų nuostatų, Taryba, Komisijai pasiūlius, gali vieningai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais bet kuriai valstybei narei leidžiama dėl konkrečių politikos sumetimų priimti tolesnių atleidimo nuo mokesčių ar jų sumažinimo priemonių. Kai to reikia dėl ***teisingos pertvarkos,*** aplinkos ir žmonių sveikatos

taršos mažinimą, priežasčių, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, gali vieningai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais bet kuriai valstybei narei leidžiama, nukrypstant nuo I priede klasifikuojamų minimalių apmokestinimo lygių, nustatyti tam tikrus didesnius tarifus.

apsaugos, įskaitant oro taršos mažinimą, priežasčių, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, gali vieningai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais bet kuriai valstybei narei leidžiama, nukrypstant nuo I priede klasifikuojamų minimalių apmokestinimo lygių, nustatyti tam tikrus didesnius tarifus.

Or. en

Pakeitimas 364
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Taikant pirmą pastraipą, kai elektros energijos kaupimo įrenginiai ir transformatoriai tiekia elektros energiją, jie ***gali būti*** laikomi ***perskirstytojais***.	Taikant pirmą pastraipą, kai elektros energijos kaupimo įrenginiai***, įskaitant elektra varomas transporto priemones, aktyviems vartotojams ar atsinaujinančiųjų išteklių energetikos bendrijoms priklausančius akumuliatorius,*** ir transformatoriai tiekia elektros energiją, jie laikomi ***perskirstymo įrenginiais ir jiems netaikomas joks dvigubas apmokestinimas***.

Or. en

Pagrindimas

Dėl dabartinių Energijos mokesčių direktyvos nuostatų neaiškumo vartotojams, kurie, naudodami baterijas arba elektrines transporto priemones, prisideda prie reguliavimo apkrova ir taip padeda užtikrinti jų elektros energijos sistemos stabilumą, kyla dvigubo apmokestinimo rizika. Nors šį klausimą direktyvos tekste stengiamasi spręsti, turėtų būti nustatytas reikalavimas, ne tik galimybė energijos kaupimo įrenginius laikyti perskirstymo įrenginiais, o nuostata turėtų būti patikslinta siekiant užtikrinti, kad ji būtų taikoma ir aktyviems vartotojams, taip padidinant teisinį tikrumą.

Pakeitimas 365
Claude Gruffat

Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
25 straipsnio -1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Vienoje valstybėje narėje vartojimui išleisti energiniai produktai, esantys transporto priemonių standartiniuose bakuose ir skirti naudoti kaip tų transporto priemonių degalai, taip pat specialiose talpyklose ir vežimo metu skirti naudoti šias talpyklas aprūpinančių sistemų darbui, kitose valstybėse narėse ***neapmokestinami***.	1. Vienoje valstybėje narėje vartojimui išleisti energiniai produktai, esantys transporto priemonių standartiniuose bakuose ir skirti naudoti kaip tų transporto priemonių degalai, taip pat specialiose talpyklose ir vežimo metu skirti naudoti šias talpyklas aprūpinančių sistemų darbui, ***apmokestinami vieną kartą kilmės šalyje*** ir ***jokiose*** kitose valstybėse narėse ***nebeapmokestinami***.

Or. en

Pakeitimas 366
Ondřej Kovařík, Olivier Chastel, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal, Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	26a straipsnis
	Komisijai taikomas ataskaitų teikimo įpareigojimas. Socialinė stebėsena
	Ne vėliau kaip... [dveji metai nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos], o vėliau – kas dvejus metus Komisija priima ir viešai paskelbia ataskaitą, kurioje išsamiai įvertina energijos kainų padėtį valstybėse narėse ir ES rinkoje bei šios direktyvos poveikį joms.
	Toje ataskaitoje pateikiami visi svarbūs faktai ir skaičiai, susiję su energijos kainų pokyčiais, taip pat šios direktyvos įgyvendinimo poveikio toms kainoms įvertinimas, ypatingą dėmesį skiriant namų ūkiams, gyvenantiems energijos nepritekliaus sąlygomis, kaip apibrėžta

šioje direktyvoje.

Šiuo klausimu Komisija atsižvelgia į skirtingą valstybių narių pradinę padėtį ir įvertina galimybę pratęsti pereinamąjį laikotarpį ir išimtis. Tai visų pirma taikoma pagrįstais atvejais, susijusiais su energijos nepritekliaus sąlygomis gyvenančiais namų ūkiais, siekiant išvengti neadekvačių kainų šuolių, kurių gali būti pasibaigus pereinamajam laikotarpiui.

Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, naudoja šioje direktyvoje nustatytus kriterijus, kad nustatytų energijos nepritekliaus sąlygomis gyvenančių namų ūkių skaičių ir apie jį praneštų.

Or. en

Pakeitimas 367
Joachim Schuster, Alfred Sant, Elisabetta Gualmini, Paul Tang, Irene Tinagli, René Repasi, Jonás Fernández, Aurore Lalucq

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	26a straipsnis
	Europos Komisijai taikomi ataskaitų teikimo įpareigojimai. Socialinė stebėsena
	Per dvejus metus nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos, o vėliau – kas dvejus metus Komisija priima ir viešai paskelbia ataskaitą, kurioje išsamiai įvertina energijos kainų padėtį valstybėse narėse ir ES rinkoje bei šios direktyvos poveikį joms.
	Toje ataskaitoje pateikiami visi svarbūs faktai ir skaičiai, susiję su energijos kainų pokyčiais, taip pat persvarstytos direktyvos įgyvendinimo poveikio toms kainoms įvertinimas, ypatingą dėmesį skiriant pagal šią direktyvą pažeidžiamais

pripažintiems namų ūkiams.

Šiuo atžvilgiu Komisija atsižvelgia į skirtingą valstybių narių pradinę padėtį ir įvertina galimybę pratęsti pereinamąjį laikotarpį ir išimtis.

Tai visų pirma taikoma pagrįstais atvejais, susijusiais su pažeidžiamais pripažintais namų ūkiais, siekiant išvengti didelių kainų šuolių, kurių gali būti pasibaigus pereinamajam laikotarpiui.

Bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis Komisija nustato praneša pažeidžiamais pripažintų ir energijos nepriteklių, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje dėl energijos vartojimo efektyvumo (naujoje redakcijoje), patiriančių namų ūkių skaičių.

Or. en

Pakeitimas 368
Joachim Schuster, Alfred Sant, Elisabetta Gualmini, Paul Tang, René Repasi, Jonás Fernández, Aurore Lalucq

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	26b straipsnis
	Valstybėms narėms taikomi ataskaitų teikimo įpareigojimai. Socialinė stebėsena
	Iki 2025 m. arba po dvejų metų nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos, o vėliau – kas dvejus metus valstybės narės pateikia Komisijai socialinių priemonių, tiesiogiai ar netiesiogiai susijusių su šios direktyvos poveikiu, įgyvendinimo ataskaitą.
	Tokioje ataskaitoje pateikiama bent ši informacija:
	a) faktinės dėl peržiūrėto energijos apmokestinimo padidėjusių pajamų sumos, pervestos į valstybių narių

	nacionalinį biudžetą, ir išteklių, panaudotų socialinėms tiesiogiai arba netiesiogiai su šia direktyva susijusių pasekmių šalinimo priemonėms, sumos santykis;
	b) energijos kainų pokyčiai ir atitinkami turimi duomenys, apimantys arba apibūdinantys paveiktus namų ūkius pagal regionus, namų ūkius ir pajamų grupes;
	c) išsamus valstybėse narėse įgyvendintų socialinių mechanizmų ir priemonių, kuriais siekiama šalinti socialines ir ekonomines pasekmes, susijusias su šios peržiūrėtos direktyvos taikymu, apibūdinimas.

Or. en

Pakeitimas 369
Alfred Sant, Eero Heinäluoma, Cyrus Engerer, Josianne Cutajar, Alex Agius Saliba, Eva Kaili, Pedro Marques, Costas Mavrides, Billy Kelleher, Frances Fitzgerald

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. 2 straipsnio 8 dalyje ***ir 5 straipsnio 2 dalyje*** nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo 2023 m. sausio 1 d.	2. 2 straipsnio 8 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo 2023 m. sausio 1 d.

Or. en

Pakeitimas 370
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

2. 2 straipsnio 8 dalyje ***ir 5 straipsnio 2 dalyje*** nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo 2023 m. sausio 1 d.	2. 2 straipsnio 8 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo 2023 m. sausio 1 d.

Or. en

Pakeitimas 371
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Taryba gali bet kada atšaukti 2 straipsnio 8 dalyje ***ir 5 straipsnio 2 dalyje*** nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.	3. Taryba gali bet kada atšaukti 2 straipsnio 8 dalyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

Or. en

Pakeitimas 372
Alfred Sant, Eero Heinäluoma, Cyrus Engerer, Josianne Cutajar, Alex Agius Saliba, Eva Kaili, Pedro Marques, Costas Mavrides, Billy Kelleher, Frances Fitzgerald

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Taryba gali bet kada atšaukti 2 straipsnio 8 dalyje ***ir 5 straipsnio 2 dalyje*** nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus.	3. Taryba gali bet kada atšaukti 2 straipsnio 8 dalyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas

Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.	įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

Or. en

Pakeitimas 373
Joachim Schuster, Elisabetta Gualmini, René Repasi, Jonás Fernández, Aurore Lalucq

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros[44] nustatytais principais.	4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros[44] nustatytais principais. ***Prieš priimdama deleguotąjį aktą, Komisija informuoja Europos Parlamentą apie ekspertų komiteto sudėtį, dabartinę padėtį ir konsultacijų su ekspertais proceso rezultatus.***
[44] OL L 123, 2016 5 12, p. 1.	[44] OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

Or. en

Pakeitimas 374
Alfred Sant, Eero Heinäluoma, Cyrus Engerer, Josianne Cutajar, Alex Agius Saliba, Eva Kaili, Pedro Marques, Costas Mavrides, Billy Kelleher, Frances Fitzgerald

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Pagal 2 straipsnio 8 dalį ***ir 5 straipsnio 2 dalį*** priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du	6. Pagal 2 straipsnio 8 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo

mėnesius nuo pranešimo Tarybai apie tą aktą dienos Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus tam laikotarpiui Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

Tarybai apie tą aktą dienos Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus tam laikotarpiui Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

Or. en

Pakeitimas 375
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Pagal 2 straipsnio 8 dalį ***ir 5 straipsnio 2 dalį*** priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Tarybai apie tą aktą dienos Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus tam laikotarpiui Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.	6. Pagal 2 straipsnio 8 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Tarybai apie tą aktą dienos Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus tam laikotarpiui Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

Or. en

Pakeitimas 376
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl direktyvos
31 straipsnio -1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kas penkerius metus, o pirmą kartą – ***penkeri metai po*** 2023 m. sausio 1 d. Komisija pateikia Tarybai šios direktyvos taikymo ataskaitą.	Kas penkerius metus, o pirmą kartą – ***po penkerių metų nuo*** 2023 m. sausio 1 d. Komisija ***atlieka šios direktyvos peržiūrą ir*** pateikia Tarybai šios direktyvos taikymo ataskaitą. ***Prireikus prie ataskaitos pridedamas pasiūlymas dėl teisėkūros***

procedūra priimamo akto.

Or. en

Pakeitimas 377
Nicola Beer, Caroline Nagtegaal, Olivier Chastel, Ondřej Kovařík

Pasiūlymas dėl direktyvos
31 straipsnio -1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kas penkerius metus, o pirmą kartą – ***penkeri metai po*** 2023 m. sausio 1 d. Komisija pateikia Tarybai šios direktyvos taikymo ataskaitą.	Kas penkerius metus, o pirmą kartą – ***po penkerių metų nuo*** 2023 m. sausio 1 d. Komisija pateikia Tarybai ***ir Europos Parlamentui*** šios direktyvos taikymo ataskaitą.

Or. en

Pakeitimas 378
Alfred Sant, Eero Heinäluoma, Cyrus Engerer, Josianne Cutajar, Alex Agius Saliba, Irene Tinagli, Elisabetta Gualmini, Jonás Fernández, Costas Mavrides, Billy Kelleher, Frances Fitzgerald

Pasiūlymas dėl direktyvos
31 straipsnio -1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kas ***penkerius*** metus, o pirmą kartą – ***penkeri metai po*** 2023 m. sausio 1 d. Komisija pateikia Tarybai šios direktyvos taikymo ataskaitą.	Kas ***trejus*** metus, o pirmą kartą – ***po trejų metų nuo*** 2023 m. sausio 1 d. Komisija pateikia Tarybai šios direktyvos taikymo ataskaitą.

Or. en

Pakeitimas 379
José Gusmão

Pasiūlymas dėl direktyvos
31 straipsnio -1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kas ***penkerius metus***, o pirmą kartą – ***penkeri metai po*** 2023 m. sausio 1 d. Komisija pateikia Tarybai šios direktyvos taikymo ataskaitą.	***Kasmet***, o pirmą kartą – ***po vienų metų nuo*** 2023 m. sausio 1 d. Komisija pateikia Tarybai šios direktyvos taikymo ataskaitą.

Or. en

Pakeitimas 380
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
31 straipsnio -1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kas penkerius metus, o pirmą kartą – ***penkeri metai po*** 2023 m. sausio 1 d. Komisija pateikia Tarybai šios direktyvos taikymo ataskaitą.	Kas penkerius metus, o pirmą kartą – ***po trejų metų nuo*** 2023 m. sausio 1 d. Komisija pateikia Tarybai ***ir Europos Parlamentui*** šios direktyvos taikymo ataskaitą.

Or. en

Pakeitimas 381
Ondřej Kovařík, Olivier Chastel, Nicola Beer, Martin Hlaváček, Ivars Ijabs, Caroline Nagtegaal

Pasiūlymas dėl direktyvos
31 straipsnio -1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kas penkerius metus, o pirmą kartą – ***penkeri metai po*** 2023 m. sausio 1 d. Komisija pateikia Tarybai šios direktyvos taikymo ataskaitą.	Kas penkerius metus, o pirmą kartą – ***po penkerių metų nuo*** 2023 m. sausio 1 d. Komisija pateikia Tarybai ***ir Europos Parlamentui*** šios direktyvos taikymo ataskaitą.

Or. en

Pakeitimas 382
Claude Gruffat
Verts / ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
31 straipsnio 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisijos ataskaitoje, be kita ko, ***nagrinėjami*** minimalūs apmokestinimo lygiai, inovacijų ir technologinės plėtros poveikis, visų pirma kiek tai susiję su energijos vartojimo efektyvumu, elektros energijos naudojimu transporto srityje ir šioje direktyvoje nustatyto atleidimo nuo mokesčių, jų sumažinimo ir diferencijavimo pagrįstumu. Ataskaitoje turi būti atsižvelgiama į tinkamą vidaus rinkos veikimą, aplinkos apsaugos ir socialinius aspektus, realią minimalaus apmokestinimo lygio vertę ir atitinkamus platesnius Sutarčių tikslus.	Komisijos ataskaitoje, be kita ko, ***nagrinėjama, ar 16 straipsnis turėtų būti peržiūrėtas ir ar minimalūs apmokestinimo lygiai turėtų būti padidinti ar išplėsti, kad būtų labiau atsižvelgta į energinių produktų išmetamo anglies dioksido kiekį ir oro taršą, atsižvelgiant į prekybos apyvartiniais taršos leidimais sistemos poveikį anglies dioksido kainodarai, į paskirstomąjį poveikį atsižvelgiant į Europos žaliojo kurso tikslus, susijusius su teisingos pertvarkos įgyvendinimu, ir į tai, ar persvarstyta Energijos mokesčių direktyva pakankamai prisideda prie tinkamos anglies dioksido kainodaros, skatinančios elgsenos pokyčius, poveikį šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio mažinimui, atsižvelgiant į Europos mokslinės patariamosios tarybos klimato kaitos klausimais rekomendacijas, taip pat nagrinėjami*** minimalūs apmokestinimo lygiai, inovacijų ir technologinės plėtros poveikis, visų pirma kiek tai susiję su energijos vartojimo efektyvumu, elektros energijos naudojimu transporto srityje ir šioje direktyvoje nustatyto atleidimo nuo mokesčių, jų sumažinimo ir diferencijavimo pagrįstumu. Ataskaitoje turi būti atsižvelgiama į tinkamą vidaus rinkos veikimą, aplinkos apsaugos ir socialinius aspektus, realią minimalaus apmokestinimo lygio vertę ir atitinkamus platesnius Sutarčių tikslus.

Or. en

Pakeitimas 383

Eva Kaili

Pasiūlymas dėl direktyvos
31 straipsnio 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisijos ataskaitoje, be kita ko, nagrinėjami minimalūs apmokestinimo lygiai, inovacijų ir technologinės plėtros poveikis, visų pirma kiek tai susiję su energijos vartojimo efektyvumu, elektros energijos naudojimu transporto srityje ir šioje direktyvoje nustatyto atleidimo nuo mokesčių, jų sumažinimo ir diferencijavimo pagrįstumu. Ataskaitoje ***turi*** būti atsižvelgiama į tinkamą vidaus rinkos veikimą, aplinkos apsaugos ir socialinius aspektus, realią minimalaus apmokestinimo lygio vertę ***ir*** atitinkamus platesnius Sutarčių tikslus.	Komisijos ataskaitoje, be kita ko, nagrinėjami minimalūs apmokestinimo lygiai, inovacijų ir technologinės plėtros poveikis, visų pirma kiek tai susiję su energijos vartojimo efektyvumu, elektros energijos naudojimu transporto srityje ir šioje direktyvoje nustatyto atleidimo nuo mokesčių, jų sumažinimo ir diferencijavimo pagrįstumu. Ataskaitoje ***turėtų*** būti atsižvelgiama į tinkamą vidaus rinkos veikimą, aplinkos apsaugos ir socialinius aspektus, realią minimalaus apmokestinimo lygio vertę***, šios direktyvos poveikį atokių, periferinių ir salų regionų bei teritorijų, kurių reikšmingą dalį sudaro salynai, susisiekimui, galimą šios direktyvos nuostatų poveikį Europos ekonomikos konkurencingumui ir jo iškraipymui, taip pat*** atitinkamus platesnius Sutarčių tikslus;

Or. en

Pakeitimas 384
Alfred Sant, Eero Heinäluoma, Cyrus Engerer, Josianne Cutajar, Alex Agius Saliba, Irene Tinagli, Margarida Marques, Elisabetta Gualmini, Jonás Fernández, Eva Kaili, Pedro Marques, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Billy Kelleher, Frances Fitzgerald

Pasiūlymas dėl direktyvos
31 straipsnio 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisijos ataskaitoje, be kita ko, nagrinėjami minimalūs apmokestinimo lygiai, inovacijų ir technologinės plėtros poveikis, visų pirma kiek tai susiję su energijos vartojimo efektyvumu, elektros energijos naudojimu transporto srityje ir	Komisijos ataskaitoje, be kita ko, nagrinėjami minimalūs apmokestinimo lygiai, inovacijų ir technologinės plėtros poveikis, visų pirma kiek tai susiję su energijos vartojimo efektyvumu, elektros energijos naudojimu transporto srityje ir

šioje direktyvoje nustatyto atleidimo nuo mokesčių, jų sumažinimo ir diferencijavimo pagrįstumu. Ataskaitoje ***turi*** būti atsižvelgiama į tinkamą vidaus rinkos veikimą, aplinkos apsaugos ir socialinius aspektus, realią minimalaus apmokestinimo lygio vertę ***ir*** atitinkamus platesnius Sutarčių tikslus.	šioje direktyvoje nustatyto atleidimo nuo mokesčių, jų sumažinimo ir diferencijavimo pagrįstumu. Ataskaitoje ***turėtų*** būti atsižvelgiama į tinkamą vidaus rinkos veikimą, aplinkos apsaugos ir socialinius aspektus, realią minimalaus apmokestinimo lygio vertę***, šios direktyvos poveikį salų, periferinių ir atokių regionų susisiekimui oro transportu ir ekonominei bei socialinei gerovei, taip pat*** atitinkamus platesnius Sutarčių tikslus;

Or. en

Pakeitimas 385
Nicola Beer, Caroline Nagtegaal, Olivier Chastel, Ondřej Kovařík

Pasiūlymas dėl direktyvos
31 straipsnio 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisijos ataskaitoje, be kita ko, nagrinėjami minimalūs apmokestinimo lygiai, inovacijų ir technologinės plėtros poveikis, visų pirma kiek tai susiję su energijos vartojimo efektyvumu, elektros energijos naudojimu transporto srityje ir šioje direktyvoje nustatyto atleidimo nuo mokesčių, jų sumažinimo ir diferencijavimo pagrįstumu. Ataskaitoje turi būti atsižvelgiama į tinkamą vidaus rinkos veikimą, aplinkos apsaugos ir socialinius aspektus, realią minimalaus apmokestinimo lygio vertę ir atitinkamus platesnius Sutarčių tikslus.	Komisijos ataskaitoje, be kita ko, nagrinėjami minimalūs apmokestinimo lygiai, inovacijų ir technologinės plėtros poveikis, visų pirma kiek tai susiję su energijos vartojimo efektyvumu, elektros energijos naudojimu transporto srityje***, bendru mūsų pramonės sektorių konkurencingumu*** ir šioje direktyvoje nustatyto atleidimo nuo mokesčių, jų sumažinimo ir diferencijavimo pagrįstumu. Ataskaitoje atsižvelgiama į tinkamą vidaus rinkos veikimą, aplinkos apsaugos ir socialinius aspektus, realią minimalaus apmokestinimo lygio vertę ir atitinkamus platesnius Sutarčių tikslus.

Or. en

Pakeitimas 386
Lídia Pereira

Pasiūlymas dėl direktyvos
31 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisijos ataskaitoje, be kita ko, ***nagrinėjami minimalūs apmokestinimo lygiai***, inovacijų ir technologinės plėtros poveikis, visų pirma kiek tai susiję su energijos vartojimo efektyvumu, elektros energijos naudojimu transporto srityje ir šioje direktyvoje nustatyto atleidimo nuo mokesčių, jų sumažinimo ir diferencijavimo pagrįstumu. Ataskaitoje turi būti atsižvelgiama į tinkamą vidaus rinkos veikimą, aplinkos apsaugos ir socialinius aspektus, realią minimalaus apmokestinimo lygio vertę ir atitinkamus platesnius Sutarčių tikslus.	Komisijos ataskaitoje, be kita ko, ***nagrinėjamas minimalių apmokestinimo lygių tinkamumas ir proporcingumas***, inovacijų ir technologinės plėtros poveikis, visų pirma kiek tai susiję su energijos vartojimo efektyvumu, elektros energijos naudojimu transporto srityje ir šioje direktyvoje nustatyto atleidimo nuo mokesčių, jų sumažinimo ir diferencijavimo pagrįstumu. Ataskaitoje turi būti atsižvelgiama į tinkamą vidaus rinkos veikimą, aplinkos apsaugos ir socialinius aspektus, realią minimalaus apmokestinimo lygio vertę ir atitinkamus platesnius Sutarčių tikslus.

Or. pt